

**Use & Care Guide**  
**Manual de uso y cuidado**  
**Guide d'utilisation et d'entretien**  
**English / Español / Français**



Models/Modelos/Modèles: 106.5114\*, 106.5115\*

# **Kenmore Elite<sup>®</sup>**

## **Counter Depth Side by Side Refrigerator**

Refrigerador de dos puertas  
con profundidad para armario

Réfrigérateur côte à côte  
à profondeur de comptoir

\* = color number, número de color, le numéro de la couleur

P/N W10350641A  
Sears Brands Management Corporation  
Hoffman Estates, IL, U.S.A. 60179  
[www.kenmore.com](http://www.kenmore.com)  
[www.sears.com](http://www.sears.com)

Sears Canada Inc.  
Toronto, Ontario, Canada M5B 2C3  
[www.sears.ca](http://www.sears.ca)



# TABLE OF CONTENTS

<b>PROTECTION AGREEMENTS</b> .....	<b>2</b>	<b>FREEZER FEATURES</b> .....	<b>14</b>
<b>WARRANTY</b> .....	<b>3</b>	Door Bins .....	14
<b>REFRIGERATOR SAFETY</b> .....	<b>4</b>	Freezer Shelf .....	14
Proper Disposal of Your Old Refrigerator .....	4	Freezer Bin .....	14
<b>REFRIGERATOR USE</b> .....	<b>5</b>	<b>REFRIGERATOR CARE</b> .....	<b>15</b>
Install CleanFlow™ Air Filter.....	5	Cleaning.....	15
Install CrisperKeeper™ Produce Preserver.....	5	Changing the Light Bulbs .....	15
Ensuring Proper Air Circulation .....	6	Power Interruptions .....	16
Using the Controls .....	7	Vacation and Moving Care .....	16
Water and Ice Dispensers .....	8	<b>TROUBLESHOOTING</b> .....	<b>17</b>
Water Filtration System .....	11	Refrigerator Operation .....	17
Ice Maker and Storage Bin.....	11	Temperature and Moisture.....	18
<b>REFRIGERATOR FEATURES</b> .....	<b>12</b>	Ice and Water .....	18
Door Bins .....	12	<b>ACCESSORIES</b> .....	<b>19</b>
Refrigerator Shelves .....	12	<b>WATER FILTER CERTIFICATIONS</b> .....	<b>19</b>
Deli Drawer.....	13	<b>PERFORMANCE DATA SHEET</b> .....	<b>20</b>
Convertible Vegetable/Meat Drawer, Crisper and Covers....	13	<b>SERVICE NUMBERS</b> .....	<b>BACK COVER</b>
Convertible Vegetable/Meat Drawer Temperature Control..	13		
Crisper Humidity Control.....	13		
Utility Bin .....	14	<b>ÍNDICE</b> .....	<b>22</b>
		<b>TABLE DES MATIÈRES</b> .....	<b>43</b>

## PROTECTION AGREEMENTS

### Master Protection Agreements

*Congratulations on making a smart purchase. Your new Kenmore® product is designed and manufactured for years of dependable operation. But like all products, it may require preventive maintenance or repair from time to time. That's when having a Master Protection Agreement can save you money and aggravation.*

The Master Protection Agreement also helps extend the life of your new product. Here's what the Agreement\* includes:

- ✓ **Parts and labor** needed to help keep products operating properly **under normal use**, not just defects. Our coverage goes **well beyond the product warranty**. No deductibles, no functional failure excluded from coverage— **real protection**.
- ✓ **Expert service** by a force of more than 10,000 authorized **Sears service technicians**, which means someone you can trust will be working on your product.
- ✓ **Unlimited service calls and nationwide service**, as often as you want us, whenever you want us.
- ✓ **"No-lemon" guarantee** — replacement of your covered product if four or more product failures occur within twelve months.
- ✓ **Product replacement** if your covered product can't be fixed.

- ✓ **Annual Preventive Maintenance Check** at your request — no extra charge.
- ✓ **Fast help by phone** — we call it **Rapid Resolution** — phone support from a Sears representative on all products. Think of us as a "talking owner's manual."
- ✓ **Power surge protection** against electrical damage due to power fluctuations.
- ✓ **\$250 Food Loss Protection** annually for any food spoilage that is the result of mechanical failure of any covered refrigerator or freezer.
- ✓ **Rental reimbursement** if repair of your covered product takes longer than promised.
- ✓ **10% discount** off the regular price of any non-covered repair service and related installed parts.

Once you purchase the Agreement, a simple phone call is all that it takes for you to schedule service. You can call anytime day or night, or schedule a service appointment online.

The Master Protection Agreement is a risk free purchase. If you cancel for any reason during the product warranty period, we will provide a full refund. Or, a prorated refund anytime after the product warranty period expires. Purchase your Master Protection Agreement today!



# REFRIGERATOR SAFETY

## Your safety and the safety of others are very important.

We have provided many important safety messages in this manual and on your appliance. Always read and obey all safety messages.



This is the safety alert symbol.

This symbol alerts you to potential hazards that can kill or hurt you and others.

All safety messages will follow the safety alert symbol and either the word “DANGER” or “WARNING.”

These words mean:

**⚠ DANGER**

You can be killed or seriously injured if you don't immediately follow instructions.

**⚠ WARNING**

You can be killed or seriously injured if you don't follow instructions.

All safety messages will tell you what the potential hazard is, tell you how to reduce the chance of injury, and tell you what can happen if the instructions are not followed.

## IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

**WARNING:** To reduce the risk of fire, electric shock, or injury when using your refrigerator, follow these basic precautions:

- Plug into a grounded 3 prong outlet.
- Do not remove ground prong.
- Do not use an adapter.
- Do not use an extension cord.
- Disconnect power before servicing.
- Replace all parts and panels before operating.
- Remove doors from your old refrigerator.
- Use nonflammable cleaner.
- Keep flammable materials and vapors, such as gasoline, away from refrigerator.
- Use two or more people to move and install refrigerator.
- Disconnect power before installing ice maker (on ice maker kit ready models only).
- Use a sturdy glass when dispensing ice (on some models).
- Do not hit the refrigerator glass doors (on some models).

## SAVE THESE INSTRUCTIONS

## Proper Disposal of Your Old Refrigerator

**⚠ WARNING**

**Suffocation Hazard**

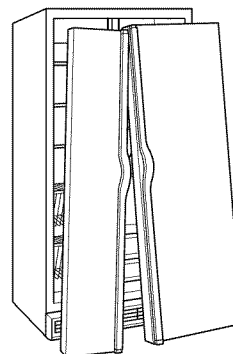
Remove doors from your old refrigerator.

Failure to do so can result in death or brain damage.

**IMPORTANT:** Child entrapment and suffocation are not problems of the past. Junked or abandoned refrigerators are still dangerous – even if they will sit for “just a few days.” If you are getting rid of your old refrigerator, please follow these instructions to help prevent accidents.

## Before You Throw Away Your Old Refrigerator or Freezer:

- Take off the doors.
- Leave the shelves in place so that children may not easily climb inside.



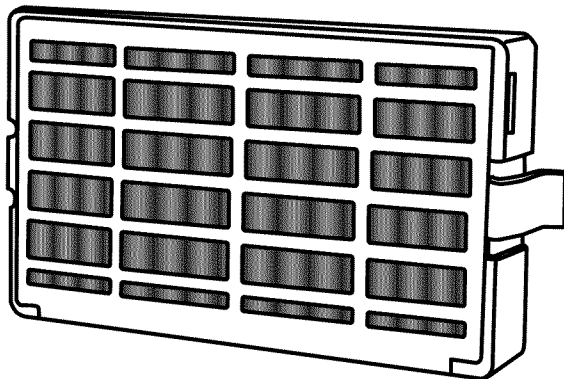
## Important information to know about disposal of refrigerants:

Dispose of refrigerator in accordance with Federal and Local regulations. Refrigerants must be evacuated by a licensed, EPA certified refrigerant technician in accordance with established procedures.

# REFRIGERATOR USE

## Install CleanFlow™ Air Filter (on some models)

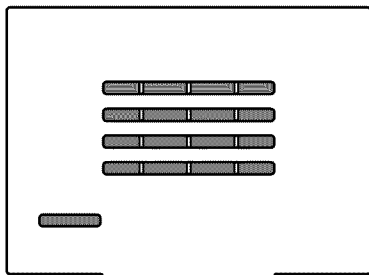
On some models, your refrigerator's accessory packet includes an air filter, which must be installed prior to use. On some models, the air filter is already installed at the factory.



The air filter reduces the buildup of odors. This helps to maintain a cleaner environment inside the refrigerator.

### Installing the Air Filter (on some models)

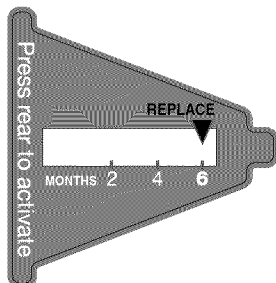
The filter should be installed behind the vented door, which is located (depending on your model) along either the rear or left interior wall near the top of the refrigerator compartment.



1. Remove the air filter from its packaging.
2. Lift open the vented door.
3. Snap the filter into place.

### Installing the Filter Status Indicator (on some models)

The filter comes with a status indicator, which should be activated and installed at the same time the air filter is installed.



1. Place the indicator face-down on a firm, flat surface.
2. Apply pressure to the bubble on the back of the indicator, until the bubble pops to activate the indicator.
3. Lift open the vented air filter door. There are notches behind the door. Slide the indicator down into the notches, facing outward.  
**NOTE:** The indicator will not easily slide into the notches if the rear bubble has not been popped.
4. Close the air filter door, and check that the indicator is visible through the rectangular hole in the door.

### Replacing the Air Filter

The disposable air filter should be replaced every 6 months, when the status indicator has completely changed from white to red.

To order a replacement air filter, see "Accessories."

1. Remove the old air filter by squeezing in on the side tabs.
2. Remove the old status indicator.
3. Install the new air filter and status indicator using the instructions in the previous sections.

## Install CrisperKeeper™ Produce Preserver (on some models)

On some models, your refrigerator's accessory packet includes a Produce Preserver, which should be installed prior to use. On some models, the Produce Preserver is already installed at the factory.

The Produce Preserver absorbs ethylene, allowing the ripening process of many produce items to slow down. As a result, certain produce items will stay fresh longer.

### Installing the Produce Preserver (on some models)

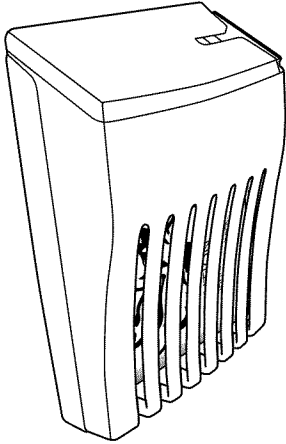
#### CAUTION: IRRITANT

MAY IRRITATE EYES AND SKIN. DANGEROUS FUMES FORM WHEN MIXED WITH OTHER PRODUCTS.

Do not mix with cleaning products containing ammonia, bleach or acids. Do not get in eyes, on skin or clothing. Do not breathe dust. Keep out of reach of children.

**FIRST AID TREATMENT:** Contains potassium permanganate. If swallowed, call a Poison Control Center or doctor immediately. Do not induce vomiting. If in eyes, rinse with water for 15 minutes. If on skin, rinse with water.

The Produce Preserver pouches should be installed in their housing, which is located along an interior side wall of the crisper or convertible drawer.



**NOTE:** For best performance, always use two pouches.

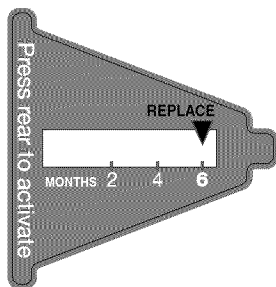
1. Remove the Produce Preserver pouches from their packaging.



2. Lift up on the housing in order to remove it from its mounting tab along the wall.
3. Open the housing by pulling up and out on the back of the top of the housing.
4. Place both pouches inside the housing, then snap the housing back together.
5. Place the housing back on the mounting tab along the wall.

### Installing the Status Indicator (on some models)

The Produce Preserver comes with a status indicator, which should be activated and installed at the same time the pouch is installed.



1. Place the indicator face-down on a firm, flat surface.
2. Apply pressure to the bubble on the back of the indicator, until the bubble pops to activate the indicator.
3. Slide open the cap on the Produce Preserver housing.

4. Place the indicator in the top of the housing, facing outward.
5. Slide the cap closed, and check that the indicator is visible through the rectangular hole in the cap.

**NOTE:** The cap will not easily close if the indicator's rear bubble has not been popped.

### Replacing the Produce Preserver (on some models)

The disposable pouches should be replaced every 6 months, when the status indicator has completely changed from white to red.

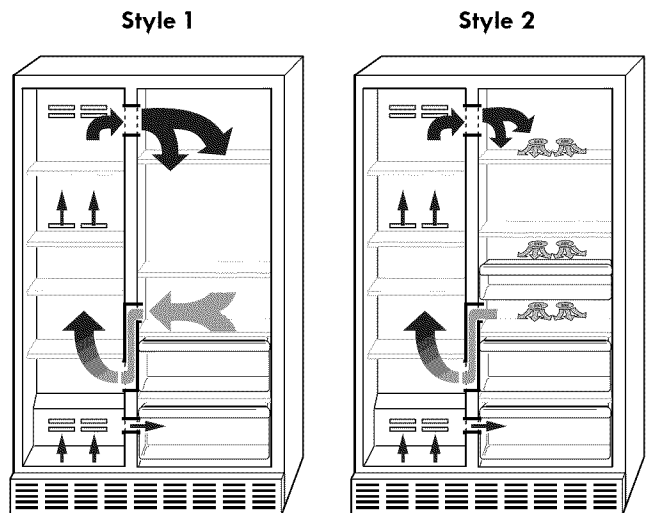
To order replacements, see "Accessories."

1. Remove the old pouches from the Produce Preserver housing.
2. Remove the old status indicator.
3. Install the new pouches and status indicator using the instructions in the previous sections.

### Ensuring Proper Air Circulation

#### Single Evaporator (on some models)

In order to ensure proper temperatures, you need to permit air to flow between the two sections. Cold air enters the bottom of the freezer section and moves up. It then enters the refrigerator section through the top vent. On Style 2 models, this air is also evenly distributed throughout the refrigerator compartment through six vents on the back wall. Air then returns to the freezer as shown.



Do not block any of these vents with food such as soda, cereal, bread, etc. If the vents are blocked, airflow will be obstructed and temperature and moisture problems may occur.

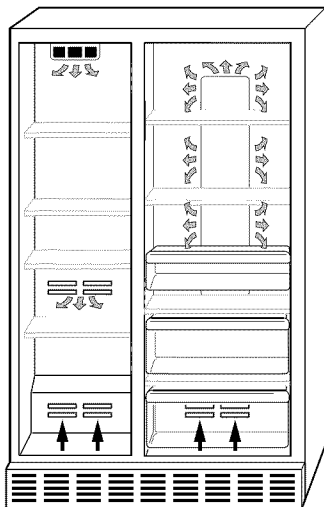
**IMPORTANT:** Because air circulates between both sections, any odors formed in one section will transfer to the other. You must thoroughly clean both sections to eliminate odors. To avoid odor transfer and drying out of food, wrap or cover foods tightly.

## Dual Evaporator (on some models)

Some models come equipped with a dual sequential evaporation system, which includes two separate evaporators for the refrigerator and freezer compartments.

Dual evaporation results in higher humidity, which helps keep foods in the refrigerator from spoiling as quickly and improves food quality and freshness in the freezer due to decreased freezer burn. In addition, the dual evaporation system helps keep food smells in the refrigerator from transferring to ice in the freezer.

Air circulates through vents within each compartment, and does not transfer between the compartments.



Do not block any of these vents with food such as soda, cereal, bread, etc. If the vents are blocked, airflow will be obstructed and temperature and moisture problems may occur.

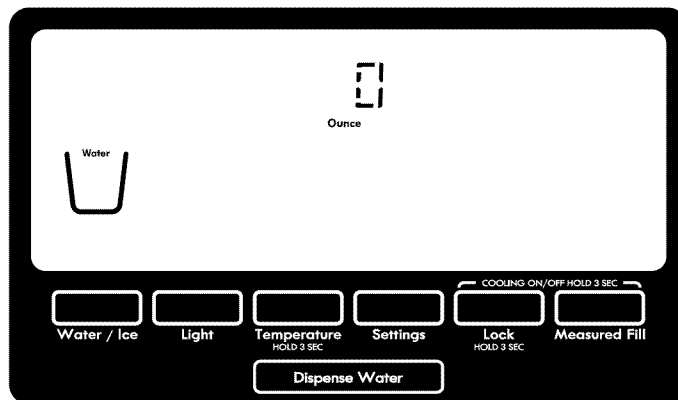
**NOTE:** The dual evaporation system is always activated when your refrigerator is operating. You do not need to press any buttons to turn it on.

## Using the Controls

The refrigerator and freezer controls are located on the dispenser panel.

**IMPORTANT:** The display screen on the dispenser control panel will turn off automatically and enter “sleep” mode when the control buttons and dispenser levers have not been used for 2 minutes or more. While in “sleep” mode, the first press of a control button will only reactivate the display screen, without changing any settings. After reactivation, changes to any settings can then be made. If no changes are made within 2 minutes, the display will re-enter “sleep” mode.

- Touch any control button on the dispenser panel to activate the display screen. The home screen will appear as shown.



## Adjusting the Controls

For your convenience, your refrigerator and freezer controls are preset at the factory. When you first install your refrigerator, make sure that the controls are still set to the “mid-settings.” The factory recommended set points are 37°F (3°C) for the refrigerator and 0°F (-18°C) for the freezer.

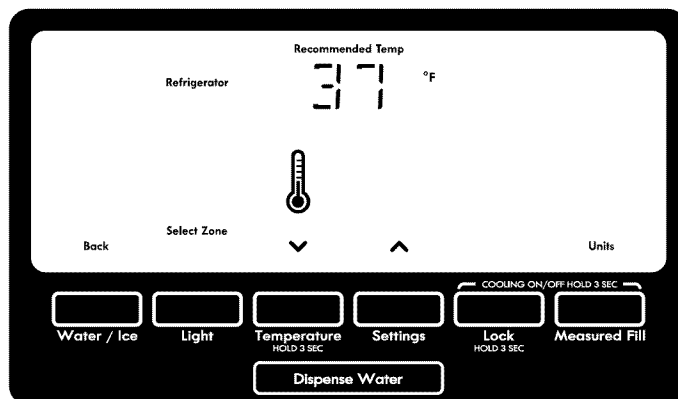
### IMPORTANT:

- Wait 24 hours before you put food into the refrigerator. If you add food before the refrigerator has cooled completely, your food may spoil.

**NOTE:** Adjusting the set points to a colder than recommended setting will not cool the compartments any faster.

- If the temperature is too warm or too cold in the refrigerator or freezer, first check the air vents to be sure they are not blocked before adjusting the controls.
- The preset settings should be correct for normal household usage. The controls are set correctly when milk or juice is as cold as you like and when ice cream is firm.
- Wait at least 24 hours between adjustments. Recheck the temperatures before other adjustments are made.

To view and adjust the set points, press and hold the TEMPERATURE button for 3 seconds. When adjust mode is activated, adjusting information will appear on the display screen.



**NOTE:** To view Celsius temperatures, press the MEASURED FILL button when adjust mode is activated. To return the display setting to Fahrenheit, press MEASURED FILL again.

- When adjust mode is activated, the display screen shows the refrigerator set point and “REFRIGERATOR” appears.

- Press **SETTINGS** to raise the set point, or press **TEMPERATURE** to lower the set point.
- When you have finished viewing (and adjusting if desired) the refrigerator set point, press **LIGHT** to change the display to show the freezer set point. When the zone has been changed, “**FREEZER**” appears on the display screen.
- Press **SETTINGS** to raise the set point, or press **TEMPERATURE** to lower the set point.
- When you have finished viewing (and adjusting if desired) both the refrigerator and freezer set points, press **LOCK** to save the settings.

**NOTE:** To exit without saving changes, press **WATER/ICE** at any time while in adjust mode, or allow about 60 seconds of inactivity and adjust mode will turn off automatically.

When adjusting temperature set points, use the following chart as a guide.

CONDITION:	TEMPERATURE ADJUSTMENT:
REFRIGERATOR too cold	REFRIGERATOR Setting 1° higher
REFRIGERATOR too warm	REFRIGERATOR Setting 1° lower
FREEZER too cold	FREEZER Setting 1° higher
FREEZER too warm / Too little ice	FREEZER Setting 1° lower

The set point range for the refrigerator is 33°F to 45°F (0°C to 7°C). The set point range for the freezer is -5°F to 5°F (-21°C to -15°C).

### Cooling On/Off

Your refrigerator and freezer will not cool when cooling is turned off.

- To turn cooling off, press and hold the **LOCK** and **MEASURED FILL** buttons at the same time for 3 seconds.
- IMPORTANT:** To avoid unintentionally locking the dispenser or changing other settings, be sure to press both buttons at exactly the same time.
- When cooling is off, “**COOLING OFF**” will appear on the display screen.
- Press and hold **LOCK** and **MEASURED FILL** for 3 seconds again to turn cooling back on.

### Additional Features

#### Accelerated Ice Production

The Accelerated Ice feature assists with temporary periods of heavy ice usage by increasing ice production.

**IMPORTANT:** This feature only works if the ice maker is turned on. See “Ice Maker and Storage Bin.”

- To turn on the feature, press **SETTINGS** then **TEMPERATURE**. When the feature is on, the Accelerated Ice icon will appear on the dispenser display screen.



The Accelerated Ice setting will remain on for a minimum of 90 minutes unless manually turned off.

- To manually turn off the feature, press **SETTINGS** then **TEMPERATURE** again, or adjust the freezer temperature set point. The Accelerated Ice icon will disappear when the feature is off.

**NOTE:** If increased ice production is desired at all times, change the freezer set point to a lower setting. Setting the freezer to a colder temperature may make some foods, such as ice cream, harder.

#### Door Ajar Alarm

The Door Ajar Alarm feature sounds an alarm when the refrigerator or freezer door is open for 5 minutes and the product cooling is turned on. The alarm will repeat every 2 minutes. Close both doors to turn it off. The feature then resets and will reactivate when either door is left open again for 5 minutes.

**NOTE:** To mute the audible alarm while keeping the doors open, such as while cleaning the inside of the refrigerator, press any button on the control panel. The alarm sound will be temporarily turned off, but the Door Ajar icon will still be displayed on the dispenser control panel.



#### Disabling Sounds

- To turn off all dispenser and control sounds, press and hold **WATER/ICE** and **MEASURED FILL** at the same time for 3 seconds.
- IMPORTANT:** To avoid unintentionally changing other settings, be sure to press both buttons at exactly the same time.
- To turn all sounds back on, press and hold **WATER/ICE** and **MEASURED FILL** at the same time for 3 seconds again.

## Water and Ice Dispensers

**IMPORTANT:** After connecting the refrigerator to a water source or replacing the water filter, flush the water system. Use a sturdy container to depress and hold the water dispenser lever for 5 seconds, then release it for 5 seconds. Repeat until water begins to flow. Once water begins to flow, continue depressing and releasing the dispenser lever (5 seconds on, 5 seconds off) until a total of 3 gal. (12 L) has been dispensed. This will flush air from the filter and water dispensing system, and prepare the water filter for use. Additional flushing may be required in some households. As air is cleared from the system, water may spurt out of the dispenser.

#### NOTES:

- The dispensing system will not operate when the freezer door is open.
- Allow 24 hours for the refrigerator to cool down and chill water.



- Allow 24 hours to produce the first batch of ice. Discard the first three batches of ice produced. Wait 72 hours for full ice production.
- The display screen on the dispenser control panel will turn off automatically and enter “sleep” mode when the control buttons and dispenser levers have not been used for 2 minutes or more. While in “sleep” mode, the first press of a control button will only reactivate the display screen, without changing any settings. After reactivation, changes to any settings can then be made. If no changes are made within 2 minutes, the display will re-enter “sleep” mode.

## Dispensing Options

Your dispenser can dispense water and ice in two ways.

- The DISPENSE WATER button, located below the dispenser control panel’s display screen, dispenses only water.
- The dispenser lever is the pad located along the rear wall of the dispenser cavity. When pressed, it dispenses either water or ice, depending on the chosen setting.

To dispense both water and ice at the same time, select the desired type of ice and dispense it using the dispenser lever, then press the DISPENSE WATER button while still dispensing ice.

## The Water Dispenser

### IMPORTANT:

- Dispense at least 1 qt (1 L) of water every week to maintain a fresh supply.
- If the flow of water from the dispenser decreases, it could be caused by low water pressure.
  - With the water filter removed, dispense 1 cup of water. If 1 cup of water is dispensed in 8 seconds or less, the water pressure to the refrigerator meets the minimum requirement.
  - If it takes longer than 8 seconds to dispense 1 cup of water, the water pressure to the refrigerator is lower than recommended. See “Water Supply Requirements” or “Troubleshooting” for suggestions.

### To Dispense Water (Standard):

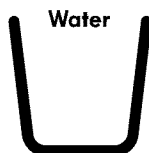
NOTE: While dispensing water and for 3 seconds after dispensing has stopped, the digital display will show how much water has been dispensed. The default unit is ounces. To switch to cups or liters, press the SETTINGS button, then press MEASURED FILL to toggle through the available units.

#### Option 1:

1. Place a sturdy glass below the dispenser opening.
2. To dispense water, press the DISPENSE WATER button.
3. To stop dispensing, press the DISPENSE WATER button a second time.

#### Option 2:

1. Press the WATER/ICE button until “Water” is selected.



2. Press a sturdy glass against the dispenser lever.
3. Remove the glass to stop dispensing.

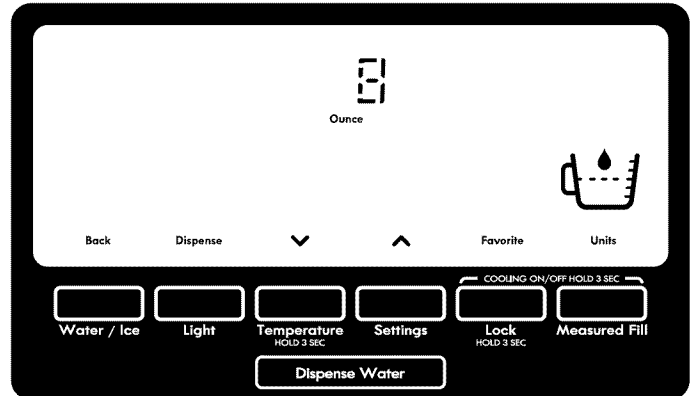
### To Dispense Water (Measured Fill):

Measured Fill allows you to dispense a specified amount of water with the touch of a few buttons.

NOTE: The amount of water you select will be dispensed. Be sure that the container is empty and can hold the entire volume. If ice is in the container, you may need to adjust your selection.

IMPORTANT: Low water pressure may affect the accuracy of this feature.

1. Press MEASURED FILL to turn the feature on. When the feature is on, the Measured Fill screen appears on the display.



Press WATER/ICE to manually turn off the Measured Fill feature.

NOTE: The dispenser will automatically turn off Measured Fill after 1 minute of inactivity. When Measured Fill is turned off, any changes you have made will be lost and all defaults will be restored.

2. You can dispense water by the ounce, cup, or liter. The default unit is ounces. To switch to cups or liters while the Measured Fill feature is already on, press the MEASURED FILL button to toggle through the available units. Default, minimum, and maximum volumes are listed below.

Units	Default	Minimum	Maximum
Ounces	8	1	128
Cups	1	1/4	16
Liters	0.25	0.05	4.00

3. Press the SETTINGS and TEMPERATURE buttons to adjust the volume as desired. The SETTINGS button increases the volume, and the TEMPERATURE button lowers the volume.
 

NOTE: Most coffee cups (commonly 4 to 6 oz [118 to 177 mL] per cup) are not the same size as a measuring cup (8 oz [237 mL]). You may need to adjust the volume to avoid unintentionally overfilling coffee cups.
4. You can save one “favorite” volume for repeated use. Adjust the settings until the desired volume is displayed, then press LOCK to save the volume. In future Measured Fill use, press LOCK to access the saved volume setting.
 

NOTE: You can only save one “favorite.” Saving a new volume will overwrite the previously-saved “favorite.”

- To dispense water, press a sturdy glass against the dispenser lever OR place the glass below the dispenser opening and press either the DISPENSE WATER button or the LIGHT button.

**NOTE:** While dispensing water, the digital display will count down how much water remains to be dispensed, according to the volume you selected. The flow of water will automatically stop once the desired volume has been dispensed.

- To stop dispensing before the selected volume has been dispensed, remove the glass from the dispenser lever OR press either the DISPENSE WATER button or the LIGHT button a second time.

**NOTE:** If you stop dispensing before the desired volume has been dispensed, the digital display will continue to show how much water remains to be dispensed. The display will turn off after 1 minute of inactivity.

---

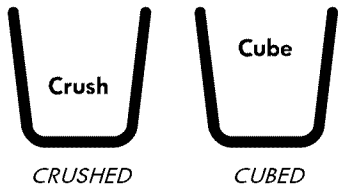
### The Ice Dispenser

---

Ice dispenses from the ice maker storage bin in the freezer when the dispenser lever is pressed. To turn off the ice maker, see “Ice Maker and Storage Bin.”

Your ice maker can produce both crushed and cubed ice. Before dispensing ice, select which type of ice you prefer by pressing the WATER/ICE button.

The display screen indicates which type of ice is selected.



For crushed ice, cubes are crushed before being dispensed. This may cause a slight delay when dispensing crushed ice. Noise from the ice crusher is normal, and pieces of ice may vary in size. When changing from crushed to cubed, a few ounces of crushed ice will be dispensed along with the first cubes.

#### To Dispense Ice:

- Make sure the desired type of ice is selected. To switch between cubed and crushed, press WATER/ICE.

⚠ WARNING

Cut Hazard

Use a sturdy glass when dispensing ice.  
Failure to do so can result in cuts.

- Press a sturdy glass against the dispenser lever. Hold the glass close to the dispenser opening so ice does not fall outside of the glass.

**IMPORTANT:** You do not need to apply a lot of pressure to the lever in order to activate the ice dispenser. Pressing hard will not make the ice dispense faster or in greater quantities.

**NOTE:** To dispense both water and ice at the same time, press the DISPENSE WATER button while using the dispenser lever to dispense ice.

- Remove the glass to stop dispensing.

**NOTE:** Ice may continue to dispense for several seconds after removing the glass from the lever. The dispenser may continue to make noise for a few seconds after dispensing.

---

### The Dispenser Light

---

When you use the dispenser, the dispenser light will automatically turn on. If you want the dispenser lever light to be on continuously, press the LIGHT button to turn it on. The display screen indicates when the light is on.



Press LIGHT a second time to turn the dispenser lever light off.

The dispenser lights are LEDs that cannot be changed. If it appears that your dispenser lights are not working, see “Troubleshooting” for more information.

---

### The Dispenser Lock

---

The dispenser can be turned off for easy cleaning or to avoid unintentional dispensing by small children and pets.

**NOTE:** The lock feature does not shut off power to the refrigerator, to the ice maker, or to the dispenser light. It simply deactivates the controls and dispenser levers. To turn off the ice maker, see “Ice Maker and Storage Bin.”

- Press and hold LOCK for 3 seconds to lock the dispenser.
- Press and hold LOCK a second time to unlock the dispenser.

The display screen indicates when the dispenser is locked.



---

## Water Filtration System

---

Do not use with water that is microbiologically unsafe or of unknown quality without adequate disinfection before or after the system. Systems certified for cyst reduction may be used on disinfected waters that may contain filterable cysts.

---

### Water Filter Status Light

---

The water filter status light will help you know when to change your water filter.

- When the dispenser control panel's water filter status display changes to "ORDER," this tells you that it is almost time to change the water filter cartridge.
- Replace the water filter cartridge when the water filter status display changes to "REPLACE."

**NOTE:** If water flow to your water dispenser or ice maker decreases noticeably, change the filter sooner. The filter should be replaced at least every 6 months, depending on your water quality and usage.

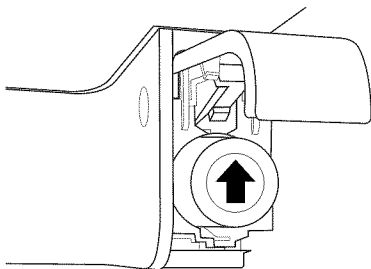
- After changing the water filter, reset the status light. Press the **SETTINGS** button, then press **SETTINGS** to initiate the reset, then press **MEASURED FILL** to confirm that you want to reset the status light. When the system is reset, the "ORDER" and "REPLACE" icons will disappear from the display screen.

**NOTE:** When the status displays "REPLACE," you can temporarily reset the status icon manually, without changing the water filter. Press and hold the **LIGHT** and **TEMPERATURE** buttons at the same time for 3 seconds. The "REPLACE" display will be turned off for 14 days. When it turns back on, you can manually reset it again if desired.

---

### Changing the Water Filter

---



1. Locate the water filter in the top-right corner of the refrigerator compartment.
2. Lift open the filter cover door. The filter will be released and then eject as the door is opened.
3. When the door is completely open, pull the filter straight out.

**NOTE:** There may be some water in the filter. Some spilling may occur. Use a towel to wipe up any spills.

4. Take the new filter out of its packaging and remove the covers from the O-rings. Be sure the O-rings are still in place after the covers are removed.
5. With the arrow pointing up, align the new filter with the filter housing and slide it into place. The filter cover door will automatically begin to close as the new filter is inserted.
6. Close the filter cover door completely in order to snap the filter into place. You may need to press hard.
7. Flush the water system. See "Water and Ice Dispensers."

---

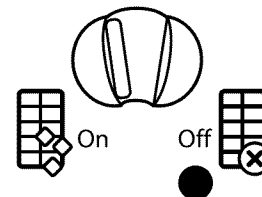
## Ice Maker and Storage Bin

(on some models)

- Allow 24 hours to produce the first batch of ice. Discard the first three batches of ice produced.
- The quality of your ice will be only as good as the quality of the water supplied to your ice maker. Avoid connecting the ice maker to a softened water supply. Water softener chemicals (such as salt) can damage parts of the ice maker and lead to poor quality ice. If a softened water supply cannot be avoided, make sure the water softener is operating properly and is well maintained.
- Do not use anything sharp to break up the ice in the storage bin. This can cause damage to the ice container and the dispenser mechanism.
- Do not store anything on top of or in the ice maker or storage bin.

### Turning the Ice Maker On/Off:

The On/Off switch can only be accessed when the ice storage bin has been removed. The switch is located on the freezer door, on the left side of the wall that surrounds the ice storage bin. See the following section for bin removal instructions.



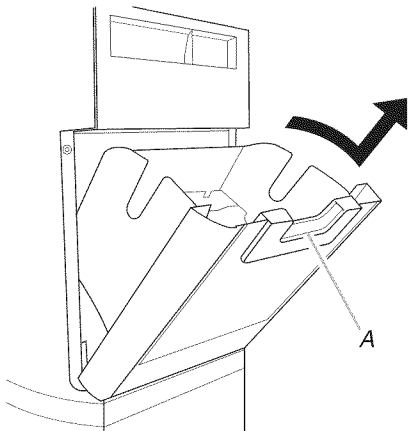
### Ice Maker Control

- To turn on the ice maker, slide the control to the **ON** (left) position.
- To manually turn off the ice maker, slide the control to the **OFF** (right) position.

**NOTE:** The ice maker has an automatic shutoff to keep the storage bin from overflowing during normal operation. The ice maker sensors will automatically stop ice production, but the control will remain in the **ON** (left) position.

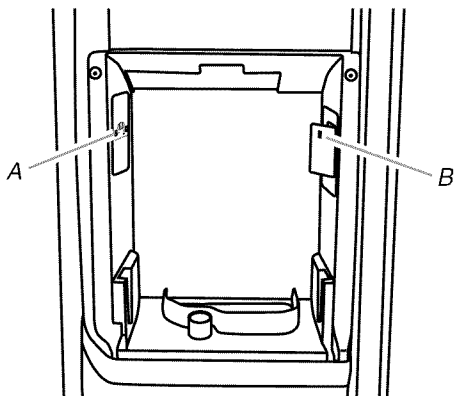
## Removing and Replacing Ice Storage Bin:

1. Press down the release lever and tilt the bucket outward. Use both hands to hold the base of the storage bin, then lift it up and out.



A. Release lever

**NOTE:** It is not necessary to turn the ice maker control to the OFF (right) position when removing the storage bin. The sensor cover ("flipper door"), located on the right wall of the freezer door, stops the ice maker from producing ice if the door is open or the storage bin is removed.



A. On/Off switch  
B. Sensor cover

2. Replace the bin by sliding it onto the door, then tilting it back into an upright position. The release lever will click when the bin is securely in place.

## REFRIGERATOR FEATURES

Your model may have some or all of these features. Features that can be purchased separately as product accessories are labeled with the word "Accessory." Not all accessories will fit all models. If you are interested in purchasing one of the accessories, please call the toll-free number on the back cover or in the "Accessories" section.

### Important information to know about glass shelves and covers:

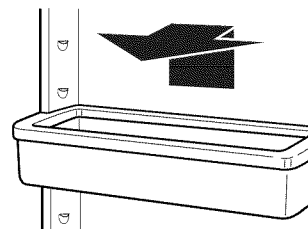
Do not clean glass shelves or covers with warm water when they are cold. Shelves and covers may break if exposed to sudden temperature changes or impact, such as bumping. Tempered glass is designed to shatter into many small, pebble-size pieces. This is normal. Glass shelves and covers are heavy. Use both hands when removing them to avoid dropping.

### Door Bins

(on some models)

#### To Remove and Replace the Bins:

1. Remove the bin by lifting it and pulling it straight out.
2. Replace the bin by sliding it in above the desired supports and pushing it down until it stops.



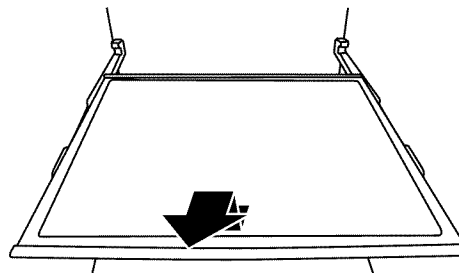
### Refrigerator Shelves

(number of shelves varies by model)

Store similar foods together and adjust the shelves to fit different heights. This reduces the time the refrigerator door is open and saves energy.

#### To Remove and Replace a Shelf:

1. Pull the shelf forward to the stop. Tilt the front of the shelf up and lift it slightly as you pull the shelf from the frame.
2. Replace the shelf by guiding it back into the slots on the frame and pushing the shelf in past the stop.



---

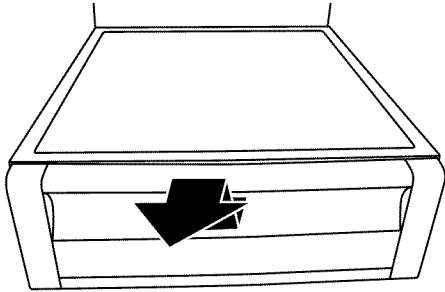
## Deli Drawer

(on some models)

The deli drawer stores raisins, nuts, spreads, and other small items at normal refrigerator temperatures.

### To Remove and Replace the Deli Drawer:

1. Remove the deli drawer by sliding it straight out to the stop. Lift the front and slide the drawer out the rest of the way.
2. Replace the deli drawer by sliding it back past the stop.



---

## Convertible Vegetable/Meat Drawer, Crisper and Covers

(on some models)

---

### Crisper and Convertible Vegetable/Meat Drawers

---

#### To Remove and Replace Drawers:

1. Slide crisper or meat drawer straight out to the stop. Lift the front of drawer with one hand while supporting the bottom of drawer with the other hand and slide the drawer out the rest of the way.
2. Replace the crisper or meat drawer by sliding it back in fully past the drawer stop.

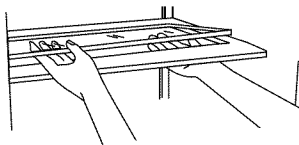
---

### Crisper or Vegetable/Meat Drawer Covers

---

#### To Remove and Replace Covers:

1. Remove the crisper and meat drawer. Press up in center of crisper glass insert until it rises above the plastic frame. Holding the crisper glass firmly, slowly slide the glass insert forward to remove. Lift crisper cover frame and remove. Repeat steps to remove the meat drawer cover.



2. Replace back of meat drawer cover frame into supports or slides on side walls of the refrigerator and lower or slide the front of the cover frame into place. Slide rear of glass insert into cover frame and lower front into place. Repeat steps to replace the crisper cover.

---

## Convertible Vegetable/Meat Drawer Temperature Control

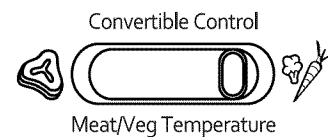
(on some models)

The convertible vegetable/meat drawer can be adjusted to properly chill meats or vegetables. The air inside the pan is cooled to avoid "spot" freezing and can be set to keep meats at the National Livestock and Meat Board recommended storage temperatures of 28° to 32°F (-2° to 0°C).

**IMPORTANT:** To extend freshness, wrap meats in airtight, moisture-proof materials before storing. Always store meat as recommended.

### Adjusting the Control:

**To change a control setting:** Move the control to the right (less cold) or to the left (colder) as desired.



**To store vegetables:** Set the control to VEG (all the way to the right) to store vegetables at their optimal storage temperatures (which need to be warmer than those for meat).

**IMPORTANT:** If food starts to freeze, move the control to the right (less cold), toward the VEG setting. Remember to wait 24 hours between adjustments. Doing so gives the temperature of the food time to change.

---

### Meat Storage Guide

---

Store most meat in original wrapping as long as it is airtight and moisture-proof. Rewrap if necessary. See the following chart for storage times. When storing meat longer than the times given, freeze the meat.

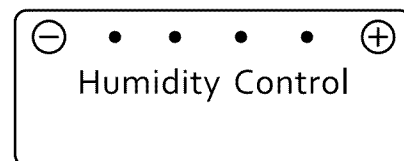
Fresh fish or shellfish.....use same day as purchased  
Chicken, ground beef, variety meat (liver, etc.) .....1-2 days  
Cold cuts, steaks/roasts..... 3-5 days  
Cured meats ..... 7-10 days  
Leftovers - Cover leftovers with plastic wrap, aluminum foil, or plastic containers with tight lids.

---

## Crisper Humidity Control

(on some models)

You can control the amount of humidity in the moisture-sealed crisper. Adjust the control to any setting between LOW and HIGH. The "Minus" sign (-) represents LOW, and the "Plus" sign (+) represents HIGH.



LOW [-] (open) lets moist air out of the crisper for best storage of fruits and vegetables with skins.

- Fruit: Wash, let dry and store in refrigerator in plastic bag or crisper. Do not wash or hull berries until they are ready to use. Sort and keep berries in original container in crisper, or store in a loosely closed paper bag on a refrigerator shelf.
- Vegetables with skins: Place in plastic bag or plastic container and store in crisper.

HIGH [+] (closed) keeps moist air in the crisper for best storage of fresh, leafy vegetables.

- Leafy vegetables: Wash in cold water, drain and trim or tear off bruised and discolored areas. Place in plastic bag or plastic container and store in crisper.

---

### Utility Bin

(on some models - Accessory)

**NOTE:** For long-term storage, place eggs in a covered container or in their original carton on an interior shelf.

---

## FREEZER FEATURES

Your model may have some or all of these features. Features that can be purchased separately as product accessories are labeled with the word "Accessory." Not all accessories will fit all models. If you are interested in purchasing one of the accessories, please call the toll-free number on the back cover or in the "Accessories" section.

---

### Frozen Food Storage Guide

Storage times will vary according to the quality and type of food, the type of packaging or wrap used (should be airtight and moisture-proof), and the storage temperature. Ice crystals inside a sealed package are normal. This simply means that moisture in the food and air inside the package have condensed, creating ice crystals.

Put no more unfrozen food into the freezer than will freeze within 24 hours (no more than 2 to 3 lbs of food per cubic foot [907 to 1,350 g per 28 L] of freezer space). Leave enough space in the freezer for air to circulate around packages. Be certain to leave enough room for the door to close tightly.

For more information on preparing food for freezing, check a freezer guide or reliable cookbook.

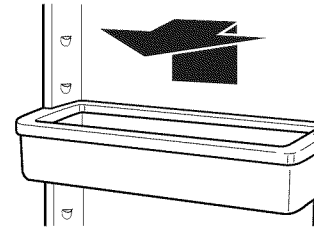
---

### Door Bins

(on some models)

#### To Remove and Replace the Bins:

1. Remove the bin by lifting it and pulling it straight out.
2. Replace the bin by sliding it in above the desired supports and pushing it down until it stops.



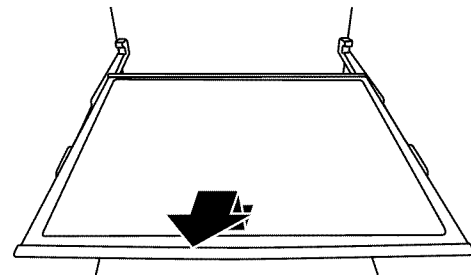
---

### Freezer Shelf

(number of shelves varies by model)

#### To Remove and Replace a Shelf:

1. Pull the shelf forward to the stop. Tilt the front of the shelf up and lift it slightly as you pull the shelf from the frame.
2. Replace the shelf by guiding it back into the slots on the frame and pushing the shelf in past the stop.



---

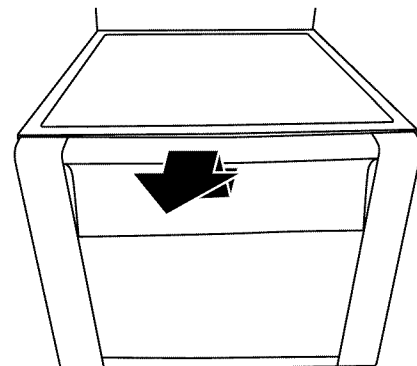
### Freezer Bin

(on some models)

The freezer bin can be used to store bags of frozen fruits and vegetables that may slide off freezer shelves.

#### To Remove and Replace the Freezer Bin:

1. Remove the bin by sliding it out to the stop. Lift the front to slide the bin out the rest of the way.



2. Replace the bin by positioning it on the rails. Lift the bin front slightly while pushing it in fully past the stops.

# REFRIGERATOR CARE

## Cleaning

### **WARNING**



#### **Explosion Hazard**

**Use nonflammable cleaner.**

**Failure to do so can result in death, explosion, or fire.**

Both the refrigerator and freezer sections defrost automatically. However, clean both compartments about once a month to avoid buildup of odors. Wipe up spills immediately.

#### **To Clean Your Refrigerator:**

1. Unplug refrigerator or disconnect power.
2. Remove all removable parts from inside, such as shelves, crispers, etc.
3. Hand wash, rinse, and dry removable parts and interior surfaces thoroughly. Use a clean sponge or soft cloth and a mild detergent in warm water.
  - Do not use abrasive or harsh cleaners such as window sprays, scouring cleansers, flammable fluids, cleaning waxes, concentrated detergents, bleaches or cleansers containing petroleum products on plastic parts, interior and door liners or gaskets. Do not use paper towels, scouring pads, or other harsh cleaning tools. These can scratch or damage materials.
  - To help remove odors, you can wash interior walls with a mixture of warm water and baking soda (2 tbs to 1 qt [26 g to 0.95 L] of water).
4. Determine whether your refrigerator exterior is painted metal, Ultra Satin™ (stainless look) finish, brushed aluminum or stainless steel, and choose the appropriate cleaning method.

**NOTE:** Ultra Satin™ (stainless look) finish has a smooth, uniform color with a glossy finish that resists fingerprints. Stainless steel has a distinct grainy texture with variation in color that is natural to steel.

**Painted metal:** Wash exteriors with a clean sponge or soft cloth and a mild detergent in warm water. Do not use abrasive or harsh cleaners, or cleaners designed for stainless steel. Dry thoroughly with a soft cloth. Additionally, to avoid damage to painted metal exteriors, apply appliance wax (or auto paste wax) with a clean, soft cloth. Do not wax plastic parts.

**Brushed aluminum:** Wash with a clean sponge or soft cloth and a mild detergent in warm water. Do not use abrasive or harsh cleaners, or cleaners designed for stainless steel. Dry thoroughly with a soft cloth.

**Ultra Satin™ (stainless look) finish:** Wash with a clean sponge or soft cloth and a mild detergent in warm water. Do not use abrasive or harsh cleaners, or cleaners designed for stainless steel. Dry thoroughly with a soft cloth.

**Stainless steel finish:** Wash with a clean sponge or soft cloth and a mild detergent in warm water. Do not use abrasive or harsh cleaners. Dry thoroughly with a soft cloth.

- To keep your stainless steel refrigerator looking like new and to remove minor scuffs or marks, it is suggested that you use the manufacturer's approved Stainless Steel Cleaner and Polish. To order the cleaner, see "Accessories."

**IMPORTANT:** This cleaner is for stainless steel parts only!

- Do not allow the Stainless Steel Cleaner and Polish to come into contact with any plastic parts such as the trim pieces, dispenser covers or door gaskets. If unintentional contact does occur, clean plastic part with a sponge and mild detergent in warm water. Dry thoroughly with a soft cloth.
5. If your model has a touch screen display on the dispenser panel, clean the screen using a soft, lint-free cloth. Mix a mild detergent with water, then use the mixture to dampen the cloth and gently wipe the screen.
    - To avoid unintentionally changing settings, make sure the refrigerator is unplugged or the power is disconnected before wiping the screen.
    - Do not over-saturate the cloth. Do not spray or wipe liquids directly onto the screen. Do not use abrasive or harsh cleaners such as window sprays, scouring cleansers, flammable fluids, cleaning waxes, concentrated detergents, nail polish remover, bleaches or cleansers containing petroleum products. Do not use paper towels, scouring pads, or other harsh cleaning tools. These can scratch or damage materials.
  6. There is no need for routine condenser cleaning in normal home operating environments. If the environment is particularly greasy or dusty, or there is significant pet traffic in the home, the condenser should be cleaned every 2 to 3 months to ensure maximum efficiency.

If you need to clean the condenser:

    - Remove the base grille. See "Base Grille" graphic or "Base Grille" section.
    - Use a vacuum cleaner with a soft brush to clean the grille, the open areas behind the grille and the front surface area of the condenser.
    - Replace the base grille when finished.
  7. Plug in refrigerator or reconnect power.

## Changing the Light Bulbs

- The dispenser lights are LEDs that cannot be changed.
- The interior lights are LEDs that cannot be changed.

---

## Power Interruptions

If the power will be out for 24 hours or less, keep the door or doors closed (depending on your model) to help food stay cold and frozen.

If the power will be out for more than 24 hours, do one of the following:

- Remove all frozen food and store it in a frozen food locker.
- Place 2 lbs (907 g) of dry ice in the freezer for every cubic foot (28 L) of freezer space. This will keep the food frozen for 2 to 4 days.
- If neither a food locker nor dry ice is available, consume or can perishable food at once.

**REMEMBER:** A full freezer stays cold longer than a partially filled one. A freezer full of meat stays cold longer than a freezer full of baked goods. If you see that food contains ice crystals, it may be refrozen, although the quality and flavor may be affected. If the condition of the food is poor, dispose of it.

---

## Vacation and Moving Care

---

### Vacations

---

#### If You Choose to Leave the Refrigerator On While You Are Away:

1. Use up any perishables and freeze other items.
2. If your refrigerator has an automatic ice maker:
  - Raise wire shutoff arm to OFF (up) position or move the switch to the OFF (right) setting.
  - Shut off water supply to the ice maker.
3. Empty the ice bin.

#### If You Choose to Turn the Refrigerator Off Before You Leave:

1. Remove all food from the refrigerator.
2. If your refrigerator has an automatic ice maker:
  - Turn off the water supply to the ice maker at least one day ahead of time.
  - When the last load of ice drops, raise the wire shutoff arm to the OFF (up) position or move the switch to the OFF (right) setting.
3. Depending on the model, turn the Temperature Control or Refrigerator Control to OFF. See "Using the Control(s)."
4. Clean refrigerator, wipe it, and dry well.
5. Tape rubber or wood blocks to the tops of both doors to prop them open far enough for air to get in. This stops odor and mold from building up.

---

## Moving

---

When you are moving your refrigerator to a new home, follow these steps to prepare it for the move.

1. If your refrigerator has an automatic ice maker:
  - Turn off the water supply to the ice maker at least one day ahead of time.
  - Disconnect the water line from the back of the refrigerator.
  - When the last load of ice drops, raise the wire shutoff arm to the OFF (up) position or move the switch to the OFF (right) setting.
2. Remove all food from the refrigerator and pack all frozen food in dry ice.
3. Empty the ice bin.
4. Depending on the model, turn the Temperature Control or Refrigerator Control to OFF. See "Using the Control(s)."
5. Unplug refrigerator.
6. Clean, wipe, and dry thoroughly.
7. Take out all removable parts, wrap them well, and tape them together so they don't shift and rattle during the move.
8. Depending on the model, raise the front of the refrigerator so it rolls more easily OR screw in the leveling legs so they don't scrape the floor. See "Adjust the Doors."
9. Tape the doors closed and tape the power cord to the back of the refrigerator.

When you get to your new home, put everything back and refer to the "Installation Instructions" section for preparation instructions. Also, if your refrigerator has an automatic ice maker, remember to reconnect the water supply to the refrigerator.



# TROUBLESHOOTING

Try the solutions suggested here first before calling for assistance.

## Refrigerator Operation

### The refrigerator will not operate

#### **⚠ WARNING**



#### **Electrical Shock Hazard**

**Plug into a grounded 3 prong outlet.**

**Do not remove ground prong.**

**Do not use an adapter.**

**Do not use an extension cord.**

**Failure to follow these instructions can result in death, fire, or electrical shock.**

- **Power cord unplugged?** Plug into a grounded 3 prong outlet.
- **Is outlet working?** Plug in a lamp to see if the outlet is working.
- **Household fuse blown or circuit breaker tripped?** Replace the fuse or reset the circuit breaker. If the problem continues, call an electrician.
- **Are controls on?** Make sure the refrigerator controls are on. See "Using the Controls."
- **New installation?** Allow 24 hours following installation for the refrigerator to cool completely.

**NOTE:** Adjusting the temperature controls to coldest setting will not cool either compartment more quickly.

### The motor seems to run too much

Your new refrigerator may run longer than your old one due to its high-efficiency compressor and fans. To maximize energy efficiency, the compressor changes speed to provide just the right amount of cooling as it is needed. Your refrigerator may run as much as 100% of the time, but it will still use less energy than an older refrigerator. You may notice that it runs more often when the room is warm, a large amount of food is added to either compartment, or the doors are opened often.

### The refrigerator is noisy

Refrigerator noise has been reduced over the years. Due to this reduction, you may hear intermittent noises from your new refrigerator that you did not notice from your old model. Below are listed some normal sounds with an explanation.

- **Buzzing** - heard when the water valve opens to fill the ice maker
- **Pulsating** - fans/compressor adjusting to optimize performance
- **Rattling** - flow of refrigerant, water line, or from items placed on top of the refrigerator
- **Sizzling/Gurgling** - water dripping on the heater during defrost cycle
- **Popping** - contraction/expansion of inside walls, especially during initial cool-down
- **Water running** - may be heard when ice melts during the defrost cycle and water runs into the drain pan
- **Creaking/Cracking** - occurs as ice is being ejected from the ice maker mold.

### The doors will not close completely

**Check the following:**

- Are food packages blocking the door open?
- Are all bins and shelves pushed back into the correct positions?

### The doors are difficult to open

#### **⚠ WARNING**



#### **Explosion Hazard**

**Use nonflammable cleaner.**

**Failure to do so can result in death, explosion, or fire.**

- **Are the gaskets dirty or sticky?** Clean gaskets with mild soap and warm water.
- **Has the door been opened and closed within the last few seconds?** Wait at least 30 seconds to reopen the doors.

---

## Temperature and Moisture

---

### Temperature is too warm

---

#### Check the following:

- Are the air vents blocked in either compartment?
  - Are the door(s) opened often?
  - Has a large amount of food just been added to the refrigerator or freezer?
  - Are the controls set correctly for the surrounding conditions?
- 

### There is interior moisture buildup

---

**NOTE:** Some moisture is normal. Clean with a dry cloth.

- Are the air vents blocked in the refrigerator?
  - Are the door(s) opened often?
  - Is the room humid?
  - Are the controls set correctly for the surrounding conditions?
  - Was an automatic self-defrost cycle completed?
- 

### Items in meat pan/crisper are freezing

---

The temperature inside the meat pan/crisper may become too cold, especially when using some additional control panel features. Adjust the meat pan control to the closed setting.

---

## Ice and Water

---

### The ice maker is not producing ice or not enough ice

---

- Is the ice maker wire shutoff arm or switch (depending on models) in the OFF position?
  - Is the water line shutoff valve to the refrigerator turned on?
  - Has the ice maker just been installed? Is the freezer temperature cold enough to produce ice? Wait 24 hours after ice maker hookup for ice production to begin. Allow 3 days after ice production begins to completely fill ice container.
  - Does the ice maker mold have water in it or has no ice been produced? Make sure your refrigerator has been connected to a water supply and the supply shutoff valve is turned on.
  - Has a large amount of ice just been removed? Allow 24 hours for ice maker to produce more ice.
  - Is there a water filter installed on the refrigerator? The filter may be clogged or installed incorrectly.
  - Is an ice cube jammed in the ice maker ejector arm? For models with an interior ice bin, remove the ice from the ejector arm with a plastic utensil.
  - Is a reverse osmosis water filtration system connected to your cold water supply? See "Water Supply Requirements" in the Installation Instructions.
- 

### The ice cubes are hollow or small

---

This is an indication of low water pressure.

#### Check the following:

- Is the water shutoff valve fully open?
  - Are there kinks in the water lines that could restrict water flow?
  - If you are using a water filter, remove the filter and operate the dispenser. If water flow increases, the filter is clogged or incorrectly installed.
  - Is a reverse osmosis water filtration system connected to your cold water supply? See "Water Supply Requirements" in the Installation Instructions.
  - If you still have questions regarding your water pressure, call a licensed, qualified plumber.
- 

### Off-taste, odor or gray color in the ice

---

#### Check the following:

- Are the plumbing connections new, causing discolored or off-flavored ice?
  - Have the ice cubes been stored too long?
  - Does the freezer and ice bin need to be cleaned?
  - Has food in the freezer or refrigerator been wrapped properly?
  - Does the water contain minerals (such as sulfur)? A filter may need to be installed to remove the minerals.
  - Is there a water filter installed on the refrigerator? Gray or dark discoloration in ice indicates that the water filtration system needs additional flushing.
- 

### The ice dispenser will not operate properly

---

#### Check the following:

- Is the freezer door closed completely?
  - Is the ice bin installed correctly?
  - Is there ice in the bin?
  - Has the ice frozen in the ice bin?
  - Is ice stuck in the delivery chute?
  - Ice clogged in the ice storage bin or delivery chute? Remove clogged ice, using a plastic utensil if necessary. Clean chute and bottom of storage bin using a warm moist cloth, and dry both thoroughly. To avoid clogging and maintain a fresh supply of ice, empty the storage bin and clean both the bin and delivery chute every two weeks.
  - Has the wrong ice been added to the bin? Use only cubes produced by the current ice maker.
  - Has the ice melted around the auger (metal spiral) in the ice bin? Empty the ice container. Use warm water to melt the ice if necessary.
-

## ⚠️ WARNING



### Cut Hazard

Use a sturdy glass when dispensing ice.  
Failure to do so can result in cuts.

- Is the ice dispenser stalling while dispensing “crushed” ice? Change the ice button from “crushed” to “cubed.” If cubed ice dispenses correctly, depress the button for “crushed” ice and begin dispensing again.
- Has the dispenser lever been held in too long? Ice will stop dispensing when the arm is held in too long. Wait 3 minutes for dispenser motor to reset before using again.

### The water dispenser will not operate properly

#### Check the following:

- Is the freezer door closed completely?
- Is the water shutoff valve not turned on, incorrectly installed or clogged?
- Is the water line connected at the source?
- Is there a kink in the home water source line?
- Has the water system not filled? The water system needs to be filled the first time it is used.
- Is the refrigerator connected to a cold water line with water pressure of at least 30 psi (207 kPa)? The water pressure to the home determines the flow from the dispenser.
- Is there a water filter installed on the refrigerator? The filter may be clogged or incorrectly installed.
- Is a reverse osmosis water filtration system connected to your cold water supply? See “Water Supply Requirements” in the Installation Instructions.

### Water is leaking from the dispenser

#### Check the following:

- Is the glass not being held under the dispenser long enough?
- Has the water system been flushed since installation or changing filters?

### The dispenser water is not cool enough

NOTE: Water from the dispenser is chilled to only 50°F (10°C).

- Has the refrigerator been newly installed or a large amount of water recently dispensed? Allow 24 hours for the refrigerator to cool completely.
- Has water not been recently dispensed? The first glass of water may not be cool. Discard the first glass of water.

## ACCESSORIES

### Replacement Parts:

To order stainless steel cleaner or replacement filters, call 1-800-4-MY-HOME® and ask for the appropriate part number listed below or contact your authorized Kenmore dealer.

### Stainless Steel Cleaner and Polish:

Order Part #D22 M40083 R

### Water Filter:

Order Part #9930 (P4RFBW)

### Air Filter:

Order Part #W10335147A

### Produce Preserver:

Order Part #W10335145A

## WATER FILTER CERTIFICATIONS

State of California  
Department of Public Health  
Water Treatment Device  
Certificate Number  
10-2030

Date Issued: February 26, 2010

Trademark/Model Designation  
P5WB2L

Replacement Elements  
P4RFBW

Manufacturer: Whirlpool Corporation

The water treatment device(s) listed on this certificate have met the testing requirements pursuant to Section 116830 of the Health and Safety Code for the following health related contaminants:

Microbiological Contaminants and Turbidity

Cysts

Inorganic/Radiological Contaminants

Asbestos

Lead

Organic Contaminants

Atrazine

Lindane

Toxaphene

2, 4 - D

Rated Service Capacity: 200 gal

Rated Service Flow: 0.5 gpm

Conditions of Certification:

Do not use where water is microbiologically unsafe or with water of unknown quality, except that systems certified for cyst reduction may be used on disinfected waters that may contain filterable cysts.

# PERFORMANCE DATA SHEET

## Water Filtration System Model P5WB2L/P4RFBW Capacity 200 Gallons (757 Liters)



System tested and certified by NSF International against NSF/ANSI Standard 42 for the reduction of Chlorine Taste and Odor, and Particulate Class I\*; and against NSF/ANSI Standard 53 for the reduction of Live Cysts, Asbestos, Lead, Lindane, Toxaphene, Atrazine, and 2,4 - D.

This system has been tested according to NSF/ANSI Standards 42 and 53 for the reduction of the substances listed below. The concentration of the indicated substances in water entering the system was reduced to a concentration less than or equal to the permissible limit for water leaving the system, as specified in NSF/ANSI Standards 42 and 53.

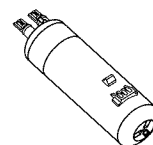
Substance Reduction Aesthetic Effects	NSF Reduction Requirements	Average Influent	Influent Challenge Concentration	Maximum Effluent	Minimum % Reduction	Average % Reduction
Chlorine Taste/Odor Particulate Class I*	50% reduction 85% reduction	2.0 mg/L 7,300,000 #/mL	2.0 mg/L ± 10% At least 10,000 particles/mL	0.20 mg/L 75,000 #/mL**	97 99	97.2 99.4
Contaminant Reduction	NSF Reduction Requirements	Average Influent	Influent Challenge Concentration	Maximum Effluent	Minimum % Reduction	Average % Reduction
Live Cysts <sup>†</sup>	99.95%	160,000/L	50,000/L min.	54/L <sup>†</sup>	99.97	99.99
Asbestos	99%	87 MFL	10 <sup>7</sup> to 10 <sup>8</sup> fibers/L <sup>††</sup>	0.17 MFL	99	99
Lead: @ pH 6.5	0.010 mg/L	0.160 mg/L	0.15 mg/L ± 10%	0.001 mg/L	99.4	99.4
Lead: @ pH 8.5	0.010 mg/L	0.140 mg/L	0.15 mg/L ± 10%	0.005 mg/L	98.6	98.6
Lindane	0.0002 mg/L	0.0019 mg/L	0.002 mg/L ± 10%	0.00002 mg/L	98.9	99
Toxaphene	0.003 mg/L	0.014 mg/L	0.015 mg/L ± 10%	0.001 mg/L	93	93
Atrazine	0.003 mg/L	0.0094 mg/L	0.009 mg/L ± 10%	0.0005 mg/L	94.5	94.7
2,4 - D	0.07 mg/L	0.220 mg/L	0.210 mg/L ± 10%	0.028 mg/L	87.5	96.1

Test Parameters: pH = 7.5 ± 0.5 unless otherwise noted. Flow = 0.5 gpm (1.9 Lpm). Pressure = 60 psig (413.7 kPa). Temp. = 68°F to 71.6°F (20°C to 22°C). Rated service capacity = 200 gallons (757 liters).

- It is essential that operational, maintenance, and filter replacement requirements be carried out for the product to perform as advertised.
- Use replacement filter P4RFBW, part #9930. 2011 suggested retail price of \$49.99 U.S.A./\$59.99 Canada. Prices are subject to change without notice.
- Style 1** – When the water filter status display changes from “GOOD” to “ORDER,” order a new filter. When the filter indicator reads “REPLACE,” it is recommended that you replace the filter.
- Style 2** – When the filter indicator changes from green to yellow, order a new filter. When the indicator changes from yellow to red, it is recommended that you replace the filter.
- Style 3** – When the filter indicator reads 10%, order a new filter. When the indicator reads 0%, it is recommended that you replace the filter.
- After changing the water filter, flush the water system. See “Water and Ice Dispensers.”
- These contaminants are not necessarily in your water supply. While testing was performed under standard laboratory conditions, actual performance may vary.
- The product is for cold water use only.
- The water system must be installed in compliance with state and local laws and regulations.
- Do not use with water that is microbiologically unsafe or of unknown quality without adequate disinfection before or after the system. Systems certified for cyst reduction may be used on disinfected waters that may contain filterable cysts.
- Refer to the “Warranty” section for the Manufacturer’s name, address and telephone number.
- Refer to the “Warranty” section for the Manufacturer’s limited warranty.

### Application Guidelines/Water Supply Parameters

Water Supply	City or Well
Water Pressure	30 - 120 psi (207 - 827 kPa)
Water Temperature	33° - 100°F (0.6° - 37.8°C)
Service Flow Rate	0.5 gpm (1.9 Lpm) @ 60 psi



\*Class I particle size: >0.5 to <1 um

\*\*Test requirement is at least 100,000 particles/mL of AC Fine Test Dust.

<sup>†</sup>Based on the use of *Cryptosporidium parvum* oocysts

<sup>††</sup>Fibers greater than 10 um in length

---

## Notes

# ÍNDICE

<b>CONTRATOS DE PROTECCIÓN</b> .....	<b>22</b>	Control de temperatura para el cajón convertible de verduras/carnes .....	34
<b>GARANTÍA</b> .....	<b>23</b>	Control de humedad del cajón para verduras.....	35
<b>SEGURIDAD DEL REFRIGERADOR</b> .....	<b>24</b>	Recipiente utilitario .....	35
Cómo deshacerse adecuadamente de su refrigerador viejo.....	24	<b>CARACTERÍSTICAS DEL CONGELADOR</b> .....	<b>35</b>
<b>USO DE SU REFRIGERADOR</b> .....	<b>25</b>	Recipientes de la puerta .....	35
Instalación del filtro de aire CleanFlow™ .....	25	Estante del congelador .....	36
Instalación del preservador de alimentos frescos CrisperKeeper™ .....	25	Recipiente del congelador.....	36
Cómo asegurar la debida circulación del aire.....	27	<b>CUIDADO DE SU REFRIGERADOR</b> .....	<b>36</b>
Uso de los controles .....	27	Limpieza.....	36
Despachadores de agua y hielo.....	29	Cómo cambiar los focos.....	37
Sistema de filtración de agua.....	32	Cortes de corriente .....	37
Fábrica de hielo y depósito.....	32	Cuidado durante las vacaciones y mudanzas.....	37
<b>CARACTERÍSTICAS DEL REFRIGERADOR</b> .....	<b>33</b>	<b>SOLUCIÓN DE PROBLEMAS</b> .....	<b>38</b>
Recipientes de la puerta .....	33	Funcionamiento del refrigerador .....	38
Estantes del refrigerador.....	33	Temperatura y humedad.....	39
Cajón para carnes frías.....	34	Hielo y agua.....	40
Cajón convertible para verduras/carne, cajón para verduras y tapas.....	34	<b>ACCESORIOS</b> .....	<b>41</b>
		<b>HOJA DE DATOS DEL RENDIMIENTO</b> .....	<b>42</b>
		<b>NÚMEROS DE SERVICIO</b> .....	<b>CONTRAPORTADA</b>

## CONTRATOS DE PROTECCIÓN

### Contratos maestros de protección

*¡Felicitaciones por su inteligente adquisición!* Su nuevo producto Kenmore® está diseñado y fabricado para proporcionarle años de funcionamiento confiable. Pero al igual que todos los productos, puede necesitar mantenimiento preventivo o reparación de vez en cuando. Es allí donde el Contrato maestro de protección puede ahorrarle dinero e inconvenientes.

El Contrato maestro de protección también ayuda a prolongar la vida de su nuevo producto. He aquí lo que se incluye en el Contrato\*:

- ✓ **Piezas y mano de obra** necesarias para ayudar a mantener los productos funcionando correctamente **bajo uso normal**, no sólo en caso de defectos. Nuestra cobertura va **mucho más allá de la garantía del producto**. No existen deducibles ni fallas de funcionamiento que estén excluidas de la cobertura — **protección verdadera**.
- ✓ **Servicio experto** a cargo de un personal de más de 10.000 **técnicos de servicio autorizados por Sears**, lo que significa que su producto será reparado por alguien en quien usted puede confiar.
- ✓ **Llamadas de servicio ilimitado y servicio en todo el país**, con la frecuencia que usted desee, cuando usted desee.

- ✓ **Garantía “sin disgustos”** – reemplazo de su producto protegido si ocurren cuatro fallas o más del producto en el transcurso de doce meses.
- ✓ **Reemplazo del producto** si su producto protegido no puede ser reparado.
- ✓ **Revisión anual de mantenimiento preventivo** a solicitud suya – sin costo adicional.
- ✓ **Ayuda rápida por teléfono** – lo que nosotros llamamos **Solución rápida** – apoyo por teléfono a cargo de un representante de Sears para todos los productos. Piense en nosotros como si fuéramos un “manual parlante para el propietario”.
- ✓ **Protección de sobrevoltaje** contra daños eléctricos debido a fluctuaciones de electricidad.
- ✓ **Protección por pérdida de comida**, por un valor anual de **\$250**, por cualquier pérdida de comida que sea como resultado de fallas mecánicas de cualquier refrigerador o congelador cubierto bajo la garantía.
- ✓ **Reembolso de la renta** si la reparación de su producto protegido tarda más de lo prometido.
- ✓ **10% de descuento** sobre el precio común por el servicio de reparación que no esté bajo protección, así como también las piezas relacionadas con el mismo que se hayan instalado.



# SEGURIDAD DEL REFRIGERADOR

## Su seguridad y la seguridad de los demás es muy importante.

Hemos incluido muchos mensajes importantes de seguridad en este manual y en su electrodoméstico. Lea y obedezca siempre todos los mensajes de seguridad.



Este es el símbolo de advertencia de seguridad.

Este símbolo le llama la atención sobre peligros potenciales que pueden ocasionar la muerte o una lesión a usted y a los demás.

Todos los mensajes de seguridad irán a continuación del símbolo de advertencia de seguridad y de la palabra "PELIGRO" o "ADVERTENCIA". Estas palabras significan:

**PELIGRO**

Si no sigue las instrucciones de inmediato, usted puede morir o sufrir una lesión grave.

**ADVERTENCIA**

Si no sigue las instrucciones, usted puede morir o sufrir una lesión grave.

Todos los mensajes de seguridad le dirán el peligro potencial, le dirán cómo reducir las posibilidades de sufrir una lesión y lo que puede suceder si no se siguen las instrucciones.

## INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD

**ADVERTENCIA:** Para reducir el riesgo de incendio, choque eléctrico, o lesiones personales al usar su refrigerador siga estas precauciones básicas:

- Conecte a un contacto de pared de conexión a tierra de 3 terminales.
- No use un adaptador.
- No quite la terminal de conexión a tierra.
- No use un cable eléctrico de extensión.
- Desconecte el suministro de energía antes de darle servicio.
- Vuelva a colocar todos los componentes y paneles antes de hacerlo funcionar.
- Remueva las puertas de su refrigerador viejo.
- Use un limpiador no inflamable.
- Mantenga los materiales y vapores inflamables, tales como gasolina, alejados del refrigerador.
- Use dos o más personas para mover e instalar el refrigerador.
- Desconecte el suministro de energía antes de instalar la fábrica de hielo (en aquellos modelos que incluyen el juego de instalación de la fábrica de hielo).
- Use un vaso resistente para recibir hielo del despachador (en algunos modelos).
- No golpee las puertas de vidrio del refrigerador (en algunos modelos).

## CONSERVAR ESTAS INSTRUCCIONES

## Cómo deshacerse adecuadamente de su refrigerador viejo

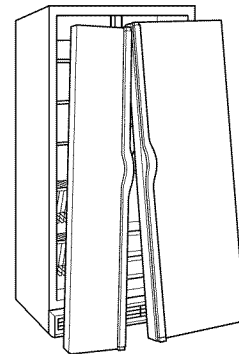
**ADVERTENCIA**

**Peligro de Asfixia**

Remueva las puertas de su refrigerador viejo.

No seguir esta instrucción puede ocasionar la muerte o daño al cerebro.

- Deje los estantes en su lugar para que los niños no puedan meterse con facilidad.



**IMPORTANTE:** El atrapamiento y asfixia de niños no es un problema del pasado. Los refrigeradores tirados y abandonados son un peligro, aún si van a quedar ahí "por unos pocos días". Si Ud. está por deshacerse de su refrigerador viejo, por favor siga las instrucciones que se dan a continuación para prevenir accidentes.

### Antes de tirar su viejo refrigerador o congelador:

- Saque las puertas.

### Información importante para saber acerca del desecho de refrigerantes:

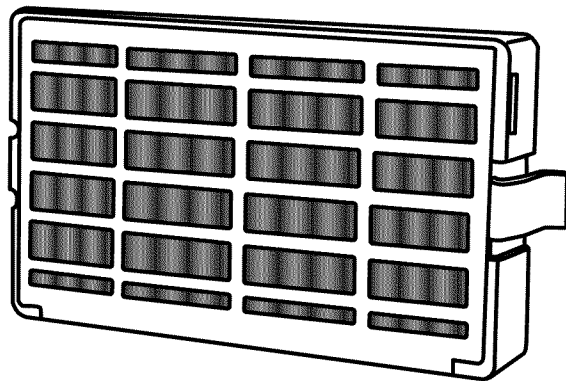
Deshágase del refrigerador siguiendo los reglamentos federales y locales. Los refrigerantes deberán ser evacuados por un técnico certificado en refrigeración por EPA (Agencia de protección del medioambiente) según los procedimientos establecidos.



# USO DE SU REFRIGERADOR

## Instalación del filtro de aire CleanFlow™ (en algunos modelos)

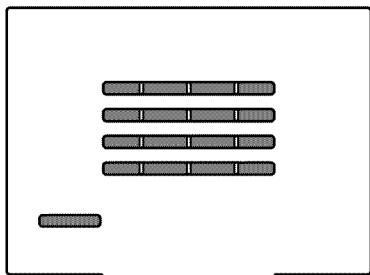
En algunos modelos, el paquete de accesorios de su refrigerador incluye un filtro de aire, el cual debe instalarse antes del uso. En algunos modelos, el filtro de aire ya está instalado de fábrica.



El filtro de aire reduce la acumulación de olores. Esto ayuda a mantener un ambiente más limpio dentro del refrigerador.

## Cómo instalar el filtro de aire (en algunos modelos)

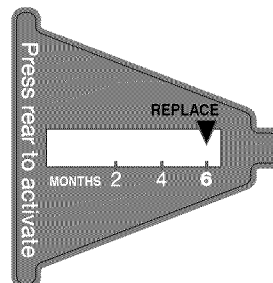
El filtro se debe instalar detrás de la puerta con aberturas de ventilación, el cual está ubicado (según su modelo), a lo largo de la pared interior posterior o del lado izquierdo, cerca de la parte superior del compartimiento del refrigerador.



1. Saque el filtro de aire del paquete.
2. Levante la puerta con orificios de ventilación para abrirla.
3. Encaje el filtro en su lugar.

## Cómo instalar el indicador de estado del filtro (en algunos modelos)

El filtro viene con un indicador de estado, el cual se debe activar e instalar en el mismo momento que se instala el filtro de aire.



1. Coloque el indicador boca abajo sobre una superficie firme y plana.
2. Aplique presión sobre la burbuja en la parte posterior del indicador, hasta que se revienta la misma para activar el indicador.
3. Levante la puerta con orificios de ventilación del filtro de aire para abrirla. Hay muescas detrás de la puerta. Deslice el indicador hacia abajo, dentro de las muescas, mirando hacia afuera.

**NOTA:** El indicador no se deslizará fácilmente dentro de las muescas si no se ha reventado la burbuja.

4. Cierre la puerta del filtro de aire y revise que el indicador esté visible a través del orificio rectangular en la puerta.

## Reemplazo del filtro de aire

El filtro de aire desechable deberá reemplazarse cada 6 meses, cuando el indicador de estado haya cambiado de blanco a rojo completamente.

Para pedir un filtro de aire de repuesto, vea "Accesorios".

1. Quite el filtro de aire viejo apretando las lengüetas laterales.
2. Quite el indicador de estado viejo.
3. Instale el nuevo filtro de aire y el nuevo indicador de estado utilizando las instrucciones en las secciones anteriores.

## Instalación del preservador de alimentos frescos CrisperKeeper™ (en algunos modelos)

En algunos modelos, el paquete de accesorios de su refrigerador incluye un preservador de alimentos frescos, el cual debe instalarse antes del uso. En algunos modelos, el preservador de alimentos frescos ya está instalado de fábrica.

El preservador de alimentos frescos absorbe el etileno, permitiendo que se enlentezca el proceso de maduración de varios alimentos frescos. A consecuencia de esto, ciertos productos permanecerán frescos por más tiempo.

## Instalación del preservador de alimentos frescos (en algunos modelos)

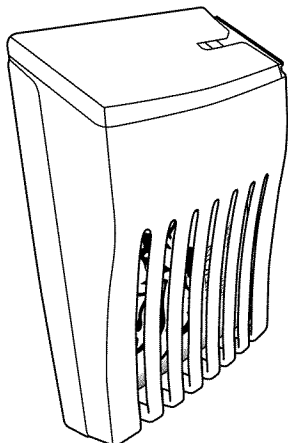
### CUIDADO: PRODUCTO IRRITANTE

PUEDE IRRITAR LOS OJOS Y LA PIEL. SE FORMAN GASES PELIGROSOS CUANDO SE MEZCLA CON OTROS PRODUCTOS.

No lo mezcle con productos de limpieza que contengan amoníaco, blanqueador o ácidos. No deje que entre en contacto con los ojos, la piel o la ropa. No respire el polvo. Manténgalo fuera del alcance de los niños.

**TRATAMIENTO DE PRIMEROS AUXILIOS:** Contiene permanganato de potasio. Si se ingiere el producto, llame inmediatamente al Poison Control Center (Servicio de toxicología) o a un médico. No induzca al vómito. Si el producto se introduce en los ojos, enjuague con agua durante 15 minutos. Si entra en contacto con la piel, enjuague con agua.

Las bolsas del preservador de alimentos frescos deberán instalarse en su alojamiento, el cual está ubicado a lo largo de una pared interior del cajón para verduras o el cajón convertible.



NOTA: Para el mejor desempeño, use siempre dos bolsas.

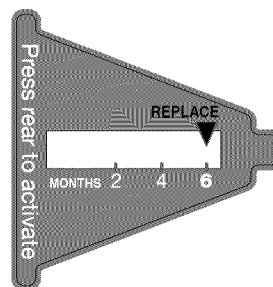
1. Saque las bolsas del preservador de alimentos frescos de su empaque.



2. Levante el alojamiento para quitarlo de la lengüeta de montaje que está a lo largo de la pared.
3. Abra el alojamiento jalando hacia arriba y hacia fuera sobre la parte posterior de la parte superior del alojamiento.
4. Coloque ambas bolsas dentro del alojamiento y cierre el alojamiento a presión.
5. Coloque el alojamiento nuevamente sobre la lengüeta de montaje, a lo largo de la pared.

## Instalación del indicador de estado (en algunos modelos)

El preservador de alimentos frescos viene con un indicador de estado que se debe activar e instalar en el mismo momento que se instala la bolsa.



1. Coloque el indicador boca abajo sobre una superficie firme y plana.
2. Aplique presión sobre la burbuja en la parte posterior del indicador, hasta que ésta se revienta para activar el indicador.
3. Deslice la tapa que está en el alojamiento del preservador de alimentos frescos para abrirlo.
4. Coloque el indicador en la parte superior del alojamiento, mirando hacia fuera.
5. Cierre la tapa deslizándola y revise que el indicador esté visible a través del orificio rectangular en la tapa.

NOTA: La tapa no se cerrará con facilidad si no se ha reventado la burbuja posterior del indicador.

## Cómo volver a colocar el preservador de alimentos frescos (en algunos modelos)

Las bolsas desechables deberán reemplazarse cada 6 meses, cuando el indicador de estado haya cambiado de blanco a rojo completamente.

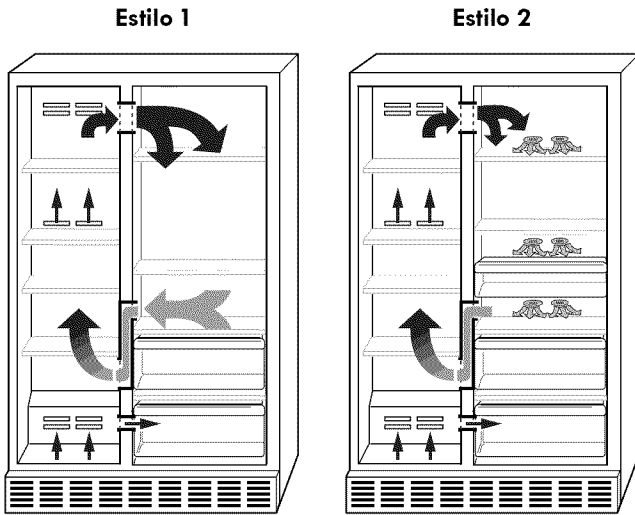
Para pedir repuestos, vea "Accesorios".

1. Quite las bolsas viejas del alojamiento del preservador de alimentos frescos.
2. Quite el indicador de estado viejo.
3. Instale las nuevas bolsas y el nuevo indicador de estado siguiendo las instrucciones en las secciones anteriores.

## Cómo asegurar la debida circulación del aire

### Evaporador simple (en algunos modelos)

Para asegurar las temperaturas correctas, debe permitir que el aire fluya entre las dos secciones. El aire frío entra por la parte inferior de la sección del congelador y continúa hacia arriba. Luego entra en la sección del refrigerador a través del orificio de ventilación superior. En los modelos con **Estilo 2**, el aire también se distribuye de modo uniforme por todo el compartimiento del refrigerador a través de los seis orificios de ventilación que están en la pared posterior. El aire regresa al congelador como se muestra.



No bloquee ninguno de estos orificios de ventilación con alimentos como sodas, cereales, pan, etc. Si los orificios de ventilación están bloqueados, se obstruirá el flujo del aire y puede dar lugar a problemas de temperatura y humedad.

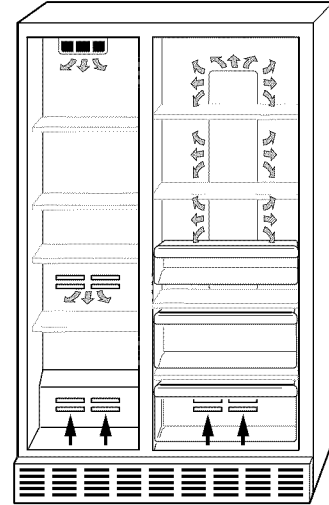
**IMPORTANTE:** Debido a que el aire circula entre ambas secciones, los olores que se formen en una sección pasarán a la otra. Para eliminar los olores, limpie completamente ambas secciones. Para evitar la transferencia de olores y la deshidratación de los alimentos, envuelva o tape bien los alimentos.

### Evaporador dual (en algunos modelos)

Algunos modelos están provistos de un sistema de dos evaporadores secuenciales, el cual consiste en dos evaporadores separados para los compartimientos del refrigerador y del congelador.

Al tener una evaporación dual, se ocasionará una mayor humedad, lo que ayuda a que los alimentos en el refrigerador no se echen a perder tan rápido y mejora la calidad y la frescura de los alimentos en el congelador, debido a que los alimentos se secan menos en el mismo. Además, el sistema de evaporación dual evita que el olor de los alimentos se transfiera al hielo en el congelador.

El aire circula a través de los orificios de ventilación que están dentro de cada compartimiento y no se transfiere entre los compartimientos.



No bloquee ninguno de estos orificios de ventilación con alimentos como sodas, cereales, pan, etc. Si los orificios de ventilación están bloqueados, se obstruirá el flujo del aire y puede dar lugar a problemas de temperatura y humedad.

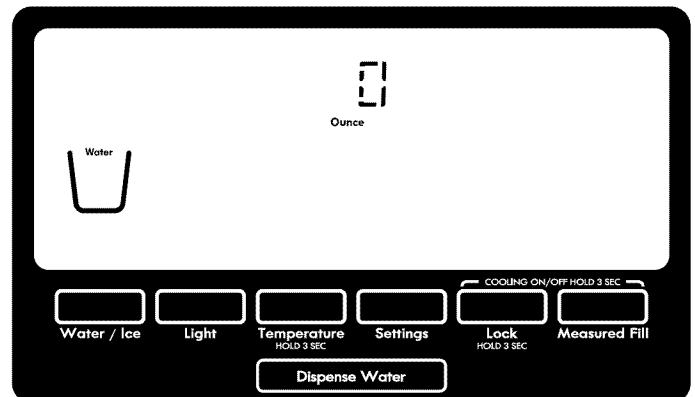
**NOTA:** El sistema de evaporación dual siempre se activa cuando su refrigerador está funcionando. Usted no necesita presionar ningún botón para encenderlo.

## Uso de los controles

Los controles del refrigerador y del congelador están ubicados sobre el panel del despachador.

**IMPORTANTE:** La pantalla en el panel de control del despachador se apagará automáticamente, e ingresará al modo de "dormir" cuando los botones del control y las palancas del despachador no se hayan utilizado por 2 minutos o más. Mientras esté en el modo de "dormir", al presionar por primera vez un botón de control solamente se reactivará la pantalla, sin cambiar ningún ajuste. Después de haberse reactivado se pueden realizar cambios a cualquiera de los ajustes. Si no se hacen cambios en menos de 2 minutos, la pantalla volverá a ingresar al modo de "dormir".

- Toque cualquier botón del control en el panel del despachador para activar la pantalla. La pantalla principal aparecerá como se muestra.



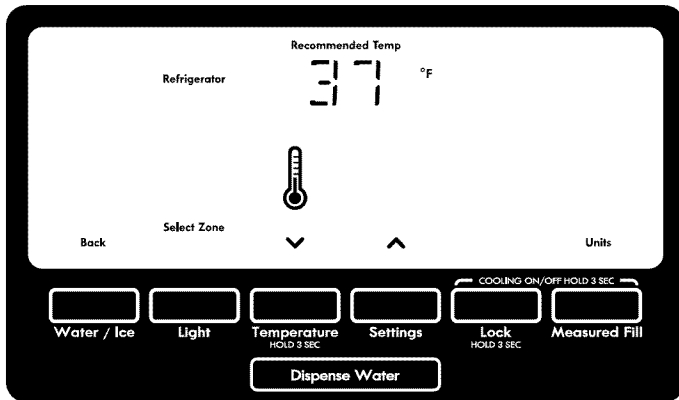
## Cómo ajustar los controles

Para su comodidad, los controles de su refrigerador y congelador vienen prefijados de fábrica. Al instalar su refrigerador por primera vez, cerciórese de que los controles aún estén fijados en los “ajustes medios”. Los puntos de ajuste recomendados de fábrica son 37°F (3°C) para el refrigerador y 0°F (-18°C) para el congelador.

### IMPORTANTE:

- Espere 24 horas antes de colocar alimentos en el refrigerador. Si agrega alimentos antes de que el refrigerador se haya enfriado por completo, sus alimentos podrían echarse a perder.  
**NOTA:** El ajustar los puntos fijos a un ajuste más frío que el ajuste recomendado no hará que los compartimientos se enfríen más rápido.
- Si la temperatura está demasiado caliente o demasiado fría en el refrigerador o en el congelador, antes de regular los controles, revise primero los conductos de ventilación para cerciorarse de que no estén obstruidos.
- Los ajustes prefijados deben ser los correctos para un uso doméstico normal. Los controles están ajustados correctamente cuando la leche o los jugos están tan fríos como Ud. desea y cuando el helado tiene consistencia firme.
- Espere por lo menos 24 horas entre ajustes. Vuelva a verificar las temperaturas antes de realizar otros ajustes.

Para ver y ajustar los puntos fijos, presione y sostenga el botón de TEMPERATURE (Temperatura) por 3 segundos. Cuando el modo de ajuste se activa, la información de ajuste aparecerán en la pantalla.



**NOTA:** Para ver la temperatura en grados centígrados, oprima el botón de MEASURED FILL (Llenado medido) cuando el modo de ajuste se activa. Para volver a fijar el ajuste de la pantalla a grados Fahrenheit, presione MEASURED FILL (Llenado medido) nuevamente.

- Cuando se activa el modo de ajuste, la pantalla muestra el punto de ajuste del refrigerador y aparece “REFRIGERATOR” (Refrigerador).
- Presione SETTINGS (Ajustes) para aumentar el punto de ajuste, o presione TEMPERATURE (Temperatura) para bajarlo.

- Cuando haya terminado de ver (y ajustar si lo desea) el punto de ajuste del refrigerador, presione LIGHT (Luz) para que se muestre el punto de ajuste del congelador en la pantalla. Cuando el área se haya cambiado, aparecerá “FREEZER” (Congelador) en la pantalla.
- Presione SETTINGS (Ajustes) para aumentar el punto de ajuste, o presione TEMPERATURE (Temperatura) para bajarlo.
- Cuando haya terminado de ver (y ajustar si lo desea) los puntos de ajuste del refrigerador y del congelador, presione LOCK (Bloquear) para guardar los ajustes.

**NOTA:** Para salir sin guardar los cambios, presione WATER/ICE (Agua/Hielo) en cualquier momento mientras se encuentre en el modo de ajuste, o espere aproximadamente 60 segundos de inactividad y el modo de ajuste se apagará automáticamente.

Cuando regule los puntos de ajuste de la temperatura, utilice el siguiente cuadro como guía.

CONDICIÓN:	REGULACIÓN DE LA TEMPERATURA:
REFRIGERADOR demasiado frío	Ajuste del REFRIGERADOR 1° más alto
REFRIGERADOR demasiado caliente	Ajuste del REFRIGERADOR 1° más bajo
CONGELADOR demasiado frío	Ajuste del CONGELADOR 1° más alto
CONGELADOR demasiado caliente / Muy poco hielo	Ajuste del CONGELADOR 1° más bajo

El rango de punto de ajuste para el refrigerador es de 33°F a 45°F (0°C a 7°C). El rango de punto de ajuste para el congelador es de -5°F a 5°F (-21°C a -15°C).

## Encendido/Apagado del enfriamiento

Su refrigerador y congelador no se enfriarán cuando el enfriamiento esté apagado.

- Para apagar el enfriamiento, presione y sostenga los botones de LOCK (Bloquear) y MEASURED FILL (Llenado medido) al mismo tiempo, por 3 segundos.

**IMPORTANTE:** Para evitar bloquear involuntariamente el despachador o cambiar otros ajustes, asegúrese de presionar ambos botones exactamente al mismo tiempo.

Cuando esté apagado el enfriamiento, aparecerá “COOLING OFF” (Enfriamiento apagado) en la pantalla.

- Presione y sostenga nuevamente LOCK (Bloquear) y MEASURED FILL (Llenado medido) por 3 segundos para volver a encender el enfriamiento.

---

## Características adicionales

---

### Producción acelerada de hielo

La función de hielo acelerado ayuda en los períodos temporarios de alto consumo de hielo al aumentar la producción de hielo.

**IMPORTANTE:** Esta característica funciona solamente si está encendida la fábrica de hielo. Vea “Fábrica de hielo y depósito”.

- Para encender la característica, presione **SETTINGS** (Ajustes) y luego **TEMPERATURE** (Temperatura). Cuando la característica está encendida, el ícono de Accelerated Ice (Hielo acelerado) aparecerá en la pantalla del despachador.



**Accelerated Ice**

El ajuste de Hielo acelerado permanecerá encendido por un mínimo de 90 minutos, a menos que se le apague manualmente.

- Para apagar manualmente la característica, presione **SETTINGS** (Ajustes), presione nuevamente **TEMPERATURE** (Temperatura) o regule el punto de ajuste de temperatura del congelador. El ícono de Accelerated Ice (Hielo acelerado) desaparecerá cuando se apague la característica.

**NOTA:** Si desea en todo momento un aumento en la producción del hielo, cambie el punto de ajuste del congelador a un ajuste más bajo. El fijar el congelador en una temperatura más fría puede endurecer más algunos alimentos como el helado.

### Alarma de puerta entreabierta

La característica de la alarma de puerta entreabierta hace sonar una alarma cuando la puerta del refrigerador o del congelador esté abierta durante 5 minutos y esté funcionando el enfriamiento del producto. La alarma se repetirá cada 2 minutos. Cierre ambas puertas para apagarla. La característica luego se vuelve a fijar y se reactivará cuando se deje nuevamente cualquier puerta abierta durante 5 minutos.

**NOTA:** Para silenciar la alarma audible mientras que mantiene las puertas abiertas, como por ejemplo al limpiar el interior del refrigerador, presione cualquier botón en el panel de control. El sonido de la alarma estará apagado temporalmente, pero el ícono de Door Ajar (Puerta entreabierta) seguirá apareciendo en la pantalla del panel de control del despachador.



### Desactivación de sonidos

- Para desactivar todos los sonidos del despachador y del control, presione y sostenga **WATER/ICE** (Agua/Hielo) y **MEASURED FILL** (Llenado medido) a la vez, durante 3 segundos.

**IMPORTANTE:** Para evitar cambiar accidentalmente otros ajustes, asegúrese de presionar ambos botones exactamente al mismo tiempo.

- Para volver a activar todos los sonidos, presione y sostenga **WATER/ICE** (Agua/Hielo) y **MEASURED FILL** (Llenado medido) a la vez, durante 3 segundos nuevamente.

---

## Despachadores de agua y hielo

**IMPORTANTE:** Después de haber conectado el refrigerador a un suministro de agua o de haber reemplazado el filtro de agua, enjuague el sistema de agua. Use un recipiente resistente para oprimir y sostener la barra del despachador por 5 segundos, luego suéltela por 5 segundos. Repita hasta que el agua comience a correr. Una vez que el agua haya comenzado a correr, continúe presionando y soltando la barra del despachador (5 segundos activado, 5 segundos desactivado) hasta despachar un total de 3 gal. (12 L). Esto eliminará el aire en el filtro y en el sistema de despachado de agua y preparará el filtro de agua para ser usado. En algunas casas se podrá requerir enjuague adicional. A medida que sale aire del sistema, es posible que salgan chorros de agua repentinos del despachador.

### NOTAS:

- El sistema de distribución no funcionará cuando la puerta del congelador esté abierta.
- Deje transcurrir 24 horas para que el refrigerador se enfríe y pueda enfriar el agua.
- Deje transcurrir 24 horas para la producción del primer lote de hielo. Deshágase de los tres primeros lotes de hielo producidos. Deje transcurrir 72 horas para la producción total de hielo.
- La pantalla en el panel de control del despachador se apagará automáticamente, e ingresará al modo de “dormir” cuando los botones del control y las palancas del despachador no se hayan utilizado por 2 minutos o más. Mientras esté en el modo de “dormir”, al presionar por primera vez un botón de control solamente se reactivará la pantalla, sin cambiar ningún ajuste. Después de haberse reactivado se pueden realizar cambios a cualquiera de los ajustes. Si no se hacen cambios en menos de 2 minutos, la pantalla volverá a ingresar al modo de “dormir”.

---

## Opciones para despachar

---

Su despachador puede despachar agua y hielo de dos maneras.

- El botón de **DISPENSE WATER** (Despachar agua), ubicado debajo de la pantalla del panel de control del despachador, despacha sólo agua.
- La palanca del despachador es la almohadilla que está ubicada a lo largo de la pared posterior de la cavidad del despachador. Cuando se presione, se despachará agua o hielo, dependiendo del ajuste seleccionado.

Para despachar agua y hielo a la misma vez, seleccione el tipo de hielo deseado y despáchelo usando la palanca del despachador; luego presione el botón de **DISPENSE WATER** (Despachar agua) mientras todavía está despachando hielo.

## El despachador de agua

### IMPORTANTE:

- Despache por lo menos 1 qt (1 L) de agua cada semana para mantener un suministro fresco.
- Si disminuye el flujo de agua desde el despachador, puede ser debido a una presión de agua baja.
  - Quite el filtro de agua y despache 1 taza de agua. Si 1 taza de agua se despacha en 8 segundos o menos, la presión de agua al refrigerador satisface el requisito mínimo.
  - Si demora más de 8 segundos en despachar 1 taza de agua, esto significa que la presión de agua al refrigerador es más baja de la recomendada. Vea “Requisitos del suministro de agua” o “Solución de problemas” para posibles soluciones.

### Para despachar agua (estándar):

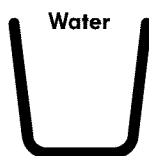
NOTA: Mientras se distribuye agua y durante 3 segundos después de haber finalizado, la pantalla digital le mostrará cuánta agua ha salido. La unidad prefijada es onzas. Para cambiar a tazas o litros, presione el botón de SETTINGS (Ajustes); luego presione MEASURED FILL (Llenado medido) para ver las unidades disponibles.

#### Opción 1:

1. Coloque un vaso resistente debajo de la abertura del depósito.
2. Para despachar agua, presione el botón de DISPENSE WATER (Despachar agua).
3. Para dejar de despachar, presione el botón de DISPENSE WATER (Despachar agua) una segunda vez.

#### Opción 2:

1. Presione el botón de WATER/ICE (Agua/Hielo) hasta seleccionar “Water” (Agua).



2. Oprima la palanca del despachador con un vaso resistente.
3. Retire el vaso para detener la salida de agua.

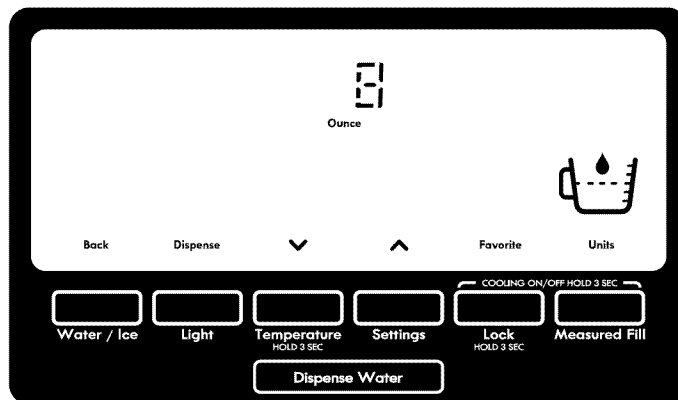
### Para despachar agua (Llenado medido):

La característica de Measured Fill (Llenado medido) le permite sacar una cantidad de agua determinada presionando unos pocos botones.

NOTA: Se distribuirá la cantidad de agua que usted ha seleccionado. Asegúrese de que el envase esté vacío y que pueda contener todo el volumen a distribuir. Si hay hielo en el envase, quizás deba ajustar su selección.

IMPORTANTE: La baja presión del agua puede afectar la precisión de esta característica.

1. Presione MEASURED FILL (Llenado medido) para encender esta característica. Cuando esté encendida la característica de Llenado medido, aparecerá la pantalla de Llenado medido.



Presione WATER/ICE (Agua/Hielo) para apagar manualmente la característica de Llenado medido.

NOTA: El despachador apagará automáticamente la opción de llenado medido después de un minuto de inactividad. Cuando se apaga la opción de Llenado medido, todo cambio que usted haya realizado se perderá y se reestablecerán todos los ajustes prefijados.

2. Puede distribuir agua por onza, taza o litro. La unidad prefijada es onzas. Para cambiar a tazas o litros mientras esté encendida la característica de Llenado medido, presione el botón de MEASURED FILL (Llenado medido) para ver las unidades disponibles.

A continuación se enlistan los volúmenes prefijados, mínimos y máximos.

Unidades	Prefijado	Mínimo	Máximo
Onzas	8	1	128
Tazas	1	1/4	16
Litros	0,25	0,05	4,00

3. Presione los botones de SETTINGS (Ajustes) y TEMPERATURE (Temperatura) para ajustar el volumen de llenado según se desee. Con el botón de SETTINGS (Ajustes) se incrementa el volumen y con el botón de TEMPERATURE (Temperatura) se disminuye.

NOTA: La mayoría de las tazas de café (generalmente de 4 a 6 onzas [118 a 177 mL] por taza) no tienen la misma medida que la taza medidora (8 onzas [237 mL]). Es posible que necesite ajustar el volumen para evitar sobrellenar las tazas de café accidentalmente.

4. Puede guardar un volumen “favorito” para usarlo repetidamente. Regule los ajustes hasta que aparezca en la pantalla el volumen deseado; luego presione LOCK (Bloquear) para guardar el volumen. En un uso futuro de Measured Fill (Llenado medido), presione LOCK (Bloquear) para tener acceso al ajuste de volumen guardado.

NOTA: Puede guardar solamente un “favorito”. Si guarda un nuevo volumen, éste borrará el “favorito” guardado previamente.

5. Para despachar agua, presione un vaso resistente contra la palanca del despachador O BIEN coloque el vaso debajo de la abertura del despachador y presione ya sea el botón de DISPENSE WATER (Despachar agua) o el de LIGHT (Luz).

**NOTA:** Mientras saca agua, la pantalla digital contará cuánta agua queda para distribuir, de acuerdo con el volumen seleccionado. El agua dejará de correr automáticamente una vez que el volumen deseado ha salido.

6. Para detener el despacho de agua antes de que se haya distribuido el volumen seleccionado, quite el vaso de la palanca del despachador O BIEN presione el botón de DISPENSE WATER (Despachar agua) o el de LIGHT (Luz) una segunda vez.

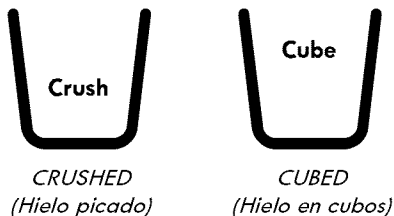
**NOTA:** Si detiene el despacho antes de que se haya distribuido el volumen seleccionado, la pantalla digital continuará mostrando cuánta agua queda por salir. La pantalla se apagará después de un minuto de inactividad.

### El despachador de hielo

El hielo se distribuye del depósito de la fábrica de hielo en el congelador cuando se presione la barra del despachador. Para apagar la fábrica de hielo, vea “Fábrica de hielo y depósito”.

Su fábrica de hielo produce hielo picado y en cubos. Antes de sacar hielo, seleccione el tipo de hielo que desee, presionando el botón de WATER/ICE (Agua/Hielo).

La pantalla indica qué tipo de hielo se ha seleccionado.



Para obtener hielo picado, el hielo es triturado antes de ser despachado. Esto puede retrasar un poco la distribución del hielo picado. El ruido proveniente del triturador de hielo es normal y los trozos de hielo pueden variar en tamaño. Cuando cambie de la posición de hielo picado a cubos, caen unas onzas de hielo picado junto con los primeros cubos.

#### Para despachar hielo:

1. Asegúrese de seleccionar el tipo de hielo deseado. Para cambiar de hielo en cubos a picado y viceversa, presione WATER/ICE (Agua/Hielo).

**⚠ ADVERTENCIA**



**Peligro de Cortaduras**

**Use un vaso resistente para recibir hielo del despachador.**

**No seguir esta instrucción puede ocasionar cortaduras.**

2. Oprima con un vaso resistente la barra del despachador. Sostenga el vaso junto al orificio del despachador para que el hielo no caiga fuera del vaso.

**IMPORTANTE:** No necesita aplicar mucha presión a la barra para activar el despachador de hielo. Oprimir fuerte no hará que el despachador funcione con más rapidez o produzca mayor cantidad de hielo.

**NOTA:** Para despachar agua y hielo a la misma vez, presione el botón de DISPENSE WATER (Despachar agua) mientras usa el despachador para despachar hielo.

3. Retire el vaso para detener la salida de hielo.

**NOTA:** El hielo puede continuar saliendo por varios segundos después de haber retirado el vaso de la barra. El despachador puede continuar haciendo ruido por algunos segundos después de haber despachado.

### La luz del despachador

Cuando utilice el despachador, la luz del mismo se encenderá automáticamente. Si desea que la luz de la palanca del despachador esté encendida continuamente, presione el botón de LIGHT (Luz) para encenderla. La pantalla indica cuándo la luz está encendida.



Presione LIGHT (Luz) una segunda vez para apagar la luz de la palanca.

Las luces del despachador son del tipo LED y no se pueden cambiar. Si le parece que las luces del despachador no funcionan, vea “Solución de problemas” para obtener más información.

### El bloqueo del despachador

El despachador puede apagarse para facilitar la limpieza o para evitar que sea activado involuntariamente por niños pequeños o animales domésticos.

**NOTA:** La función de cierre no interrumpe el flujo eléctrico al refrigerador, a la fábrica de hielo o a la luz del despachador. Únicamente desactiva los controles y las barras del despachador. Para apagar la fábrica de hielo, vea “Fábrica de hielo y depósito”.

- Presione y sostenga LOCK (Bloqueo) por 3 segundos para bloquear el despachador.
- Presione y sostenga LOCK por segunda vez para desbloquear el despachador.

La pantalla indica cuándo el despachador está bloqueado.



## Sistema de filtración de agua

No use con agua que no sea microbiológicamente segura o que sea de calidad desconocida sin desinfectarla adecuadamente antes o después del sistema. Pueden usarse sistemas certificados para la reducción de quistes en aguas desinfectadas que puedan contener quistes filtrables.

### Luz de estado del filtro de agua

La luz del estado del filtro de agua le indicará cuándo cambiar el filtro de agua.

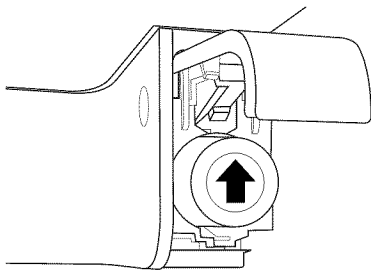
- Cuando la pantalla de estado del filtro de agua del panel de control del despachador cambie a "ORDER" (Pedir), esto le dirá que es casi tiempo de cambiar el cartucho del filtro de agua.
- Reemplace el cartucho del filtro de agua cuando la pantalla de estado del filtro de agua cambie a "REPLACE" (Reemplazar).

**NOTA:** Si el flujo de agua a su despachador de agua o fábrica de hielo disminuye notoriamente, cambie el filtro más pronto. Se debe reemplazar el filtro al menos una vez cada 6 meses según la calidad del agua y el uso.

- Después de cambiar el filtro de agua, reajuste la luz de estado. Presione el botón de SETTINGS (Ajustes) y luego presione SETTINGS (Ajustes) para comenzar a reajustarla; después presione MEASURED FILL (Llenado medido) para confirmar que desea restablecer la luz de estado. Cuando se haya reajustado el sistema, los iconos de "ORDER" (Pedir) y "REPLACE" (Reemplazar) desaparecerán de la pantalla.

**NOTA:** Cuando aparezca "REPLACE" (Reemplazar) en la pantalla de estado, puede reajustar manualmente el ícono de estado durante cierto tiempo, sin cambiar el filtro de agua. Presione y sostenga los botones de LIGHT (Luz) y TEMPERATURE (Temperatura) a la misma vez durante 3 segundos. La pantalla de "REPLACE" (Reemplazar) se apagará durante 14 días. Cuando se encienda de nuevo, puede reajustarla manualmente, si lo desea.

### Cómo cambiar el filtro de agua



1. Ubique el filtro de agua que está ubicado en la esquina superior derecha del compartimento del refrigerador.
2. Levante la puerta de protección del filtro para abrirla. El filtro se liberará y saldrá al mismo tiempo que se abre la puerta.

3. Cuando la puerta se haya abierto por completo, jale el filtro hacia fuera.

**NOTA:** Es posible que quede agua en el filtro. Es posible que se derrame un poco de esa agua. Use una toalla para secar cualquier derrame.

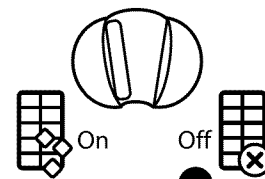
4. Saque el filtro nuevo de su empaque y quite las cubiertas de los anillos en O. Asegúrese de que los anillos en O sigan en su lugar después de que se quitaron las tapas.
5. Con la flecha mirando hacia arriba, alinee el nuevo filtro con el alojamiento del filtro y deslícelo en su lugar. La puerta de protección del filtro comenzará a cerrarse automáticamente a medida que se inserta el nuevo filtro.
6. Cierre por completo la puerta de protección del filtro para que el mismo encaje en su lugar. Tal vez necesite presionar con fuerza.
7. Enjuague el sistema de agua. Vea "Despachadores de agua y hielo".

## Fábrica de hielo y depósito (en algunos modelos)

- Deje transcurrir 24 horas para la producción del primer lote de hielo. Deshágase de los tres primeros lotes de hielo producidos.
- La calidad del hielo dependerá de la calidad del agua que suministre a su fábrica de hielo. Evite la conexión de su fábrica de hielo a un suministro de agua blanda. Los químicos para ablandar el agua (como la sal) pueden dañar ciertos componentes de la fábrica de hielo y producir un hielo de muy baja calidad. Si no se puede evitar el uso de un suministro de agua blanda, asegúrese de que el ablandador de agua esté funcionando correctamente y que goce de un buen mantenimiento.
- No use instrumentos afilados para romper el hielo en el depósito. Esto puede dañar el recipiente de hielo y el mecanismo de despachado.
- No guarde nada encima o dentro de la fábrica de hielo ni en el depósito.

### Para encender y apagar la fábrica de hielo:

El interruptor de On/Off (Encendido/Apagado) es accesible sólo cuando se ha quitado el depósito de hielo. El interruptor está ubicado en la puerta del congelador, en el lado izquierdo de la pared alrededor del depósito de hielo. Vea la siguiente sección para obtener instrucciones para quitarlo.



### Ice Maker Control

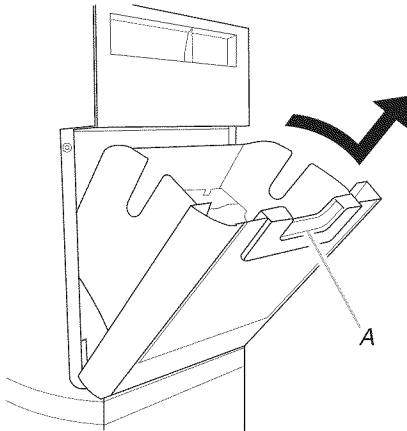
- Para poner a funcionar la fábrica de hielo, deslice el control a la posición de ON (Encendido - hacia la izquierda).
- Para apagar la fábrica de hielo manualmente, deslice el control a la posición de OFF (Apagado - hacia la derecha).



**NOTA:** La fábrica de hielo tiene un apagado automático para evitar que el depósito se sobrellene durante el funcionamiento normal. Los sensores de la fábrica de hielo detendrán automáticamente la producción de hielo pero el control permanecerá en la posición de ON (Encendido - hacia la izquierda).

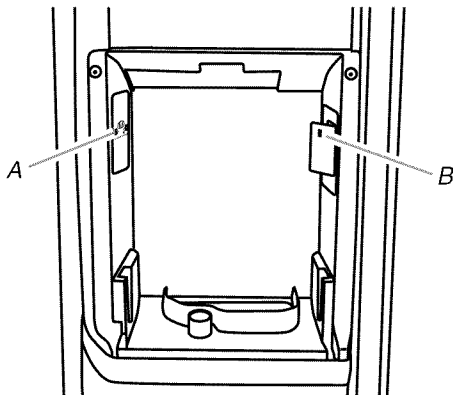
#### Cómo quitar y volver a colocar el depósito de hielo:

1. Presione hacia abajo para liberar la palanca e inclinar la cubeta hacia fuera. Use ambas manos para sujetar la base del depósito, luego levántelo y sáquelo.



A. Palanca de liberación

**NOTA:** No es necesario girar el control de la fábrica de hielo a la posición de OFF (Apagado - hacia la derecha) cuando quite el depósito. La cubierta con sensor ("puerta abatible"), ubicada en la pared derecha de la puerta del congelador, hace que la fábrica de hielo deje de producir hielo si la puerta está abierta o se ha quitado el depósito.



A. Interruptor de On/Off (Encendido/Apagado)

B. Cubierta con sensor

2. Vuelva a colocar el recipiente deslizándolo en la puerta e inclinándolo nuevamente hasta quedar en posición vertical. La palanca de liberación hará un chasquido cuando el recipiente esté asegurado en su lugar.

## CARACTERÍSTICAS DEL REFRIGERADOR

Su modelo podrá contar con algunas o todas estas características. Las características que se pueden adquirir por separado como accesorios vienen identificadas como "Accesorio". No todos los accesorios encajarán en todos los modelos. Si está interesado en adquirir uno de los accesorios, por favor llame al número gratuito que se encuentra en la contraportada o en la sección "Accesorios".

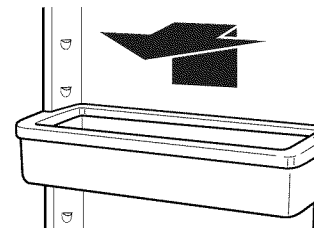
#### Información importante para saber acerca de los estantes y tapas de vidrio:

No limpie los estantes y tapas de vidrio con agua caliente mientras están fríos. Los estantes y tapas pueden romperse si se exponen a cambios bruscos de temperatura o impacto, como sería un golpe brusco. El vidrio templado se ha diseñado para hacerse añicos. Esto es normal. Los estantes y tapas de vidrio son muy pesados. Use ambas manos al sacarlos para evitar que se caigan.

### Recipientes de la puerta (en algunos modelos)

#### Para quitar y volver a colocar los recipientes:

1. Quite el recipiente levantándolo y jalándolo directamente hacia afuera.
2. Vuelva a colocar el recipiente deslizándolo hacia adentro sobre los soportes elegidos y empujándolo hacia abajo hasta que se detenga.



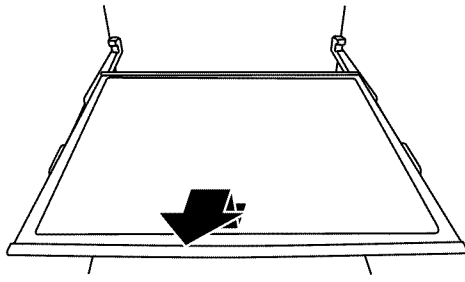
### Estantes del refrigerador

(el número de estantes varía dependiendo del modelo)

Si usted guarda alimentos similares juntos y ajusta los estantes para que se adapten a las diferentes alturas de los artículos, se reduce el tiempo que el refrigerador permanece abierto y se ahorra energía.

#### Para quitar y volver a colocar un estante:

1. Jale el estante hacia adelante hasta que se detenga. Incline el frente del estante hacia arriba y levántelo un poco mientras que jala el estante fuera del marco.
2. Vuelva a colocar el estante guiándolo de regreso dentro de las ranuras en el marco y empujándolo para que pase el tope.

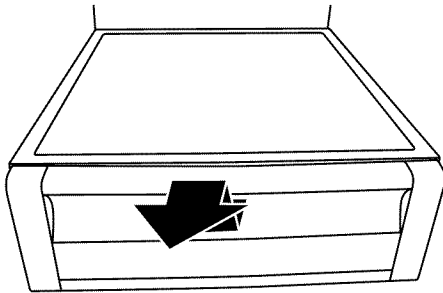


### Cajón para carnes frías (en algunos modelos)

El cajón para carnes frías es muy conveniente para guardar pasas, nueces, comidas para untar y otros artículos pequeños a la temperatura normal del refrigerador.

#### Para quitar y volver a colocar el cajón para carnes frías:

1. Quite el cajón de carnes frías deslizándolo hacia afuera hasta el tope. Levante el frente y deslice el cajón hacia afuera hasta que salga.
2. Vuelva a colocar el cajón de carnes frías deslizándolo hacia atrás pasando el tope.



### Cajón convertible para verduras/carne, cajón para verduras y tapas (en algunos modelos)

#### Cajón para verduras y cajón convertible para verduras/carne

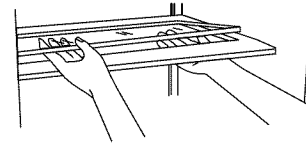
#### Para quitar y volver a colocar los cajones:

1. Deslice el cajón para verduras y el cajón para carne hasta el tope. Eleve el frente del cajón con una mano mientras sujeta la parte inferior con la otra mano y deslice el cajón hasta que salga.
2. Vuelva a colocar el cajón para verduras o el cajón para carne deslizándolo hacia atrás pasando el tope.

#### Tapas del cajón para verduras o del cajón para verduras/carne

#### Para quitar y volver a colocar las tapas:

1. Quite los cajones para verduras o carne. Presione hacia arriba en el centro de la parte de vidrio del cajón para verduras hasta que se levante por encima del marco de plástico. Sostenga el vidrio del cajón para verduras firmemente y con cuidado deslícelo hacia adelante para quitarlo. Levante el marco de la tapa del cajón para verduras y quítelo. Repita los pasos para quitar la tapa del cajón para carne.



2. Vuelva a colocar la parte posterior del marco de la tapa del cajón para carne en los soportes o guías que se encuentran en las paredes laterales del refrigerador y baje o deslice el frente del marco de la tapa a su lugar. Deslice la parte posterior de la pieza de vidrio en el marco de la tapa y baje el frente a su lugar. Repita los pasos para volver a colocar la tapa del cajón para verduras.

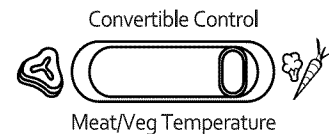
### Control de temperatura para el cajón convertible de verduras/carnes (en algunos modelos)

El cajón convertible de verduras/carnes puede ajustarse de manera que enfríe correctamente la carne o las verduras. El aire dentro de la charola se enfría para evitar que partes de los alimentos se congelen y puede ajustarse para mantener la carne a las temperaturas de almacenaje recomendadas por el National Livestock and Meat Board (Consejo Nacional de Ganado y Carnes) de 28° a 32°F (-2° a 0°C).

**IMPORTANTE:** Para mantener la frescura por más tiempo, antes de guardar siempre envuelva la carne en materiales que sean herméticos y a prueba de humedad. Siempre almacene la carne siguiendo las recomendaciones.

#### Cómo ajustar el control:

**Para cambiar el ajuste:** Mueva el control hacia la derecha (menos frío) o hacia la izquierda (más frío), según desee.



**Para guardar verduras:** Para guardar las verduras a la temperatura óptima (que debe ser más caliente que para la carne), mueva el control a la posición VEG (hasta el extremo derecho).

**IMPORTANTE:** Si los alimentos se empiezan a congelar, mueva el control hacia la derecha (menos frío), hacia el ajuste de VEG. Recuerde que debe esperar 24 horas entre ajustes. Si lo hace así, le da tiempo a la temperatura de los alimentos a que cambie.

## Guía para la conservación de carnes

Guarde la mayoría de las carnes en su envoltura original siempre y cuando sea hermética y a prueba de humedad. Vuelva a envolverlas si fuera necesario. Consulte el cuadro siguiente respecto a los períodos de conservación. Para guardar la carne por un tiempo más prolongado que los períodos indicados, congélela.

Pescado fresco o mariscos .... úselos el mismo día de su compra  
Pollo, carne de res molida,  
carnes varias (hígado, etc.) ..... 1 - 2 días  
Carnes frías, filetes/asados ..... 3 - 5 días  
Carnes curadas ..... 7 - 10 días  
Sobras - Cubra las sobras con envoltura de plástico o papel de aluminio, o guárdelas en recipientes de plástico con tapas herméticas.

## Control de humedad del cajón para verduras

(en algunos modelos)

Usted puede controlar el nivel de humedad en el cajón hermético para verduras. Regule el control a cualquier ajuste entre LOW (Bajo) y HIGH (Alto). El signo de Menos (-) representa BAJO y el signo de Más (+) representa ALTO.



LOW [-] (posición abierta) deja que el aire húmedo salga del cajón para verduras, y es el más adecuado para conservar las frutas y verduras con cáscara.

- Frutas: Lávelas, déjelas secar y guárdelas en el refrigerador en bolsas de plástico o en el cajón para verduras. No lave ni pele las moras sino en el momento de usarlas. Separe y guarde las moras en su recipiente original en el cajón para verduras, o guárdelas en una bolsa de papel cerrada sin apretar en un estante del refrigerador.
- Verduras con cáscaras: Colóquelas en bolsas de plástico o recipientes de plástico y guárdelas en el cajón para verduras.

HIGH [+] (posición cerrada) mantiene el aire húmedo en el cajón para verduras, y es el más adecuado para conservar las verduras frescas de hoja.

- Verduras de hoja: Lávelas con agua fría, escúrralas y deshágase de las partes magulladas o amarillentas. Colóquelas en una bolsa de plástico o un recipiente de plástico y guárdelas en el cajón para verduras.

## Recipiente utilitario

(en algunos modelos - Accesorio)

**NOTA:** Para almacenamiento a largo plazo, guarde los huevos en un recipiente con tapa o en su recipiente original en un estante interior.

# CARACTERÍSTICAS DEL CONGELADOR

Su modelo podrá contar con algunas o todas estas características. Las características que se pueden adquirir por separado como accesorios vienen identificadas como "Accesorio". No todos los accesorios encajarán en todos los modelos. Si está interesado en adquirir uno de los accesorios, por favor llame al número gratuito que se encuentra en la contraportada o en la sección "Accesorios".

## Guía para la conservación de alimentos congelados

Los períodos de conservación variarán según la calidad y tipo de alimentos, el tipo de embalaje o envoltura empleada (deberá ser hermético y a prueba de humedad), y la temperatura de conservación. Es normal que hayan cristales de hielo dentro de un paquete sellado. Esto simplemente indica que la humedad y el aire dentro del paquete se han condensado, creando cristales de hielo.

No coloque en el congelador más alimentos sin congelar de los que puedan congelarse en 24 horas (no más de 2 a 3 lbs de alimentos por pie cúbico [907 a 1.350 g por 28 L] de espacio en el congelador). Deje suficiente espacio en el congelador para la circulación de aire entre los paquetes. Tenga cuidado de dejar suficiente espacio para que la puerta pueda cerrarse herméticamente.

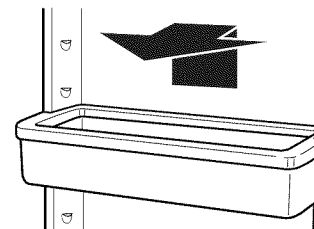
Para obtener más información respecto a la preparación de alimentos para su congelación, consulte una guía de congeladores o un buen libro de cocina.

## Recipientes de la puerta

(en algunos modelos)

**Para quitar y volver a colocar los recipientes:**

1. Quite el recipiente levantándolo y jalándolo directamente hacia afuera.
2. Vuelva a colocar el recipiente deslizándolo hacia adentro sobre los soportes elegidos y empujándolo hacia abajo hasta que se detenga.

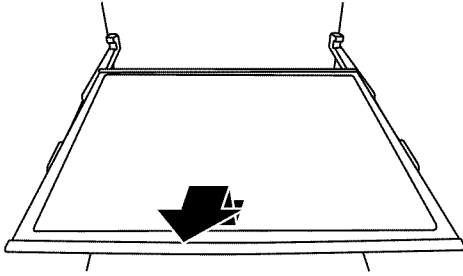


## Estante del congelador

(el número de estantes varía dependiendo del modelo)

### Para quitar y volver a colocar un estante:

1. Jale el estante hacia adelante hasta que se detenga. Incline el frente del estante hacia arriba y levántelo un poco mientras que jala el estante fuera del marco.
2. Vuelva a colocar el estante guiándolo de regreso dentro de las ranuras en el marco y empujándolo para que pase el tope.



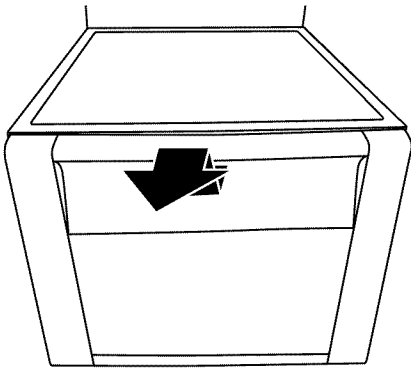
## Recipiente del congelador

(en algunos modelos)

El recipiente del congelador se puede utilizar para guardar bolsas de frutas y verduras congeladas que pudieran caerse de los estantes del congelador.

### Para quitar y volver a colocar el recipiente del congelador:

1. Quite el recipiente deslizando hacia afuera hasta el tope. Levante el frente del recipiente y deslícelo hacia afuera totalmente.



2. Vuelva a colocar el recipiente en su lugar, colocándolo en los rieles. Levante la parte frontal del recipiente ligeramente al tiempo que la empuja hasta después de los topes.

# CUIDADO DE SU REFRIGERADOR

## Limpieza

### ⚠ ADVERTENCIA



#### Peligro de Explosión

Use un limpiador no inflamable.

No seguir esta instrucción puede ocasionar la muerte, explosión o incendio.

Tanto la sección del refrigerador como la del congelador se descongelan automáticamente. No obstante, limpie ambos compartimientos más o menos una vez al mes para evitar la acumulación de olores. Limpie los derrames de inmediato.

### Para limpiar su refrigerador:

1. Desenchufe el refrigerador o desconecte el suministro de energía.
2. Quite todas las partes desmontables del interior, tales como estantes, cajones para verduras, etc.
3. Lave a mano, enjuague y seque todas las partes desmontables y las superficies interiores meticulosamente. Use una esponja limpia o un paño suave y un detergente suave con agua tibia.
  - No use productos de limpieza abrasivos o ásperos, como aerosoles para ventanas, productos de limpieza para pulir, líquidos inflamables, ceras para limpieza, detergentes concentrados, blanqueadores o productos de limpieza que contengan productos derivados de petróleo en las partes de plástico, en el interior, revestimientos de la puerta o juntas. No use toallas de papel, estropajos para fregar ni otros utensilios de limpieza ásperos. Éstos pueden rayar o dañar los materiales.
  - Para ayudar a eliminar olores, puede lavar las paredes interiores con una mezcla de agua tibia y bicarbonato de sodio (2 cucharadas en un cuarto de galón [26 g en 0,95 L] de agua).
4. Fíjese si su refrigerador tiene el exterior de metal pintado, acabado Ultra Satin™ (con apariencia inoxidable), aluminio cepillado o de acero inoxidable y elija el método de limpieza adecuado.

NOTA: El acabado Ultra Satin™ (con apariencia inoxidable) tiene un color suave y uniforme con un acabado brillante que resiste las marcas de los dedos. El acero inoxidable tiene una textura vetada bien diferenciada con variación en el color, lo cual es natural en el acero.

**Metal pintado:** Limpie el exterior con una esponja limpia o un paño liso y un detergente suave en agua tibia. No use limpiadores ásperos o abrasivos ni limpiadores destinados a acero inoxidable. Seque meticulosamente con un paño suave. Además, para evitar daños a las superficies exteriores metálicas pintadas, aplique cera para electrodomésticos (o cera en pasta para autos) con un paño limpio y suave. No encere las partes de plástico.

**Aluminio cepillado:** Lave con una esponja limpia o un paño liso y un detergente suave en agua tibia. No use limpiadores ásperos o abrasivos ni limpiadores destinados a acero inoxidable. Seque meticulosamente con un paño suave.

**Acabado Ultra Satin™ (con apariencia inoxidable):** Lave con una esponja limpia o un paño liso y un detergente suave en agua tibia. No use limpiadores ásperos o abrasivos ni limpiadores destinados a acero inoxidable. Seque meticulosamente con un paño suave.

**Acabado de acero inoxidable:** Lave con una esponja limpia o un paño liso y un detergente suave en agua tibia. No use productos de limpieza abrasivos o ásperos. Seque meticulosamente con un paño suave.

- Para mantener como nuevo su refrigerador de acero inoxidable y para quitar marcas o rayaduras pequeñas, se sugiere usar el limpiador de acero inoxidable aprobado por el fabricante. Para ordenar el limpiador, vea “Accesorios”.

**IMPORTANTE:** ¡Este limpiador es solamente para partes de acero inoxidable!

- No permita que el limpiador para acero inoxidable entre en contacto con ninguna parte de plástico tales como las piezas decorativas, las tapas del despachador o las empaquetaduras de la puerta. Si se produce contacto no intencional, limpie la pieza de plástico con una esponja y detergente suave en agua tibia. Seque meticulosamente con un paño suave.
5. Si su modelo tiene una pantalla táctil en el panel del despachador, límpiela con un paño suave que no deje pelusa. Mezcle detergente suave con agua y utilice la mezcla para mojar el paño y limpiar la pantalla cuidadosamente.
    - Para evitar cambiar los ajustes involuntariamente, asegúrese que el refrigerador esté desconectado o que se haya desconectado el suministro de energía antes de limpiar la pantalla.
    - No moje demasiado el paño. No rocíe ni talle líquidos directamente en la pantalla. No use productos de limpieza abrasivos o ásperos, como aerosoles para ventanas, productos de limpieza para pulir, líquidos inflamables, ceras para limpieza, detergentes concentrados, quitaesmalte, blanqueadores o limpiadores que contengan productos derivados del petróleo. No use toallas de papel, estropajos para fregar u otros utensilios de limpieza ásperos. Estos pueden rayar o dañar los materiales.
  6. Una limpieza rutinaria del condensador no es necesaria en ambientes normales de operación en el hogar. Si el ambiente contiene mucha grasa o polvo, o si hay bastante tránsito de mascotas en el hogar, el condensador deberá limpiarse cada dos o tres meses para asegurar la máxima eficacia.

Si necesita limpiar el condensador:

- Quite la rejilla de la base. Vea la ilustración “Rejilla de la base” o la sección “Rejilla de la base”.
- Use una aspiradora con un cepillo suave para limpiar la rejilla, las áreas abiertas detrás de la rejilla y el área de la superficie frontal del condensador.
- Vuelva a colocar la rejilla de la base cuando termine.

7. Enchufe el refrigerador o reconecte el suministro de energía.

---

## Cómo cambiar los focos

- Las luces del despachador son del tipo LED y no se pueden cambiar.
- Las luces interiores son LEDs que no pueden cambiarse.

---

## Cortes de corriente

Si no va a haber electricidad por 24 horas o menos, mantenga la puerta o las puertas cerradas (según el modelo) para ayudar a que los alimentos se mantengan fríos y congelados.

Si el corte de electricidad va a durar más de 24 horas, siga una de las opciones a continuación:

- Saque todos los alimentos congelados y guárdelos en una conservadora de comida congelada.
- Ponga 2 lbs (907 g) de hielo seco en el congelador por cada pie cúbico (28 L) de espacio en su congelador. Esto mantendrá los alimentos congelados de 2 a 4 días.
- Si no tiene conservadora de alimentos ni hielo seco, use todos los alimentos perecederos de una vez o póngalos en latas.

**RECUERDE:** Un congelador lleno se mantiene frío por más tiempo que uno a medio llenar. Un congelador lleno de carne se mantiene frío por más tiempo que uno lleno de alimentos horneados. Si Ud. ve que los alimentos contienen cristales de hielo, se pueden volver a congelar, pero la calidad y el sabor pueden afectarse. Si el alimento no está en buenas condiciones, descártelo.

---

## Cuidado durante las vacaciones y mudanzas

---

### Vacaciones

---

**Si Ud. decide dejar el refrigerador funcionando mientras está ausente:**

1. Use todos los artículos perecederos y congele el resto.
2. Si su refrigerador tiene fábrica de hielo automática:
  - Levante el brazo de control de alambre a la posición de OFF (Apagado - hacia arriba) o mueva el interruptor a la posición de OFF (Apagado - hacia la derecha).
  - Cierre el suministro de agua a la fábrica de hielo.
3. Vacíe el depósito de hielo.

### Si Ud. decide apagar el refrigerador antes de irse:

1. Saque toda la comida del refrigerador.
2. Si su refrigerador tiene fábrica de hielo automática:
  - Cierre el suministro de agua a la fábrica de hielo por lo menos un día antes.
  - Cuando el último lote de hielo caiga, levante el brazo de control de alambre a la posición de OFF (Apagado - hacia arriba) o mueva el interruptor a la posición de OFF (Apagado - hacia la derecha).
3. Coloque el control de temperatura o control del refrigerador, dependiendo del modelo, en la posición de OFF (Apagado). Vea "Uso del (de los) control(es)".
4. Limpie el refrigerador, pásele un paño y séquelo bien.
5. Fije bloques de goma o de madera con cinta adhesiva a la parte superior de ambas puertas para que queden abiertas y el aire circule. Esto evita que se formen olores y que crezcan hongos.

- Cuando el último lote de hielo caiga, levante el brazo de control de alambre a la posición de OFF (Apagado - hacia arriba) o mueva el interruptor a la posición de OFF (Apagado - hacia la derecha).
2. Saque toda la comida del refrigerador y empaque todos los alimentos congelados en hielo seco.
3. Vacíe el depósito de hielo.
4. Coloque el control de temperatura o control del refrigerador, dependiendo del modelo, en la posición de OFF (Apagado). Vea "Uso del (de los) control(es)".
5. Desenchufe el refrigerador.
6. Limpie, pásele un paño y seque bien.
7. Saque todas las partes desmontables, envuélvalas bien y asegúrelas con cinta adhesiva para que no se muevan y se sacudan durante la mudanza.
8. Según el modelo, levante la parte delantera del refrigerador para que ruede con facilidad O BIEN atornille las patas niveladoras para no rayar el piso. Vea "Ajuste las puertas".
9. Sostenga las puertas cerradas y el cable a la parte posterior del refrigerador con cinta adhesiva.

Cuando llegue a la casa nueva, ponga todo de nuevo en su lugar y lea la sección "Instrucciones de instalación" para obtener instrucciones de preparación. Además, si su refrigerador tiene fábrica de hielo automática, recuerde volver a conectar el suministro de agua al refrigerador.

### Mudanza

Si Ud. muda su refrigerador a una casa nueva, siga los pasos a continuación para prepararse para la mudanza.

1. Si su refrigerador tiene fábrica de hielo automática:
  - Cierre el suministro de agua a la fábrica de hielo por lo menos un día antes.
  - Desconecte la tubería de agua que está atrás del refrigerador.

## SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Pruebe primero las soluciones sugeridas aquí antes de llamar para solicitar ayuda.

### Funcionamiento del refrigerador

#### El refrigerador no funciona

### ⚠ ADVERTENCIA



#### Peligro de Choque Eléctrico

Conecte a un contacto de pared de conexión a tierra de 3 terminales.

No quite la terminal de conexión a tierra.

No use un adaptador.

No use un cable eléctrico de extensión.

No seguir estas instrucciones puede ocasionar la muerte, incendio o choque eléctrico.

- ¿Está desenchufado el cable eléctrico? Conecte a un contacto de pared de conexión a tierra de 3 terminales.

- ¿Funciona el contacto? Enchufe una lámpara para ver si funciona el contacto.
- ¿Hay un fusible de la casa fundido o se disparó el cortacircuitos? Reemplace el fusible o reposicione el cortacircuitos. Si el problema continúa, llame a un electricista.
- ¿Están encendidos los controles? Asegúrese de que los controles del refrigerador estén encendidos. Vea "Uso de los controles".
- ¿Es nueva la instalación? Deje transcurrir 24 horas después de la instalación para que el refrigerador se enfríe por completo.

NOTA: El ajustar los controles de temperatura en la posición más fría no enfría ningún compartimiento más rápido.

---

### Parece que el motor funciona excesivamente

---

Es posible que su nuevo refrigerador funcione por períodos más largos que su refrigerador anterior debido al compresor y los ventiladores de alto rendimiento. Para obtener el máximo rendimiento energético, el compresor cambia la velocidad para proveer simplemente la cantidad justa de enfriamiento que sea necesaria. Su refrigerador podrá funcionar hasta el 100% en todo momento, pero aún así usará menos energía que su refrigerador más viejo. Tal vez note que funciona más seguido cuando la habitación está cálida, se agregue una gran cantidad de comida a cualquiera de los compartimientos o se abran las puertas a menudo.

---

### El refrigerador es ruidoso

---

El ruido del refrigerador se ha ido reduciendo a lo largo de los años. Debido a esta reducción, es posible que escuche ruidos intermitentes en su nuevo refrigerador que no había notado en el modelo viejo. A continuación se enumeran algunos sonidos normales con una explicación.

- **Zumbido** - se escucha cuando la válvula de agua se abre para llenar la fábrica de hielo
- **Sonido pulsante** - los ventiladores/el compresor se están ajustando para obtener el máximo desempeño
- **Vibraciones** - flujo de líquido refrigerante, tubería de agua o artículos guardados arriba del refrigerador
- **Chisporroteos/Gorgoteos** - agua goteando en el calentador durante el ciclo de descongelación
- **Estallido** - contracción/expansión de las paredes interiores, especialmente durante el enfriamiento inicial
- **Agua corriendo** - puede escucharse cuando el hielo se derrite durante el ciclo de descongelación y el agua corre hacia la bandeja recolectora
- **Chirridos/Crujidos** - esto ocurre cuando el hielo es expulsado del molde de la fábrica de hielo.

---

### Las puertas no cierran completamente

---

#### Verifique lo siguiente:

- ¿Hay paquetes de comida que impiden que se cierre la puerta?
- ¿Se han empujado todos los recipientes y estantes hacia atrás en su posición correcta?

---

### Es difícil abrir las puertas

---

## **ADVERTENCIA**



### Peligro de Explosión

Use un limpiador no inflamable.

No seguir esta instrucción puede ocasionar la muerte, explosión o incendio.

- ¿Están las empaquetaduras sucias o pegajosas? Limpie las empaquetaduras con un jabón suave y agua tibia.
- ¿Se ha abierto y cerrado la puerta durante los últimos segundos? Espere por lo menos 30 segundos para volver a abrir las puertas.

---

## Temperatura y humedad

---

### La temperatura está demasiado caliente

---

#### Verifique lo siguiente:

- ¿Están bloqueados los orificios de ventilación en cualquiera de los compartimientos?
- ¿Se abre(n) la(s) puerta(s) con frecuencia?
- ¿Se acaba de agregar una gran cantidad de alimentos al refrigerador o al congelador?
- ¿Se han ajustado los controles correctamente de acuerdo con las condiciones circundantes?

---

### Hay acumulación de humedad en el interior

---

NOTA: Cierta cantidad de humedad es normal. Límpiela con un paño seco.

- ¿Están bloqueados los orificios de ventilación en el refrigerador?
- ¿Se abre(n) la(s) puerta(s) con frecuencia?
- ¿Está húmeda la habitación?
- ¿Se han ajustado los controles correctamente de acuerdo con las condiciones circundantes?
- ¿Se ha completado un ciclo de descongelación automática?

---

### Los artículos en la bandeja para carnes/cajón para verduras se están congelando

---

La temperatura dentro de la bandeja para carnes/cajón para verduras puede ponerse demasiado fría, especialmente cuando se utilizan características adicionales del panel de control. Regule el control de la bandeja para carnes al ajuste cerrado.

### La fábrica de hielo no produce hielo o no produce suficiente hielo

- ¿Está el brazo de control de alambre o el interruptor (dependiendo del modelo) de la fábrica de hielo en la posición OFF (Apagado)?
- ¿Está abierta la válvula de cierre de la tubería del agua al refrigerador?
- ¿Se acaba de instalar la fábrica de hielo? ¿Está la temperatura del congelador lo suficientemente fría para hacer hielo? Espere 24 horas después de la instalación de la fábrica de hielo para que empiece a producir hielo. Deje transcurrir 3 días después de comenzar la producción de hielo para que se vuelva a llenar de hielo el recipiente.
- ¿Tiene agua el molde de la fábrica de hielo o no se ha producido hielo? Verifique que su refrigerador ha sido conectado al suministro de agua de su casa y si la válvula de cierre está abierta.
- ¿Se acaba de sacar una gran cantidad de hielo? Deje transcurrir 24 horas para que la fábrica de hielo se restablezca.
- ¿Tiene un filtro de agua instalado en el refrigerador? Este filtro puede estar obstruido o haberse instalado incorrectamente.
- ¿Se trabó un cubo de hielo en el brazo eyector de la fábrica de hielo? En los modelos con depósito de hielo interior, saque el hielo del brazo eyector con un utensilio de plástico.
- ¿Se ha conectado un sistema de filtración de agua de ósmosis inversa al suministro de agua fría? Vea "Requisitos del suministro de agua" en las Instrucciones de instalación.

### Los cubos de hielo son huecos o pequeños

Esto es una indicación de baja presión de agua.

#### Verifique lo siguiente:

- ¿Está abierta por completo la válvula de cierre de agua?
- ¿Hay torceduras en la tubería de agua que pudieran restringir el flujo de agua?
- Si está usando un filtro de agua, saque el filtro y ponga a funcionar el despachador. Si mejora el flujo de agua, el filtro está obstruido o instalado incorrectamente.
- ¿Se ha conectado un sistema de filtración de agua de ósmosis inversa al suministro de agua fría? Vea "Requisitos del suministro de agua" en las Instrucciones de instalación.
- Si todavía tiene preguntas acerca de la presión del agua, llame a un plomero competente autorizado.

### El hielo tiene mal sabor, mal olor o un color grisáceo

#### Verifique lo siguiente:

- ¿Son nuevas las conexiones de plomería, produciendo un hielo descolorido o de mal sabor?
- ¿Se han guardado los cubos de hielo por mucho tiempo?
- ¿Se necesita limpiar el congelador y el depósito de hielo?
- ¿Se han envuelto debidamente los alimentos en el congelador o el refrigerador?
- ¿Contiene el agua minerales (como el azufre)? Podría ser necesario instalar un filtro para eliminar los minerales.
- ¿Tiene un filtro de agua instalado en el refrigerador? Un descoloramiento o un color gris del hielo indican que el sistema de filtrado de agua necesita enjuagarse más.

### El despachador de hielo no funciona debidamente

#### Verifique lo siguiente:

- ¿Está cerrada completamente la puerta del congelador?
- ¿Se ha instalado correctamente el depósito de hielo?
- ¿Hay hielo en el depósito?
- ¿Se ha congelado el hielo en el depósito?
- ¿Hay hielo atascado en el conducto de salida?
- ¿Hay hielo atascado en el depósito de hielo o en el conducto de salida? Saque el hielo que está atascado utilizando un utensilio de plástico, si es necesario. Limpie el conducto y el fondo del depósito de hielo usando un paño húmedo tibio y séquelos a fondo. Para evitar que se atasquen y mantener un suministro fresco de hielo, vacíe el depósito y limpie el depósito y el conducto de salida cada dos semanas.
- ¿Se ha agregado hielo incorrecto en el depósito? Use únicamente el hielo producido por su fábrica de hielo actual.
- ¿Se ha derretido el hielo alrededor del espiral metálico en el depósito? Vacíe el depósito de hielo. Si es necesario, use agua tibia para derretir el hielo.



## **! ADVERTENCIA**



### **Peligro de Cortaduras**

Use un vaso resistente para recibir hielo del despachador.

No seguir esta instrucción puede ocasionar cortaduras.

- ¿El despachador de hielo se atasca mientras vierte el hielo “picado”? Cambie el botón de hielo de “picado” a “en cubos”. Si despacha el hielo en cubos correctamente, oprima el botón para hielo “picado” y comience a despachar de nuevo.
- ¿Se ha mantenido el brazo del despachador oprimido por mucho tiempo? Cuando el brazo se mantiene oprimido mucho tiempo, se interrumpe la distribución de hielo. Espere 3 minutos para que el motor del despachador se repositone antes de usarlo de nuevo.

### **El despachador de agua no funciona debidamente**

#### **Verifique lo siguiente:**

- ¿Está cerrada completamente la puerta del congelador?
- ¿La válvula de cierre de agua no está abierta, está instalada incorrectamente o atascada?
- ¿Está la tubería conectada a la fuente de agua?
- ¿Hay un estrechamiento en la tubería de agua de la casa?
- ¿No se ha llenado el sistema de agua? El sistema de agua debe llenarse la primera vez que se usa.
- ¿Se ha conectado el refrigerador a una tubería de agua fría con una presión de por lo menos 30 lbs/pulg<sup>2</sup> (207 kPa)? La presión de agua de la casa determina el flujo del despachador.
- ¿Tiene un filtro de agua instalado en el refrigerador? Este filtro puede estar obstruido o haberse instalado incorrectamente.
- ¿Se ha conectado un sistema de filtración de agua de ósmosis inversa al suministro de agua fría? Vea “Requisitos del suministro de agua” en las Instrucciones de instalación.

### **Hay fugas de agua del despachador**

#### **Verifique lo siguiente:**

- ¿No se ha puesto el vaso debajo del despachador el tiempo suficiente?
- ¿Se ha enjuagado el sistema de agua desde la instalación o se han cambiado los filtros?

### **El agua del despachador no está lo suficientemente fría**

NOTA: El agua del despachador se enfría solamente a 50°F (10°C).

- ¿Se ha instalado el refrigerador por primera vez o se ha despachado una gran cantidad de agua recientemente? Deje transcurrir 24 horas para que el refrigerador se enfríe por completo.
- ¿No se ha usado el despachador de agua recientemente? Puede ser que el primer vaso de agua no esté frío. Descarte el agua del primer vaso.

## **ACCESORIOS**

#### **Refacciones:**

Para pedir el limpiador de acero inoxidable o filtros de repuesto, llame al 1-800-4-MY-HOME® y pida el número de pieza apropiado que se enlista abajo o póngase en contacto con su distribuidor autorizado Kenmore.

#### **Limpiador de acero inoxidable:**

Pida la pieza No. D22 M40083 R

#### **Filtro de agua:**

Pida la pieza No. 9930 (P4RFWB)

#### **Filtro de aire:**

Pida la pieza No. W10335147A

#### **Preservador de alimentos frescos:**

Pida la pieza No. W10335145A

# HOJA DE DATOS DEL RENDIMIENTO

## Sistema de filtración de agua Modelo P5WB2L/P4RFWB Capacidad de 200 galones (757 litros)



Sistema comprobado y certificado por NSF International, según la norma 42 NSF/ANSI para la reducción de cloro, sabor y olor, y clase de partículas I\*; y según la norma 53 NSF/ANSI para la reducción de quistes vivos, asbestos, plomo, lindano, toxafeno, atrazina, y 2,4 - D.

Este sistema ha sido comprobado según las normas 42 y 53 NSF/ANSI para la reducción de las sustancias citadas a continuación. La concentración de las sustancias indicadas en agua entrando al sistema fue reducida a una concentración menor o igual al límite permitido para agua saliendo del sistema, tal como se especifica en las normas 42 y 53 NSF/ANSI.

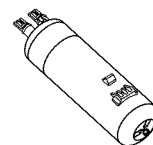
Reducción de sustancias Efectos estéticos	Requisitos de reducción de NSF	Promedio influyente	Concentración en el agua a tratar	Máximo efluente	% Mínimo reducción	% Promedio reducción
Cloro, sabor/olor Clase de partículas I*	50% reducción 85% reducción	2,0 mg/L 7.300.000 #/mL	2,0 mg/L ± 10% Por lo menos 10.000 partículas/mL	0,20 mg/L 75.000 #/mL**	97 99	97,2 99,4
Reducción de contaminantes	Requisitos de reducción de NSF	Promedio influyente	Concentración en el agua a tratar	Máximo efluente	% Mínimo reducción	% Promedio reducción
Quistes vivos <sup>†</sup>	99,95%	160.000/L	50.000/L min.	54/L <sup>††</sup>	99,97	99,99
Asbestos	99%	87 MFL	10 <sup>7</sup> a 10 <sup>8</sup> fibras/L <sup>††</sup>	0,17 MFL	99	99
Plomo: @ pH 6,5 Plomo: @ pH 8,5	0,010 mg/L 0,010 mg/L	0,160 mg/L 0,140 mg/L	0,15 mg/L ± 10% 0,15 mg/L ± 10%	0,001 mg/L 0,005 mg/L	99,4 98,6	99,4 98,6
Lindano	0,0002 mg/L	0,0019 mg/L	0,002 mg/L ± 10%	0,00002 mg/L	98,9	99
Toxafeno	0,003 mg/L	0,014 mg/L	0,015 mg/L ± 10%	0,001 mg/L	93	93
Atrazina	0,003 mg/L	0,0094 mg/L	0,009 mg/L ± 10%	0,0005 mg/L	94,5	94,7
2,4 - D	0,07 mg/L	0,220 mg/L	0,210 mg/L ± 10%	0,028 mg/L	87,5	96,1

Parámetros de la prueba: pH = 7,5 ± 0,5 si no se indica lo contrario. Flujo = 0,5 gpm (1,9 Lpm). Presión = 60 lbs/pulg<sup>2</sup> (413,7 kPa). Temp. = 68°F a 71,6°F (20°C a 22°C). Capacidad nominal de servicio = 200 galones (757 litros).

- Es esencial que los requerimientos de operación, mantenimiento y reemplazo del filtro se lleven a cabo para que el producto se desempeñe tal como se ofrece en la publicidad.
- Use el filtro de repuesto P4RFWB, pieza N° 9930. El precio sugerido de venta al por menor durante el año 2011 es de \$49,99 en EE.UU./\$59,99 en Canadá. Los precios están sujetos a cambio sin previo aviso.
- Estilo 1 – Cuando la pantalla de estado del filtro de agua cambie de “GOOD” (Bueno) a “ORDER” (Pedir), pida un nuevo filtro. Cuando el indicador del filtro muestre “REPLACE” (Reemplazar), se recomienda que reemplace el filtro.
- Estilo 2 – Cuando el indicador del filtro cambie de verde a amarillo, pida un nuevo filtro. Cuando el indicador cambie de amarillo a rojo, se recomienda que reemplace el filtro.
- Estilo 3 – Cuando el indicador del filtro muestre 10%, pida un nuevo filtro. Cuando el indicador muestre 0%, se recomienda que reemplace el filtro.
- Después de cambiar el filtro de agua, enjuague el sistema de agua. Vea “Despachadores de agua y hielo”.
- Estos contaminantes no se encuentran necesariamente en su suministro de agua. Si bien se realizaron las pruebas bajo condiciones de laboratorio estándares, el desempeño real puede variar.
- El producto es para uso con agua fría únicamente.
- El sistema de agua deberá instalarse conforme a las leyes y normas estatales y locales.
- No use con agua que no sea microbiológicamente segura o que sea de calidad desconocida sin desinfectarla adecuadamente antes o después del sistema. Pueden usarse sistemas certificados para la reducción de quistes en aguas desinfectadas que puedan contener quistes filtrables.
- Refiérase a la sección “Garantía” para obtener el nombre, dirección y número telefónico del fabricante.
- Refiérase a la sección “Garantía” para verificar la garantía limitada del fabricante.

### Pautas de aplicación / Parámetros para el suministro de agua

Suministro de agua	Municipal o de pozo
Presión del agua	30 - 120 lbs/pulg <sup>2</sup> (207 - 827 kPa)
Temperatura del agua	33° - 100°F (0,6° - 37,8°C)
Flujo nominal de servicio	0,5 gpm (1,9 Lpm) @ 60 lbs/pulg <sup>2</sup>



\*Tamaño de las partículas clase I: >0,5 a <1 um

\*\*El requisito de prueba es de cuando menos 100.000 partículas/ml de Polvo Fino de prueba AC.

†Basado en la filtración de quistes de *Cryptosporidium parvum*

††Fibras mayores de 10 um de longitud

® NSF es una marca registrada de NSF International.

# TABLE DES MATIÈRES

<b>CONTRATS DE PROTECTION .....</b>	<b>43</b>	Réglage de la température du tiroir à légumes/viande convertible.....	55
<b>GARANTIE .....</b>	<b>44</b>	Réglage de l'humidité dans le bac à légumes .....	56
<b>SÉCURITÉ DU RÉFRIGÉRATEUR .....</b>	<b>45</b>	Casier utilitaire.....	56
Mise au rebut appropriée de votre vieux réfrigérateur .....	45	<b>CARACTÉRISTIQUES DU CONGÉLATEUR .....</b>	<b>56</b>
<b>UTILISATION DU RÉFRIGÉRATEUR.....</b>	<b>46</b>	Balconnets dans la porte .....	57
Installation du filtre à air CleanFlow™ .....	46	Tablette de congélateur.....	57
Installer le sachet de conservation pour produits frais CrisperKeeper™ .....	46	Bac de congélateur.....	57
Pour s'assurer d'une circulation d'air appropriée.....	48	<b>ENTRETIEN DU RÉFRIGÉRATEUR .....</b>	<b>57</b>
Utilisation des commandes.....	48	Nettoyage.....	57
Distributeurs d'eau et de glaçons.....	50	Remplacement des ampoules d'éclairage .....	58
Système de filtration de l'eau .....	53	Pannes de courant.....	58
Machine à glaçons et bac d'entreposage.....	53	Entretien avant les vacances ou lors d'un déménagement .....	59
<b>CARACTÉRISTIQUES DU RÉFRIGÉRATEUR .....</b>	<b>54</b>	<b>DÉPANNAGE.....</b>	<b>60</b>
Balconnets dans la porte.....	54	Fonctionnement du réfrigérateur.....	60
Tablettes du réfrigérateur .....	55	Température et humidité.....	61
Tiroir pour spécialités alimentaires.....	55	Glaçons et eau .....	61
Tiroir à légumes/viande convertible, bac à légumes et couvercles.....	55	<b>ACCESSOIRES.....</b>	<b>62</b>
		<b>FEUILLE DE DONNÉES SUR LA PERFORMANCE.....</b>	<b>63</b>
		<b>NUMÉROS DE SERVICE .....</b>	<b>COUVERTURE ARRIÈRE</b>

## CONTRATS DE PROTECTION

### Contrats principaux de protection

Nous vous félicitons d'avoir fait un achat judicieux. Votre nouvel appareil Kenmore® est conçu et fabriqué pour vous procurer des années de fonctionnement fiable. Mais comme pour tous les produits, il pourra à l'occasion nécessiter un entretien préventif ou une réparation. Le cas échéant, un Contrat principal de protection peut vous épargner de l'argent et des soucis.

Le Contrat principal de protection contribue aussi à prolonger la vie utile de votre nouvel appareil ménager. Le Contrat\* inclut :

- ✓ Pièces et main-d'œuvre nécessaires pour conserver les appareils en état de fonctionnement correct pendant une utilisation normale, pas uniquement les défaillances. Notre couverture va bien au-delà de la garantie du produit. Aucune franchise, aucune anomalie de fonctionnement ne sont exclues de ce contrat - protection réelle.
- ✓ Un service d'expert proposé par plus de 10 000 techniciens d'entretien Sears autorisés, ce qui signifie que quelqu'un de confiance prendra soin de votre produit.
- ✓ Appels de service illimités et service national, aussi souvent que vous en avez besoin et quand vous en avez besoin.
- ✓ Garantie "Anti-citron" - remplacement de votre produit couvert si plus de quatre pannes se produisent en deçà de douze mois.
- ✓ Remplacement du produit si votre produit couvert ne peut être réparé.

- ✓ Vérification annuelle d'entretien préventif sur demande - sans frais supplémentaires.
- ✓ Aide rapide par téléphone - nous appelons cela Résolution rapide - support téléphonique d'un agent de Sears sur tous les produits. Considérez-nous comme un "manuel d'utilisateur parlant".
- ✓ Protection contre les sautes de puissance pour prévenir les dommages électriques attribuables aux fluctuations de courant.
- ✓ Couverture pour la perte de nourriture de 250 \$ par an sur tout aliment altéré en raison d'une défaillance mécanique sur tout réfrigérateur ou congélateur couvert.
- ✓ Remboursement de location si la réparation du produit couvert prend plus de temps que promis.
- ✓ 10 % de réduction sur le prix courant de toute intervention de réparation non couverte et pièces de rechange.

Dès que vous achetez le Contrat, il suffit d'un appel téléphonique pour obtenir un rendez-vous de service. Vous pouvez appeler en tout temps jour et nuit ou prendre un rendez-vous de service en direct.

Le Contrat principal de protection constitue un investissement sans risque. Si vous annulez pour une quelconque raison pendant la période de garantie du produit, nous vous rembourserons intégralement ou nous vous verserons un remboursement au prorata après l'expiration de la période de garantie. Achetez votre Contrat principal de protection aujourd'hui même!

Certaines limitations et exclusions s'appliquent. Pour des prix et renseignements supplémentaires aux États-Unis, composez le 1-800-827-6655.

\*Le contrat de couverture au Canada varie pour certains articles. Pour des informations détaillées, appelez Sears Canada au 1-800-361-6665.

### Service d'installation Sears

Pour l'installation professionnelle garantie par Sears d'appareils ménagers et d'articles tels que les ouvre-portes de garage, chauffe-eau, et autres gros appareils ménagers, aux É.-U. ou au Canada, composez le 1-800-4-MY-HOME®.

## GARANTIE LIMITÉE KENMORE ELITE®

À condition que le produit soit installé, utilisé et entretenu conformément à l'ensemble des instructions fournies avec le produit, si l'une des pièces non consommables de cet appareil, autre que le système de réfrigération scellé, tombe en panne en raison d'un défaut de matériau et de fabrication au cours de l'année qui suit la date d'achat, composer le 1-800-4-MY-HOME® pour prendre rendez-vous pour une réparation gratuite. Cette garantie s'applique seulement pendant 90 jours à compter de la date d'achat si l'appareil est utilisé à d'autres fins que l'utilisation domestique privée.

Si le système de réfrigération scellé s'avère défectueux dans les cinq ans qui suivent la date d'achat, composer le 1-800-4-MY-HOME® pour prendre rendez-vous pour une réparation gratuite. Cette garantie s'applique seulement pendant un an à compter de la date d'achat si l'appareil est utilisé à d'autres fins que l'utilisation domestique privée.

**La présente garantie couvre uniquement les vices de matériaux et de fabrication. Sears NE paiera PAS pour :**

1. Les pièces courantes qui peuvent s'user suite à une utilisation normale, notamment les filtres, courroies, ampoules et sacs.
2. L'intervention d'un technicien pour montrer à l'utilisateur comment installer, utiliser et entretenir correctement le produit.
3. L'intervention d'un technicien pour nettoyer ou entretenir ce produit.
4. L'endommagement de ce produit ou les défauts de celui-ci s'il n'est pas installé, utilisé ou entretenu conformément à toutes les instructions fournies avec le produit.
5. L'endommagement de ce produit ou les défauts de celui-ci résultant d'accident, usage impropre ou abusif ou utilisation autre que pour laquelle il est destiné.
6. L'endommagement ou les défauts du produit causés par l'utilisation de détergents, agents de nettoyage, produits chimiques ou ustensiles autres que ceux recommandés dans toutes les instructions fournies avec le produit.
7. L'endommagement ou les défauts des pièces ou systèmes résultant d'une modification non autorisée faite au produit.

### Clause d'exonération de responsabilité au titre des garanties implicites; limitation des recours

Le seul et exclusif recours du client dans le cadre de la présente garantie limitée consiste en la réparation prévue ci-dessus. Les garanties implicites, y compris les garanties applicables de qualité marchande ou d'aptitude à un usage particulier, sont limitées à un an ou à la plus courte période autorisée par la loi. Sears n'assume aucune responsabilité pour les dommages fortuits ou indirects. Certains États ou certaines provinces ne permettent pas l'exclusion ou la limitation des dommages fortuits ou indirects, ou la limitation de la durée des garanties implicites de qualité marchande ou d'aptitude à un usage particulier, de sorte que ces exclusions ou limitations peuvent ne pas être applicables dans votre cas.

Cette garantie s'applique seulement lorsque cet appareil ménager est utilisé aux États-Unis ou au Canada.

Cette garantie vous confère des droits juridiques spécifiques et vous pouvez également jouir d'autres droits qui peuvent varier d'un État à l'autre.

**Sears Brands Management Corporation  
Hoffman Estates, IL 60179**

**Sears Canada Inc.  
Toronto, Ontario, Canada M5B 2C3**

### ENREGISTREMENT DU PRODUIT

Inscrivez les numéros de modèle et de série complets et la date d'achat. Vous trouverez ces renseignements sur l'étiquette des numéros de modèle et de série située sur le produit.

Gardez ces renseignements à disposition pour obtenir plus rapidement assistance ou service lorsque vous communiquez avec Sears au sujet de votre appareil ménager.

Numéro de modèle                . \_\_\_\_\_

Numéro de série \_\_\_\_\_

Date d'achat \_\_\_\_\_

**Conservez ces instructions et votre reçu de vente pour référence ultérieure.**

# SÉCURITÉ DU RÉFRIGÉRATEUR

## Votre sécurité et celle des autres est très importante.

Nous donnons de nombreux messages de sécurité importants dans ce manuel et sur votre appareil ménager. Assurez-vous de toujours lire tous les messages de sécurité et de vous y conformer.



Voici le symbole d'alerte de sécurité.

Ce symbole d'alerte de sécurité vous signale les dangers potentiels de décès et de blessures graves à vous et à d'autres.

Tous les messages de sécurité suivront le symbole d'alerte de sécurité et le mot "DANGER" ou "AVERTISSEMENT". Ces mots signifient :

**⚠ DANGER**

Risque possible de décès ou de blessure grave si vous ne suivez pas immédiatement les instructions.

**⚠ AVERTISSEMENT**

Risque possible de décès ou de blessure grave si vous ne suivez pas les instructions.

Tous les messages de sécurité vous diront quel est le danger potentiel et vous disent comment réduire le risque de blessure et ce qui peut se produire en cas de non-respect des instructions.

## IMPORTANTES INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ

**AVERTISSEMENT :** Pour réduire les risques d'incendie, de choc électrique ou des blessures lors de l'utilisation du réfrigérateur, prendre quelques précautions fondamentales, y compris les suivantes :

- Brancher l'appareil sur une prise à 3 alvéoles reliée à la terre.
- Ne pas enlever la broche de liaison à la terre.
- Ne pas utiliser un adaptateur.
- Ne pas utiliser un câble de rallonge.
- Débrancher la source de courant électrique avant l'entretien.
- Replacer pièces et panneaux avant de faire la remise en marche.
- Enlever les portes de votre vieux réfrigérateur.
- Utiliser un produit de nettoyage ininflammable.
- Garder les matériaux et les vapeurs inflammables, telle que l'essence, loin du réfrigérateur.
- Utiliser deux ou plus de personnes pour déplacer et installer le réfrigérateur.
- Débrancher le réfrigérateur avant l'installation de la machine à glaçons (seulement pour modèles prêts à recevoir une machine à glaçons).
- Utiliser un verre robuste pour prendre des glaçons (sur certains modèles).
- Ne pas heurter les portes en verre du réfrigérateur (sur certains modèles).

## CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS

### Mise au rebut appropriée de votre vieux réfrigérateur

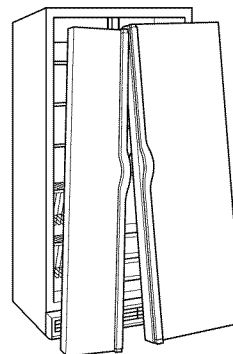
**⚠ AVERTISSEMENT**

Risque de suffoquer

Enlever les portes de votre vieux réfrigérateur.

Le non-respect de cette instruction peut causer un décès ou des lésions cérébrales.

- Laisser les tablettes en place de sorte que les enfants ne puissent pas y pénétrer facilement.



### Renseignements importants à propos de la mise au rebut des fluides réfrigérants :

Mettre le réfrigérateur au rebut conformément à la réglementation fédérale et locale. Les fluides réfrigérants doivent être évacués par un technicien licencié et certifié par l'EPA conformément aux procédures établies.

**IMPORTANT :** L'emprisonnement et l'étouffement des enfants ne sont pas un problème du passé. Les réfrigérateurs jetés ou abandonnés sont encore dangereux, même s'ils sont laissés abandonnés pendant "quelques jours seulement". Si vous vous débarrassez de votre vieux réfrigérateur, veuillez suivre les instructions suivantes pour aider à éviter les accidents.

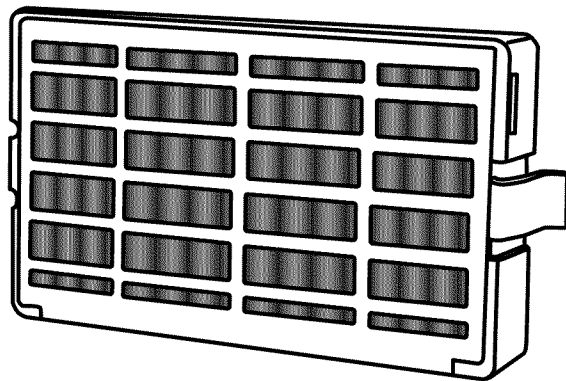
### Avant de jeter votre vieux réfrigérateur ou congélateur :

- Enlever les portes.

# UTILISATION DU RÉFRIGÉRATEUR

## Installation du filtre à air CleanFlow™ (sur certains modèles)

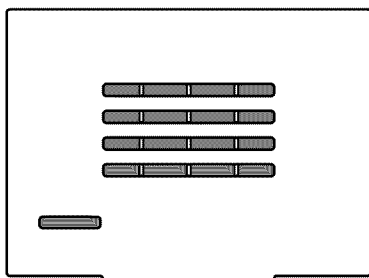
Sur certains modèles, le sachet d'accessoires du réfrigérateur comprend un filtre à air qui doit être installé avant d'utiliser le réfrigérateur. Sur certains modèles, le filtre à air est préinstallé à l'usine.



Le filtre à air réduit l'accumulation d'odeurs. Ceci aide à maintenir un environnement plus propre à l'intérieur du réfrigérateur.

## Installation du filtre à air (sur certains modèles)

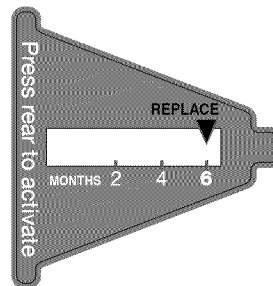
Le filtre doit être installé derrière la porte à aérations, située (selon le modèle) le long de la paroi intérieure gauche ou arrière, à proximité du sommet du compartiment de réfrigération.



1. Retirer le filtre à air de son emballage.
2. Ouvrir la porte avec aérations en la soulevant.
3. Emboîter le filtre pour le mettre en place.

## Installation du témoin de statut de filtre (sur certains modèles)

Le filtre comporte un témoin de statut qui doit être activé et installé en même temps que le filtre à air.



1. Placer le témoin orienté vers le bas sur une surface ferme et plane.
2. Appliquer une pression sur la bulle située à l'arrière du témoin jusqu'à ce que la bulle éclate – ceci active le témoin.
3. Ouvrir la porte du filtre à air avec aérations en la soulevant. L'arrière de la porte comporte des encoches. Faire glisser le témoin vers le bas, dans les encoches, en l'orientant vers l'extérieur.

**REMARQUE :** Le témoin ne glissera pas facilement dans les encoches si la bulle arrière n'a pas éclaté.

4. Fermer la porte du filtre à air et vérifier que le témoin est visible à travers le trou rectangulaire de la porte.

## Remplacement du filtre à air

Le filtre à air jetable doit être remplacé tous les 6 mois, lorsque le témoin de statut est entièrement passé du blanc au rouge. Pour commander un filtre à air de rechange, voir "Accessoires".

1. Retirer l'ancien filtre à air en serrant les onglets latéraux.
2. Retirer l'ancien témoin de statut.
3. Installer le filtre à air et le témoin de statut neufs à l'aide des instructions des sections précédentes.

## Installer le sachet de conservation pour produits frais CrisperKeeper™ (sur certains modèles)

Sur certains modèles, le sachet d'accessoires du réfrigérateur comprend un sachet de conservation pour produits frais, qui doit être installé avant d'utiliser le réfrigérateur. Sur certains modèles, le sachet de conservation pour produits frais est préinstallé à l'usine.

Le sachet de conservation pour produits frais absorbe l'éthylène, permettant ainsi un ralentissement du processus de maturation de nombreux produits frais. Ainsi, la fraîcheur de certains produits frais est prolongée.

## Installation du sachet de conservation pour produits frais (sur certains modèles)

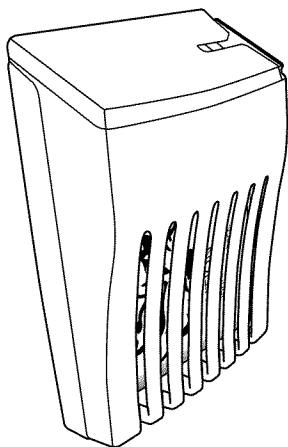
### ATTENTION : IRRITANT

PEUT IRRITER LES YEUX ET LA PEAU. DÉGAGE DES ÉMANATIONS DANGEREUSES LORSQUE MÉLANGÉ AVEC D'AUTRES PRODUITS.

Ne pas mélanger avec d'autres agents de nettoyage tels que l'ammoniaque, un agent de blanchiment ou des acides. Éviter tout contact avec les yeux, la peau ou les vêtements. Ne pas respirer les poussières. Tenir hors de la portée des enfants.

**PREMIERS SOINS :** Contient du permanganate de potassium. En cas d'ingestion, appeler immédiatement un centre antipoison ou un médecin. Ne pas provoquer le vomissement. En cas de contact avec les yeux, rincer avec de l'eau pendant 15 minutes. En cas de contact avec la peau, bien rincer avec de l'eau.

Les sachets de conservation pour produits frais doivent être installés dans leur logement, situé le long d'une paroi latérale interne du bac à légumes ou du tiroir convertible.



**REMARQUE :** Pour une performance idéale, toujours utiliser les deux sachets.

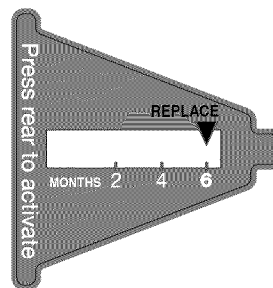
1. Retirer les sachets de conservation pour produits frais de leur emballage.



2. Soulever le logement pour l'extraire de la languette de montage le long de la paroi.
3. Ouvrir le logement en soulevant l'arrière du sommet du logement pour l'extraire.
4. Placer les deux sachets à l'intérieur du logement puis emboîter les deux parties du logement pour le refermer.
5. Réinstaller le logement sur la languette de montage le long de la paroi.

## Installation du témoin lumineux (sur certains modèles)

Le sachet de conservation pour produits frais comporte un témoin lumineux qui doit être activé et installé en même temps que le sachet.



1. Orienter le témoin vers le bas en le plaçant sur une surface ferme et plane.
2. Appliquer une pression sur la bulle située à l'arrière du témoin jusqu'à ce que la bulle éclate – ceci active le témoin.
3. Ouvrir le couvercle du logement du sachet de conservation pour produits frais.
4. Placer le témoin sur le sommet du logement en l'orientant vers l'extérieur.
5. Fermer le couvercle en le faisant coulisser et vérifier que le témoin est visible à travers le trou rectangulaire du couvercle.

**REMARQUE :** Le couvercle ne se fermera pas facilement si la bulle arrière du témoin lumineux n'a pas éclaté.

## Remplacement du sachet de conservation pour produits frais (sur certains modèles)

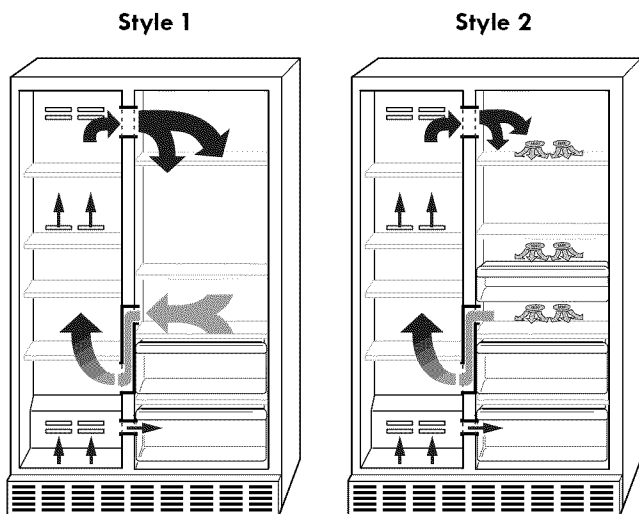
Les sachets jetables doivent être remplacés tous les 6 mois, lorsque le témoin est entièrement passé du blanc au rouge. Pour commander des sachets de rechange, voir "Accessoires".

1. Retirer les anciens sachets du logement du conservateur pour produits frais.
2. Retirer l'ancien témoin.
3. Installer les sachets et le témoin neufs en suivant les instructions des sections précédentes.

## Pour s'assurer d'une circulation d'air appropriée

### Évaporateur simple (sur certains modèles)

Pour s'assurer d'avoir les températures appropriées, il faut permettre à l'air de circuler entre les deux sections. L'air froid pénètre à la base de la section du congélateur et se déplace vers le haut. Il pénètre ensuite dans la section du réfrigérateur à travers l'ouverture d'aération supérieure. Sur les modèles de **Style 2**, cet air est aussi distribué uniformément dans le compartiment du réfrigérateur grâce à six ouvertures sur la paroi arrière. L'air retourne au congélateur tel qu'illustré.



Ne pas obstruer l'une ou l'autre de ces ouvertures d'aération avec des aliments tels que boissons gazeuses, céréales, pain, etc. Si les ouvertures d'aération sont bloquées, le courant d'air est obstrué et des problèmes de température et d'humidité peuvent survenir.

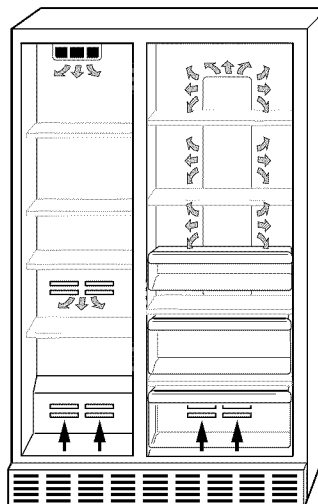
**IMPORTANT :** Comme l'air circule entre les deux sections, toutes les odeurs formées dans une section seront transférées à l'autre. Vous devez nettoyer à fond les deux sections pour éliminer les odeurs. Pour éviter le transfert d'odeurs et l'assèchement des aliments, envelopper ou recouvrir hermétiquement les aliments.

### Évaporateur double (sur certains modèles)

Certains modèles sont équipés d'un double système d'évaporation séquentiel, composé de deux évaporateurs distincts pour les compartiments de réfrigération et de congélation.

La double évaporation engendre un taux d'humidité supérieur, qui contribue à ralentir la détérioration des aliments dans le réfrigérateur et à améliorer leur qualité et leur fraîcheur dans le congélateur en raison d'une brûlure de congélation moins vive. En outre, le double système d'évaporation contribue à éviter que les odeurs de nourriture présentes dans le réfrigérateur ne se transfèrent à la glace du congélateur.

De l'air circule à travers les événements à l'intérieur de chaque compartiment et ne se transfère pas d'un compartiment à l'autre.



Ne pas obstruer l'une ou l'autre de ces ouvertures d'aération avec des aliments tels que boissons gazeuses, céréales, pain, etc. Si les ouvertures d'aération sont bloquées, le courant d'air est obstrué et des problèmes de température et d'humidité peuvent survenir.

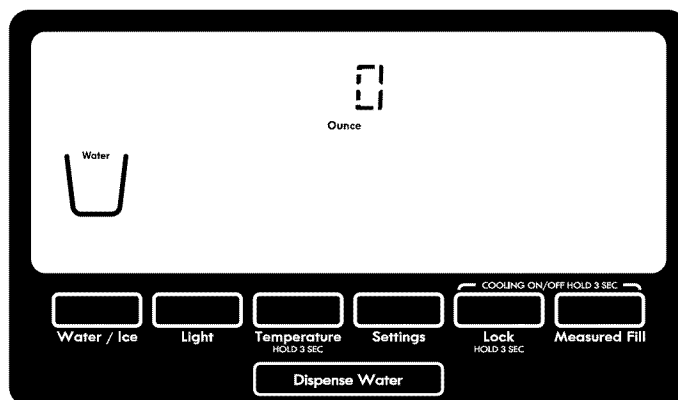
**REMARQUE :** Le double système d'évaporation est toujours activé lorsque le réfrigérateur fonctionne. Il n'est pas nécessaire d'appuyer sur un quelconque bouton pour l'activer.

## Utilisation des commandes

Les commandes du réfrigérateur et du congélateur se trouvent sur le tableau de distribution.

**IMPORTANT :** L'écran d'affichage sur le tableau de commande du distributeur s'éteint automatiquement et entre au mode "veille" lorsque les boutons de commande et les leviers de distribution n'ont pas été utilisés pendant au moins 2 minutes. Le fait d'appuyer une fois sur un bouton de commande au mode "veille" réactive uniquement l'écran d'affichage, sans modifier les réglages. Après réactivation, n'importe quel réglage peut alors être modifié. Si aucune modification n'est apportée dans les 2 minutes qui suivent, l'affichage passe de nouveau au mode "veille".

- Appuyer sur n'importe quel bouton de commande sur le tableau de distribution pour activer l'écran d'affichage. L'écran d'accueil apparaît tel qu'indiqué.





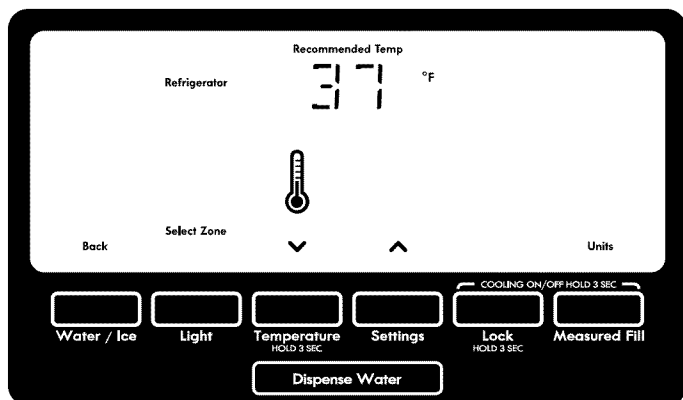
## Ajustement des commandes

Pour votre confort, les commandes du réfrigérateur et du congélateur sont préréglées à l'usine. Lors de l'installation initiale du réfrigérateur, s'assurer que les commandes sont encore préréglées au "réglage moyen". Les points de réglage recommandés par l'usine sont 37°F (3°C) pour le réfrigérateur et 0°F (-18°C) pour le congélateur.

### IMPORTANT :

- Attendre 24 heures avant d'ajouter des aliments dans le réfrigérateur. Si on ajoute des aliments alors que le réfrigérateur n'a pas complètement refroidi, les aliments risquent de s'abîmer.  
**REMARQUE :** Ajuster la commande sur un réglage plus froid que celui qui est recommandé ne refroidira pas les compartiments plus rapidement.
- Si la température est trop tiède ou trop froide dans le réfrigérateur ou le congélateur, vérifier d'abord les événements pour s'assurer qu'ils ne sont pas bloqués, avant de régler les commandes.
- Les réglages préréglés devraient être corrects pour l'utilisation domestique normale. Les réglages sont faits correctement lorsque le lait ou le jus sont aussi froids que vous l'aimez et lorsque la crème glacée est ferme.
- Attendre au moins 24 heures entre les ajustements. Vérifier de nouveau les températures avant de procéder à d'autres ajustements.

Pour visualiser et ajuster les points de réglage, appuyer pendant 3 secondes sur la touche TEMPERATURE (température). Lorsque le mode de réglage est activé, les données d'ajustement apparaissent sur l'écran d'affichage.



**REMARQUE :** Pour visualiser les températures en Celsius, appuyer sur la touche MEASURED FILL (remplissage mesuré) lorsque le mode de réglage est activé. Pour revenir au mode d'affichage en Fahrenheit, appuyer de nouveau sur MEASURED FILL (remplissage mesuré).

- Lorsque le mode de réglage est activé, l'écran d'affichage indique le point de réglage du réfrigérateur et "REFRIGERATOR" (réfrigérateur) apparaît.
- Appuyer sur SETTINGS (réglages) pour augmenter le point de réglage, ou sur TEMPERATURE (température) pour le réduire.

- Après avoir fini de visualiser (et d'ajuster, si désiré) le point de réglage du réfrigérateur, appuyer sur LIGHT (éclairage) pour modifier l'affichage et faire apparaître le point de réglage du congélateur. Une fois le changement de zone effectué, "FREEZER" (congélateur) apparaît sur l'écran d'affichage.
- Appuyer sur SETTINGS (réglages) pour augmenter le point de réglage, ou sur TEMPERATURE (température) pour le réduire.
- Après avoir fini de visualiser (et d'ajuster, si désiré) les points de réglage du réfrigérateur et du congélateur, appuyer sur LOCK (verrouillage) pour sauvegarder les réglages.

**REMARQUE :** Pour sortir sans sauvegarder les modifications, appuyer sur WATER/ICE (eau/glaçons) à tout moment à partir du mode de réglage ou laisser 60 secondes d'inactivité s'écouler; le mode de réglage s'éteindra automatiquement.

Pour ajuster les points de réglage de température, utiliser le tableau suivant comme guide.

CONDITION :	AJUSTEMENT DE LA TEMPÉRATURE :
RÉFRIGÉRATEUR trop froid	Réglage du RÉFRIGÉRATEUR 1° plus haut
RÉFRIGÉRATEUR trop tiède	Réglage du RÉFRIGÉRATEUR 1° plus bas
CONGÉLATEUR trop froid	Réglage du CONGÉLATEUR 1° plus haut
CONGÉLATEUR trop tiède / Trop peu de glaçons	Réglage du CONGÉLATEUR 1° plus bas

La gamme de valeurs de réglage pour le réfrigérateur va de 33°F à 45°F (0°C à 7°C). La gamme de valeurs de réglage pour le congélateur va de -5°F à 5°F (-21°C à -15°C).

### Refroidissement On/Off (marche/arrêt)

Ni le réfrigérateur, ni le congélateur ne refroidiront lorsque le refroidissement est désactivé.

- Pour désactiver le refroidissement, appuyer simultanément sur les boutons LOCK (verrouillage) et MEASURED FILL (remplissage mesuré) pendant 3 secondes.

**IMPORTANT :** Afin d'éviter de verrouiller le distributeur ou de modifier des réglages involontairement, veiller à appuyer sur les deux boutons exactement au même moment.

Lorsque le refroidissement est désactivé, "COOLING OFF" (refroidissement désactivé) apparaît sur l'écran d'affichage.

- Appuyer de nouveau pendant 3 secondes sur LOCK (verrouillage) et MEASURED FILL (remplissage mesuré) pour réactiver le refroidissement.

---

## Caractéristiques supplémentaires

---

### Production accélérée de glaçons

La caractéristique de production accélérée de glaçons vient en aide lors de périodes temporaires d'utilisation intense de glaçons en augmentant la production de glaçons.

**IMPORTANT :** Cette caractéristique ne fonctionne que si la machine à glaçons est en marche. Voir "Machine à glaçons et bac d'entreposage".

- Pour activer cette caractéristique, appuyer sur **SETTINGS** (réglages), puis sur **TEMPERATURE** (température). Lorsque cette caractéristique est activée, l'icône "Accelerated Ice" apparaît sur l'écran d'affichage du distributeur.



Le réglage de production accélérée de glaçons demeure activé pendant un minimum de 90 minutes, à moins d'être annulé manuellement.

- Pour désactiver manuellement cette caractéristique, appuyer de nouveau sur **SETTINGS** (réglages) puis sur **TEMPERATURE** (température) ou ajuster le point de réglage de température du congélateur. L'icône "Accelerated Ice" disparaît lorsque cette caractéristique est désactivée.

**REMARQUE :** Si l'on désire une production accrue de glaçons en permanence, placer le point de réglage du congélateur à un réglage inférieur. Le réglage du congélateur à une température plus froide peut rendre certains aliments, comme la crème glacée, plus durs.

### Alarme de porte entrouverte

La caractéristique d'alarme de porte entrouverte fait entendre un signal d'alarme lorsque la porte du réfrigérateur ou du congélateur est ouverte pendant 5 minutes et que le système de refroidissement fonctionne. L'alarme retentira toutes les 2 minutes. Fermer les deux portes pour l'arrêter. La caractéristique se réinitialise ensuite et se réactive si l'une des deux portes est de nouveau laissée ouverte pendant 5 minutes.

**REMARQUE :** Pour que l'alarme sonore cesse de retentir tout en gardant les portes ouvertes, comme lors du nettoyage de l'intérieur du réfrigérateur, appuyer sur n'importe quel bouton sur le tableau de commande. Le son de l'alarme sera temporairement supprimé, mais l'icône de porte entrouverte restera affichée sur le tableau de commande du distributeur.



### Désactivation des signaux sonores

- Pour désactiver tous les signaux sonores émis par le distributeur et les commandes, appuyer simultanément sur **WATER/ICE** (eau/glaçons) et **MEASURED FILL** (remplissage mesuré) pendant 3 secondes.

**IMPORTANT :** Pour éviter la modification involontaire d'autres réglages, veiller à appuyer sur les deux boutons exactement au même moment.

- Pour réactiver tous les signaux sonores, appuyer de nouveau simultanément sur **WATER/ICE** (eau/glaçons) et **MEASURED FILL** (remplissage mesuré) pendant 3 secondes.

---

## Distributeurs d'eau et de glaçons

**IMPORTANT :** Après avoir raccordé le réfrigérateur à une source d'alimentation en eau ou remplacé le filtre à eau, vidanger le circuit d'eau. Utiliser un récipient robuste pour appuyer sur le levier du distributeur d'eau pendant 5 secondes, puis relâcher le levier pendant 5 secondes. Répéter l'opération jusqu'à ce que l'eau commence à couler. Une fois que l'eau commence à couler, continuer d'appuyer puis de relâcher le levier du distributeur (appui pendant 5 secondes, relâchement pendant 5 secondes) jusqu'à ce qu'un total de 3 gal. (12 L) soit distribué. Ceci évacue l'air du filtre et du système de distribution d'eau et prépare le filtre à eau pour utilisation. Une vidange supplémentaire peut être nécessaire dans certains domiciles. Pendant l'évacuation de l'air du système, de l'eau peut gicler du distributeur.

### REMARQUES :

- Le système de distribution ne fonctionne pas lorsque la porte du congélateur est ouverte.
- Accorder 24 heures pour que le réfrigérateur se refroidisse et refroidisse l'eau.
- Accorder 24 heures pour produire la première quantité de glaçons. Jeter les trois premières quantités de glaçons produites. Attendre 72 heures pour une production complète de glaçons.
- L'écran d'affichage sur le tableau de commande du distributeur s'éteint automatiquement et entre au mode "veille" lorsque les boutons de commande et les leviers de distribution n'ont pas été utilisés pendant au moins 2 minutes. Le fait d'appuyer une fois sur un bouton de commande au mode "veille" réactive uniquement l'écran d'affichage, sans modifier les réglages. Après réactivation, n'importe quel réglage peut alors être modifié. Si aucune modification n'est apportée dans les 2 minutes qui suivent, l'affichage passe de nouveau au mode "veille".

---

## Options de distribution

---

Le distributeur peut distribuer l'eau et les glaçons de deux manières.

- Le bouton **DISPENSE WATER** (distribution d'eau) situé sous l'écran d'affichage du panneau de commande, distribue uniquement de l'eau.
- La plaque de distribution se trouve sur la paroi arrière de la cavité du distributeur. Lorsqu'on appuie dessus, la machine distribue soit de l'eau, soit des glaçons, en fonction du réglage choisi.

Pour distribuer de l'eau et des glaçons en même temps, sélectionner le type de glaçons souhaité et les distribuer à l'aide de la plaque de distribution puis appuyer sur le bouton **DISPENSE WATER** (distribution d'eau) pendant que l'appareil distribue les glaçons.

## Le distributeur d'eau

### IMPORTANT :

- Distribuer au moins 1 pte (1 L) d'eau chaque semaine pour maintenir un approvisionnement en eau fraîche.
- Si le débit en provenance du distributeur diminue, cela peut être dû à une faible pression en eau.
  - Avec le filtre à eau retiré, verser l'équivalent d'une (1) tasse d'eau. Si l'équivalent d'une (1) tasse d'eau est distribué en 8 secondes ou moins, cela signifie que la pression en eau alimentant le réfrigérateur répond au critère minimal.
  - S'il faut plus de 8 secondes à la machine pour distribuer l'équivalent d'une (1) tasse d'eau, cela signifie que la pression en eau alimentant le réfrigérateur est inférieure au niveau recommandé. Voir "Spécifications de l'alimentation en eau" ou "Dépannage" pour des suggestions sur la marche à suivre.

### Distribution d'eau (standard) :

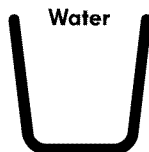
**REMARQUE :** Pendant le puisage de l'eau et les 3 secondes suivant l'arrêt de la distribution, l'affichage numérique indique la quantité d'eau distribuée. L'unité utilisée par défaut est l'once. Pour passer aux tasses ou aux litres, appuyer sur le bouton SETTINGS (réglages), puis sur MEASURED FILL (remplissage mesuré) pour alterner entre les unités de mesure disponibles.

#### Option 1 :

1. Placer un verre robuste sous l'ouverture du distributeur.
2. Pour verser de l'eau, appuyer sur le bouton DISPENSE WATER.
3. Pour arrêter la distribution, appuyer une deuxième fois sur le bouton DISPENSE WATER.

#### Option 2 :

1. Appuyer sur le bouton WATER/ICE (eau/glaçons) jusqu'à ce que "Water" (eau) soit sélectionné.



2. Appuyer un verre robuste contre la plaque de distribution.
3. Retirer le verre pour arrêter la distribution.

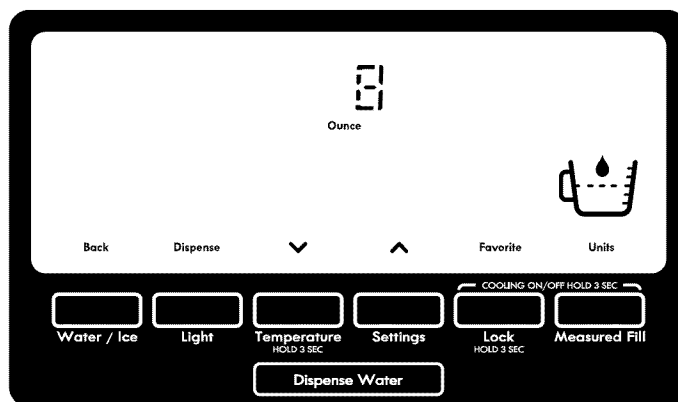
### Distribution d'eau (remplissage mesuré) :

La fonction Measured Fill (remplissage mesuré) permet de distribuer une quantité d'eau précise en appuyant simplement sur quelques boutons.

**REMARQUE :** La quantité d'eau distribuée correspondra à la quantité sélectionnée. Vérifier que le récipient est vide et peut contenir le volume complet. Si de la glace se trouve dans le récipient, il peut être nécessaire d'ajuster la sélection.

**IMPORTANT :** Une faible pression en eau peut affecter la précision de cette caractéristique.

1. Appuyer sur MEASURED FILL (remplissage mesuré) pour activer la fonction. Lorsque la caractéristique est activée, l'écran Measured Fill (remplissage mesuré) apparaît sur l'afficheur.



Appuyer sur WATER/ICE (eau/glaçons) pour désactiver manuellement la caractéristique Measured Fill (remplissage mesuré).

**REMARQUE :** Le distributeur désactive automatiquement la fonction de remplissage mesuré après une minute d'inactivité. Lorsque la fonction Measured Fill (remplissage mesuré) est désactivée, toute modification effectuée est perdue et les réglages par défauts sont réactivés.

2. Il est possible de puiser l'eau par once, par tasse ou par litre. L'unité utilisée par défaut est l'once. Pour passer aux tasses ou aux litres si Measured Fill (remplissage mesuré) est déjà activé, appuyer sur le bouton MEASURED FILL pour alterner entre les unités de mesure disponibles.

Les volumes par défaut, minimum et maximum sont indiqués ci-dessous.

Unités	Par défaut	Minimum	Maximum
Onces	8	1	128
Tasses	1	1/4	16
Litres	0,25	0,05	4,00

3. Appuyer sur les boutons SETTINGS (réglages) et TEMPERATURE (température) pour ajuster le volume tel que désiré. Le bouton SETTINGS (réglages) augmente le volume et le bouton TEMPERATURE (température) le diminue.

**REMARQUE :** La plupart des tasses à café (généralement 118 à 177 mL par tasse) ne sont pas de la même taille que les tasses à mesurer (237 mL). Il peut être nécessaire d'ajuster le volume pour éviter un remplissage excessif non intentionnel des tasses à café.

4. On peut sauvegarder un volume "favori" si on doit l'utiliser souvent. Ajuster les réglages jusqu'à ce que le volume souhaité s'affiche puis appuyer sur LOCK (verrouillage) pour sauvegarder le volume. Lorsqu'on réutilise Measured Fill ultérieurement, appuyer sur LOCK (verrouillage) pour accéder au réglage de volume sauvegardé.

**REMARQUE :** On ne peut sauvegarder qu'un seul volume "favori". Quand un nouveau volume est sauvegardé, il remplace le "favori" précédemment sauvegardé.

5. Pour distribuer de l'eau, appuyer un verre robuste contre la plaque de distribution OU placer le verre sous l'ouverture du distributeur puis appuyer sur le bouton DISPENSE WATER (distribution d'eau) ou LIGHT (éclairage).

**REMARQUE :** Au cours de la distribution de l'eau, l'affichage numérique procède à un décompte de la quantité d'eau qu'il reste à distribuer, en fonction du volume sélectionné. Le débit d'eau s'arrête automatiquement une fois que le volume désiré a été distribué.

6. Pour arrêter la distribution avant que la totalité du volume sélectionné ait été versée, retirer le verre de la plaque du distributeur OU appuyer une seconde fois sur le bouton DISPENSE WATER (distribution d'eau) ou LIGHT (éclairage).

**REMARQUE :** Si la distribution est arrêtée avant que la totalité du volume sélectionné ait été distribuée, l'affichage numérique continue d'indiquer la quantité d'eau qu'il reste à distribuer. L'affichage s'éteindra après une minute d'inactivité.

---

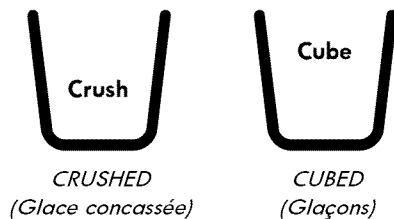
### Le distributeur de glaçons

---

La glace tombe du bac d'entreposage de la machine à glaçons dans le congélateur lorsqu'on appuie sur le levier du distributeur. Pour éteindre la machine à glaçons, voir "Machine à glaçons et bac d'entreposage".

La machine à glaçons peut produire à la fois de la glace concassée et des glaçons. Avant toute distribution de glace, sélectionner le type de glace préféré avec le bouton WATER/ICE (eau/glaçons).

L'écran d'affichage indique le type de glace sélectionné.



Pour de la glace concassée, les glaçons sont concassés avant d'être distribués. Cette action peut causer un court délai lors de la distribution de glace concassée. Le bruit du broyeur de glaçons est normal et la dimension des morceaux de glace peut varier. Lorsqu'on passe du mode glace concassée au mode glaçons, quelques onces de glace concassée sont distribuées avec les premiers glaçons.

### Distribution de glace :

1. S'assurer que le type de glaçons désiré est bien sélectionné. Pour passer de glaçons à glace concassée, appuyer sur WATER/ICE (eau/glaçons).

## ⚠ AVERTISSEMENT



### Risque de coupure

**Utiliser un verre robuste pour prendre des glaçons.**

**Le non-respect de cette instruction peut causer des coupures.**

2. Appuyer un verre robuste contre le levier de distribution. Tenir le verre près de l'ouverture du distributeur pour que les glaçons ne tombent pas à côté du verre.

**IMPORTANT :** Il n'est pas nécessaire d'exercer une pression importante sur le levier pour activer le distributeur de glaçons. Une pression forte ne donne pas une distribution plus rapide de glaçons ou des quantités plus grandes.

**REMARQUE :** Pour distribuer de l'eau et des glaçons en même temps, appuyer sur le bouton DISPENSE WATER (distribution d'eau) tout en utilisant la plaque de distribution pour distribuer des glaçons.

3. Retirer le verre pour arrêter la distribution.

**REMARQUE :** La distribution de glaçons peut se poursuivre jusqu'à quelques secondes après que le verre a été éloigné du levier. Le distributeur peut continuer à faire du bruit pendant quelques secondes après la distribution.

---

### La lampe du distributeur

---

Lorsqu'on utilise le distributeur, la lumière du distributeur s'allume automatiquement. Si l'on veut que la lumière du distributeur reste constamment allumée, appuyer sur le bouton LIGHT (éclairage) pour l'allumer. L'écran d'affichage indique que la lumière est allumée.



Appuyer une deuxième fois sur LIGHT (éclairage) pour éteindre la lumière de la plaque du distributeur.

Les lampes du distributeur sont des DEL qui ne peuvent pas être remplacées. Si les lampes du distributeur ne fonctionnent pas, voir la section "Dépannage" pour plus d'informations.

---

## Le verrouillage du distributeur

---

Le distributeur peut être verrouillé pour un nettoyage facile ou pour éviter la distribution involontaire par de jeunes enfants ou des animaux de compagnie.

**REMARQUE :** La caractéristique de verrouillage ne coupe pas le courant électrique au réfrigérateur, à la machine à glaçons ou à la lumière du distributeur. Cela désactive tout simplement les commandes et les leviers du distributeur. Pour éteindre la machine à glaçons, voir "Machine à glaçons et bac d'entreposage".

- Appuyer sur LOCK pendant 3 secondes pour verrouiller le distributeur.
- Appuyer à nouveau sur LOCK pour déverrouiller le distributeur.

L'écran d'affichage indique si le distributeur est verrouillé.



---

## Système de filtration de l'eau

---

Ne pas utiliser pour le filtrage d'une eau microbiologiquement polluée ou de qualité inconnue en l'absence d'un dispositif de désinfection adéquat avant ou après le système. Les systèmes certifiés pour la réduction de kyste peuvent être utilisés pour l'eau désinfectée qui peut contenir des kystes filtrables.

---

### Témoin lumineux de l'état du filtre à eau

---

Le témoin lumineux de l'état du filtre à eau vous permettra de savoir quand changer votre filtre à eau.

- Lorsque l'affichage du témoin du filtre à eau sur le tableau de commande passe à "ORDER" (commander), ceci indique qu'il est presque temps de changer la cartouche du filtre à eau.
- Remplacer la cartouche du filtre à eau lorsque l'écran d'affichage indique "REPLACE" (remplacer).

**REMARQUE :** Si le débit d'eau vers le distributeur d'eau ou la machine à glaçons décroît de manière sensible, il convient de changer le filtre plus tôt. Le filtre doit être remplacé au moins tous les 6 mois selon la qualité de l'eau et l'utilisation.

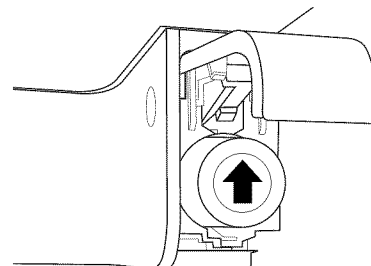
- Après avoir changé le filtre à eau, régler de nouveau le témoin lumineux de l'état du filtre à eau. Appuyer sur le bouton SETTINGS (réglages); appuyer ensuite sur SETTINGS (réglages) pour réinitialiser et appuyer sur MEASURED FILL (remplissage mesuré) pour confirmer la réinitialisation du témoin lumineux. Une fois le système réinitialisé, les icônes "ORDER" (commander) et "REPLACE" (remplacer) disparaissent de l'écran d'affichage.

**REMARQUE :** Lorsque le statut affiche "REPLACE" (remplacer), vous pouvez réinitialiser l'icône de statut du filtre manuellement sans avoir à changer le filtre à eau. Appuyer simultanément et sans relâcher sur les boutons LIGHT (éclairage) et TEMPERATURE (température) pendant 3 secondes. L'affichage "REPLACE" (remplacer) sera désactivé pendant 14 jours. Lorsqu'il se rallume, on peut le réinitialiser de nouveau manuellement si désiré.

---

### Remplacement du filtre à eau

---



1. Repérer le filtre à eau situé dans le coin supérieur droit du compartiment de réfrigération.
2. Ouvrir la porte du couvercle du filtre en la soulevant. Le filtre doit être libéré puis éjecté lorsqu'on ouvre la porte.
3. Une fois la porte complètement ouverte, retirer le filtre en le tirant en ligne droite.

**REMARQUE :** Il y aura peut-être de l'eau dans le filtre. Il est possible que de l'eau se renverse. Utiliser une serviette pour essuyer tout renversement.

4. Retirer le filtre neuf de son emballage, puis retirer les protections des anneaux d'étanchéité. S'assurer que les anneaux d'étanchéité sont toujours en place une fois que les couvercles sont retirés.
5. Avec la flèche orientée vers le haut, aligner le filtre neuf avec le logement du filtre et le faire glisser pour le mettre en place. La porte du couvercle du filtre entame un mouvement automatique de fermeture à mesure que l'on insère le filtre neuf.
6. Fermer complètement le couvercle du filtre pour emboîter le filtre et le mettre en place. Il faudra peut-être appuyer fortement.
7. Purger le circuit d'eau. Voir "Distributeurs d'eau et de glaçons".

---

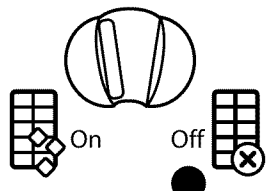
### Machine à glaçons et bac d'entreposage (sur certains modèles)

- Accorder 24 heures pour produire la première quantité de glaçons. Jeter les trois premières quantités de glaçons produites.
- La qualité de vos glaçons dépend de la qualité de l'eau fournie à votre machine à glaçons. Éviter de brancher la machine à glaçons à un approvisionnement d'eau adoucie. Les produits chimiques adoucisseurs d'eau (tels que le sel) peuvent endommager des pièces de la machine à glaçons et causer une piètre qualité des glaçons. Si une alimentation d'eau adoucie ne peut pas être évitée, s'assurer que l'adoucisseur d'eau fonctionne bien et qu'il est bien entretenu.

- Ne pas utiliser un objet pointu pour briser les glaçons dans le bac. Cette action peut endommager le bac et le mécanisme du distributeur.
- Ne pas garder quoi que ce soit sur le dessus ou dans la machine à glaçons ou dans le bac à glaçons.

#### Mise en marche/arrêt de la machine à glaçons :

On ne peut accéder au commutateur marche/arrêt qu'une fois le bac d'entreposage à glaçons retiré. Le commutateur se trouve sur la porte du congélateur, du côté gauche de la paroi entourant le bac d'entreposage à glaçons. Voir la section suivante pour des instructions sur le retrait du bac.



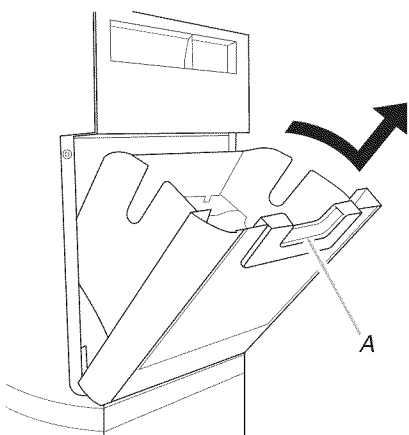
#### Ice Maker Control

- Pour mettre en marche la machine à glaçons, glisser le commutateur vers la position ON (vers la gauche).
- Pour arrêter manuellement la machine à glaçons, glisser le commutateur vers la position OFF (vers la droite).

**REMARQUE :** La machine à glaçons comporte un système d'arrêt automatique pour éviter le débordement du bac d'entreposage dans les conditions normales de fonctionnement. Le détecteur de la machine à glaçons arrêtera automatiquement la production de glaçons mais le commutateur restera en position ON (vers la gauche).

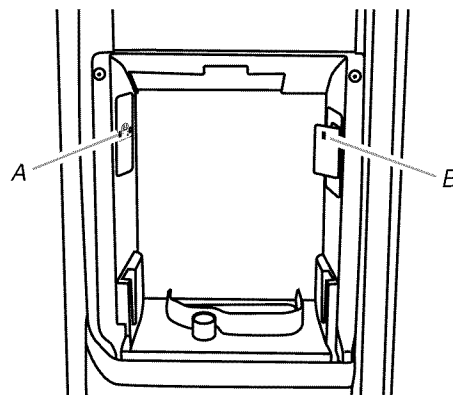
#### Pour retirer et réinstaller le bac à glaçons :

1. Appuyer sur le levier de dégagement et incliner le seau vers l'extérieur. Saisir la base du bac d'entreposage à deux mains et le soulever pour le dégager.



A. Levier de dégagement

**REMARQUE :** Il n'est pas nécessaire de pousser le commutateur de la machine à glaçons vers la position OFF (vers la droite) lorsqu'on enlève le bac. Le couvercle du détecteur ("porte à clapet") sur la paroi de droite de la porte du congélateur interrompt la production de glaçons lorsque la porte est ouverte ou que le bac d'entreposage a été enlevé.



A. Commutateur marche/arrêt  
B. Couvercle du détecteur

2. Réinstaller le bac en le faisant glisser sur la porte puis en l'inclinant vers l'arrière et en le plaçant en position verticale. Le levier de dégagement émet un déclic lorsque le bac est bien en place.

## CARACTÉRISTIQUES DU RÉFRIGÉRATEUR

Le modèle que vous avez peut avoir certaines ou toutes ces caractéristiques. Les caractéristiques qui peuvent être achetées séparément comme accessoires comportent le mot "Accessoire". Tous les accessoires ne conviendront pas à tous les modèles. Si l'achat d'accessoires vous intéresse, veuillez composer le numéro sans frais sur la couverture ou à la section "Accessoires".

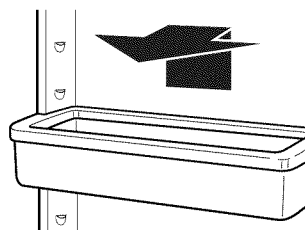
#### Importants renseignements à savoir au sujet des tablettes et des couvercles en verre :

Ne pas nettoyer les tablettes ou couvercles en verre avec de l'eau tiède quand ils sont froids. Les tablettes et les couvercles peuvent se briser s'ils sont exposés à des changements soudains de température ou à un impact tel que coup brusque. Le verre trempé est conçu pour éclater en d'innombrables pièces minuscules. Ceci est normal. Les tablettes et les couvercles en verre sont lourds. Les saisir à deux mains lors de leur dépose afin d'éviter de les faire tomber.

#### Balconnets dans la porte (sur certains modèles)

#### Pour retirer et réinstaller les balconnets :

1. Retirer le balconnet en le soulevant et le tirant tout droit.
2. Réinstaller le balconnet en le glissant en place au-dessus des supports désirés et en l'enfonçant jusqu'à la butée.



---

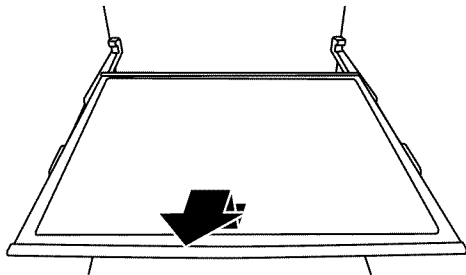
## Tablettes du réfrigérateur

(le nombre de tablettes varie selon le modèle)

Le remisage d'aliments semblables ensemble et le réglage des tablettes pour convenir aux différentes hauteurs réduiront le temps d'ouverture de la porte du réfrigérateur, ce qui économisera de l'énergie.

### Pour retirer et replacer une tablette :

1. Tirer la tablette vers l'avant jusqu'à la butée. Incliner le devant de la tablette vers le haut et la soulever légèrement alors que vous retirez la tablette du cadre.
2. Replacer la tablette en la guidant vers l'arrière dans les fentes sur le cadre et en poussant la tablette au-delà de la butée.



---

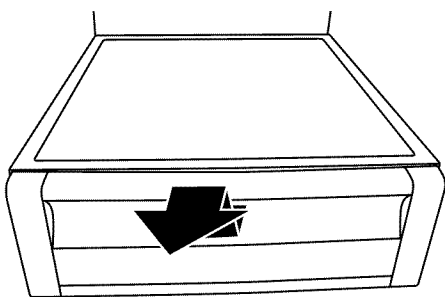
## Tiroir pour spécialités alimentaires

(sur certains modèles)

Le tiroir pour spécialités alimentaires conserve les raisins secs, noix, tartinades et autres petits articles à des températures normales de réfrigérateur.

### Pour retirer et réinstaller le tiroir pour spécialités alimentaires :

1. Faire glisser le tiroir directement vers l'extérieur jusqu'à la butée. Soulever le devant et glisser le tiroir vers l'extérieur pour le retirer complètement.
2. Replacer le tiroir pour spécialités alimentaires en le glissant à sa position au-delà de la butée.



---

## Tiroir à légumes/viande convertible, bac à légumes et couvercles

(sur certains modèles)

---

### Le bac à légumes et le tiroir à légumes/viande convertible

#### Pour enlever et réinstaller les tiroirs :

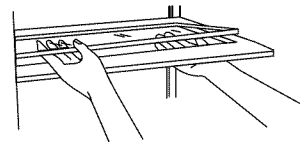
1. Glisser le bac à légumes ou le tiroir à viande directement vers l'extérieur jusqu'à la butée. Soulever le devant du tiroir avec une main tout en supportant le fond du tiroir avec l'autre main et glisser le tiroir pour le sortir complètement.
2. Réinstaller le bac à légumes ou le tiroir à viande en le glissant complètement, au-delà de la butée du tiroir.

---

### Les couvercles du bac à légumes ou du tiroir à légumes/viande

#### Pour enlever et réinstaller les couvercles :

1. Enlever le bac à légumes et le tiroir à viande. Appuyer au centre de l'encart de verre du bac à légumes jusqu'à ce qu'il se soulève au-dessus du cadre en plastique. En tenant fermement le verre du bac à légumes, glisser soigneusement l'encart de verre vers l'avant pour l'enlever. Soulever le cadre du couvercle du bac à légumes et l'enlever. Répéter les étapes pour enlever le couvercle du tiroir à viande.



2. Réinstaller l'arrière du cadre du couvercle du tiroir à viande dans les supports ou glissières sur les parois latérales du réfrigérateur et abaisser ou faire glisser le devant du cadre du couvercle en place. Glisser l'arrière de l'encart de verre dans le cadre du couvercle et abaisser le devant en place. Répéter les étapes pour réinstaller le couvercle du bac à légumes.

---

## Réglage de la température du tiroir à légumes/viande convertible

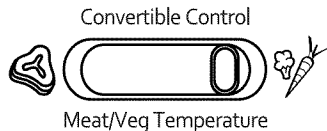
(sur certains modèles)

Le tiroir à légumes/viande convertible peut être ajusté pour refroidir correctement les viandes ou légumes. L'air à l'intérieur du contenant est refroidi pour éviter les "petits espaces" de congélation et peut être réglé pour garder les viandes aux températures de conservation de 28° à 32°F (de -2° à 0°C) recommandées par l'Office national du bétail et des viandes.

**IMPORTANT :** Pour prolonger la fraîcheur, envelopper les viandes dans un emballage hermétique et à l'épreuve de l'humidité avant l'entreposage. Toujours entreposer les viandes selon les recommandations.

## Ajustement du réglage :

Pour changer un réglage : Déplacer la commande vers la droite (moins froid) ou vers la gauche (plus froid) tel que désiré.



Pour entreposer des légumes : Régler la commande à VEG (légumes) complètement vers la droite pour garder les légumes aux températures optimales d'entreposage (qui doivent être plus élevées que pour les viandes).

**IMPORTANT :** Si les aliments commencent à geler, déplacer la commande vers la droite (moins froid) en l'orientant vers le réglage VEG. Se rappeler d'attendre 24 heures entre les ajustements. Avec ce délai, les températures des aliments ont le temps de changer.

## Guide d'entreposage des viandes

Garder la plus grande partie des viandes dans leur emballage d'origine tant qu'il est hermétique et à l'épreuve de l'humidité. Envelopper de nouveau si nécessaire. Voir le tableau suivant pour les temps d'entreposage. Lorsque la viande doit être entreposée plus longtemps que les temps indiqués, congeler la viande.

Poisson frais ou crustacés.....à utiliser le jour même de l'achat  
Poulet, boeuf haché, abats comestibles (foie, etc.)..... 1-2 jours  
Charcuterie, steaks/rôtis.....3-5 jours  
Viandes assaisonnées .....7-10 jours  
Restes - Couvrir les restes avec de la pellicule en plastique ou du papier d'aluminium ou utiliser des contenants en plastique avec couvercles hermétiques.

## Réglage de l'humidité dans le bac à légumes (sur certains modèles)

On peut contrôler le degré d'humidité dans le bac à légumes étanche. La commande peut être ajustée à n'importe quel réglage entre LOW (faible) et HIGH (élevée). Le signe "moins" (-) représente LOW (faible), et le signe "plus" (+) représente HIGH (élevé).



En position LOW [-] (ouvert), le réglage laisse échapper l'air humide du bac à légumes pour mieux conserver les fruits et légumes à pelures.

- Fruits : Laver, laisser sécher et garder au réfrigérateur dans un sac en plastique ou dans le bac à légumes. Ne pas laver ni équeuter les petits fruits avant le moment de leur utilisation. Répartir et garder les petits fruits dans le contenant original dans le bac à légumes ou les conserver sur une tablette du réfrigérateur dans un sac en papier fermé sans être serré.
- Légumes à pelures : Placer dans des sacs en plastique ou contenants en plastique et ranger dans le bac à légumes.

En position HIGH [+] (fermé), le réglage permet de retenir l'humidité à l'intérieur du bac pour mieux conserver les légumes à feuilles frais.

- Légumes à feuilles : Laver à l'eau froide, égoutter et couper ou éliminer les sections endommagées et décolorées. Placer dans un sac ou un contenant en plastique et ranger dans le bac à légumes.

## Casier utilitaire

(sur certains modèles - Accessoire)

**REMARQUE :** Garder les oeufs dans un contenant à couvercle ou dans le contenant original sur une tablette intérieure pour un remisage prolongé.

## CARACTÉRISTIQUES DU CONGÉLATEUR

Le modèle que vous avez peut avoir certaines ou toutes ces caractéristiques. Les caractéristiques qui peuvent être achetées séparément comme accessoires comportent le mot "Accessoire". Tous les accessoires ne conviendront pas à tous les modèles. Si l'achat d'accessoires vous intéresse, veuillez composer le numéro sans frais sur la couverture ou à la section "Accessoires".

## Guide d'entreposage des aliments surgelés

Les périodes de conservation varieront selon la qualité et le type des aliments, le type d'emballage et de pellicule utilisés (hermétiques et à l'épreuve de l'humidité) et la température d'entreposage. Les cristaux de glace à l'intérieur d'un emballage scellé sont normaux. Les cristaux signifient simplement que l'humidité dans les aliments et l'air à l'intérieur de l'emballage se sont condensés.

Ne pas placer plus d'aliments non congelés dans le congélateur que la quantité qui congèlera dans l'intervalle de 24 heures (pas plus de 2 à 3 lb d'aliments par pied cube d'espace dans le congélateur [907 à 1 350 g par 28 L]). Laisser assez d'espace dans le congélateur pour permettre la circulation d'air entre les emballages. S'assurer aussi de laisser assez d'espace à l'avant pour que la porte se ferme hermétiquement.

Pour plus de renseignements au sujet de la préparation des aliments pour la congélation, consulter un guide pour congélateur ou un livre de recettes fiable.

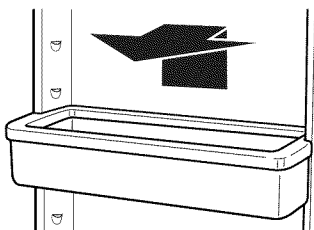


## Balconnets dans la porte

(sur certains modèles)

### Pour retirer et réinstaller les balconnets :

1. Retirer le balconnet en le soulevant et le tirant tout droit.
2. Réinstaller le balconnet en le glissant en place au-dessus des supports désirés et en l'enfonçant jusqu'à la butée.

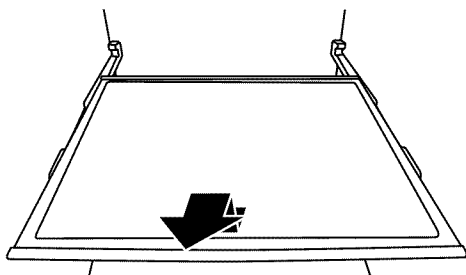


## Tablette de congélateur

(le nombre de tablettes varie selon le modèle)

### Pour retirer et replacer une tablette :

1. Tirer la tablette vers l'avant jusqu'à la butée. Incliner le devant de la tablette vers le haut et la soulever légèrement alors que vous retirez la tablette du cadre.
2. Replacer la tablette en la guidant vers l'arrière dans les fentes sur le cadre et en poussant la tablette au-delà de la butée.



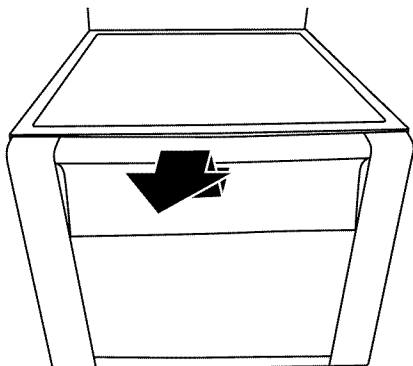
## Bac de congélateur

(sur certains modèles)

Le bac du congélateur peut être utilisé pour garder des sacs de fruits et de légumes congelés qui peuvent glisser hors des tablettes de congélateur.

### Pour enlever et replacer le bac du congélateur :

1. Retirer le bac en le glissant vers l'extérieur jusqu'à la butée. Soulever le devant du bac et le glisser complètement vers l'extérieur.



2. Replacer le bac en le plaçant sur les glissières. Soulever légèrement le devant du bac en le poussant au-delà des butées de la glissière jusqu'au fond.

# ENTRETIEN DU RÉFRIGÉRATEUR

## Nettoyage

### ⚠ AVERTISSEMENT



#### Risque d'explosion

Utiliser un produit de nettoyage ininflammable.

Le non-respect de cette instruction peut causer un décès, une explosion ou un incendie.

Les sections de réfrigération et de congélation se dégivrent automatiquement. Toutefois, nettoyer les deux compartiments environ une fois par mois pour éviter une accumulation d'odeurs. Essuyer les renversements immédiatement.

### Nettoyage du réfrigérateur :

1. Débrancher le réfrigérateur ou déconnecter la source de courant électrique.
2. Retirer toutes les pièces amovibles de l'intérieur, telles que les tablettes, bacs, etc.
3. Laver à la main, rincer et sécher les pièces amovibles et les surfaces internes à fond. Utiliser une éponge propre ou un linge doux et un détergent doux dans de l'eau tiède.
  - Ne pas utiliser de nettoyeurs abrasifs tels que les nettoyeurs à vitre en atomiseurs, nettoyeurs à récurer, liquides inflammables, cires nettoyantes, détergents concentrés, eaux de Javel ou nettoyeurs contenant du pétrole sur les pièces en plastique, les garnitures intérieures, les doublures de porte ou les joints de porte. Ne pas utiliser d'essuie-tout, tampons à récurer ou autre outil de nettoyage abrasif. Ces produits risquent d'égratigner ou d'endommager les matériaux.
  - Pour aider à éliminer les odeurs, on peut laver les parois intérieures avec un mélange d'eau tiède et de bicarbonate de soude (2 c. à soupe pour 1 pinte [26 g pour 0,95 L] d'eau).
4. Déterminer si votre réfrigérateur a un extérieur en métal peint, un fini Ultra Satin™ (apparence inox), en aluminium brossé ou en acier inoxydable et choisir la méthode de nettoyage appropriée.

**REMARQUE :** Le fini Ultra Satin™ (apparence inox) a une couleur lisse, uniforme avec un fini brillant qui résiste aux traces de doigts. L'acier inoxydable a souvent une texture granuleuse unique avec des variations de couleur, ce qui est naturel pour l'acier.

**Métal peint** : Laver les surfaces extérieures avec une éponge propre ou un linge doux et un détergent doux dans de l'eau tiède. Ne pas utiliser de nettoyeur fort ou abrasif, ni de nettoyeur conçu pour l'acier inoxydable. Sécher à fond avec un linge doux. D'autre part, afin d'éviter d'endommager les parties métalliques extérieures peintes, appliquer de la cire pour appareil électroménager (ou cire en pâte pour automobiles) à l'aide d'un chiffon propre et doux. Ne pas cirer les pièces en plastique.

**Aluminium brossé** : Laver avec une éponge propre ou un linge doux et un détergent doux dans de l'eau tiède. Ne pas utiliser de nettoyeur fort ou abrasif, ni de nettoyeur conçu pour l'acier inoxydable. Sécher à fond avec un linge doux.

**Finis Ultra Satin™ (apparence inox)** : Laver avec une éponge propre ou un linge doux et un détergent doux dans de l'eau tiède. Ne pas utiliser de nettoyeur fort ou abrasif, ni de nettoyeur conçu pour l'acier inoxydable. Sécher à fond avec un linge doux.

**Finis en acier inoxydable** : Laver avec une éponge propre ou un linge doux et un détergent doux dans de l'eau tiède. Ne pas utiliser de nettoyeurs abrasifs ou forts. Sécher à fond avec un linge doux.

- Pour que votre réfrigérateur en acier inoxydable conserve son aspect neuf et pour enlever les petites égratignures ou marques, il est suggéré d'utiliser le nettoyeur et poli pour acier inoxydable approuvé par le fabricant. Pour commander le nettoyeur, voir la section "Accessoires".

**IMPORTANT** : Ce nettoyeur doit être utilisé sur les pièces en acier inoxydable uniquement!

- Veiller à ce que le nettoyeur et poli pour acier inoxydable n'entre pas en contact avec les pièces de plastique telles que garnitures, couvercles de distributeurs ou joints de porte. En cas de contact non intentionnel, nettoyer la pièce de plastique avec une éponge et un détergent doux dans de l'eau tiède. Sécher à fond avec un linge doux.
5. Si votre modèle de distributeur est doté d'un écran tactile sur le panneau de distribution, nettoyer l'écran à l'aide d'un chiffon doux et sans charpie. Mélanger un détergent doux avec de l'eau, puis utiliser ce mélange pour imbiber le chiffon et nettoyer délicatement l'écran.
- Pour éviter de modifier involontairement les réglages, s'assurer que le réfrigérateur est débranché ou que le courant électrique est déconnecté avant d'essuyer l'écran.
  - Ne pas saturer le chiffon à l'excès. Ne pas vaporiser ni essuyer de liquides directement sur l'écran. Ne pas utiliser de nettoyeurs puissants ou abrasifs tels que les nettoyeurs à vitre en atomiseurs, nettoyeurs à récurer, liquides inflammables, cires nettoyantes, détergents concentrés, les dissolvants pour vernis à ongles, agents de blanchiment ou nettoyeurs contenant du pétrole. Ne pas utiliser d'essuie-tout, tampons à récurer ou autres outils de nettoyage abrasifs. Ces produits risquent d'égratigner ou d'endommager les matériaux.

6. Le condenseur n'a pas besoin d'être nettoyé souvent dans des conditions de fonctionnement normales. Si l'environnement est particulièrement gras ou poussiéreux, ou s'il y a des animaux domestiques dans la maison, le condenseur devrait être nettoyé tous les deux ou trois mois pour assurer une efficacité maximum.

Si vous avez besoin de nettoyer le condenseur :

- Ôter la grille de la base. Voir l'illustration de la grille de la base ou la section "Grille de la base".
- Utiliser un aspirateur à brosse douce pour nettoyer la grille, les endroits ouverts derrière la grille et la surface à l'avant du condenseur.
- Replacer la grille de la base lorsque vous avez terminé.

7. Brancher le réfrigérateur ou reconnecter la source de courant électrique.

---

## Remplacement des ampoules d'éclairage

- Les lampes du distributeur sont des DEL qui ne peuvent pas être remplacées.
- Les lampes intérieures sont des DEL qui ne peuvent pas être remplacées.

---

## Pannes de courant

Si le courant électrique doit être interrompu pendant 24 heures ou moins, garder la ou les porte(s) (selon votre modèle) fermée(s) pour aider les aliments à demeurer froids et congelés.

Si le courant doit être interrompu pendant plus de 24 heures, faire l'une des actions suivantes :

- Retirer tous les aliments congelés et les entreposer dans un casier frigorifique.
- Placer 2 lb (907 g) de neige carbonique dans le congélateur pour chaque pied cube (28 L) d'espace de congélation. Ceci permettra de garder les aliments congelés durant deux à quatre jours.
- Si l'on ne possède pas de casier frigorifique ni de neige carbonique, consommer ou mettre immédiatement en conserve les aliments périssables.

**À NOTER** : Un congélateur plein restera froid plus longtemps qu'un congélateur partiellement rempli. Un congélateur plein de viande demeure froid plus longtemps qu'un congélateur rempli d'aliments cuits. Si les aliments contiennent des cristaux de glace, ils peuvent être remis à congeler même si la qualité et la saveur risquent d'être affectées. Si les aliments semblent de piètre qualité, les jeter.

---

## Entretien avant les vacances ou lors d'un déménagement

---

### Vacances

---

#### Si vous choisissez de laisser le réfrigérateur en marche pendant votre absence :

1. Consommer tous les aliments périssables et congeler les autres.
2. Si votre réfrigérateur a une machine à glaçons automatique :
  - Soulever le bras de commande en broche à la position d'ARRÊT (élevée) ou déplacer le commutateur à la position OFF (à droite).
  - Fermer l'approvisionnement d'eau de la machine à glaçons.
3. Vider le bac à glaçons.

#### Si vous choisissez d'arrêter le fonctionnement du réfrigérateur avant votre départ :

1. Enlever tous les aliments du réfrigérateur.
2. Si votre réfrigérateur a une machine à glaçons automatique :
  - Fermer l'approvisionnement d'eau de la machine à glaçons au moins une journée à l'avance.
  - Lorsque la dernière quantité de glaçons est déposée, soulever le bras de commande en broche à la position d'ARRÊT (élevée) ou déplacer le commutateur à la position OFF (à droite).
3. Tourner la commande de température (ou la commande du réfrigérateur, selon le modèle) à OFF (arrêt). Voir "Utilisation de la/des commande(s)".
4. Nettoyer le réfrigérateur, l'essuyer et bien le sécher.
5. À l'aide de ruban adhésif, placer des blocs de caoutchouc ou de bois dans la partie supérieure de chaque porte de façon à ce qu'elles soient suffisamment ouvertes pour permettre l'entrée de l'air à l'intérieur, afin d'éviter l'accumulation d'odeur ou de moisissure.

### Déménagement

---

Lorsque vous déménagez votre réfrigérateur à une nouvelle habitation, suivre ces étapes pour préparer le déménagement.

1. Si votre réfrigérateur a une machine à glaçons automatique :
  - Fermer l'approvisionnement d'eau de la machine à glaçons au moins une journée à l'avance.
  - Débrancher la canalisation d'eau de l'arrière du réfrigérateur.
  - Lorsque la dernière quantité de glaçons est déposée, soulever le bras de commande en broche à la position d'ARRÊT (élevée) ou déplacer le commutateur à la position OFF (à droite).
2. Retirer tous les aliments du réfrigérateur et placer tous les aliments congelés dans de la neige carbonique.
3. Vider le bac à glaçons.
4. Tourner la commande de température (ou la commande du réfrigérateur, selon le modèle) à OFF (arrêt). Voir "Utilisation de la/des commande(s)".
5. Débrancher le réfrigérateur.
6. Nettoyer, essuyer et sécher à fond.
7. Retirer toutes les pièces amovibles, bien les envelopper et les attacher ensemble à l'aide de ruban adhésif pour qu'elles ne bougent pas ni ne s'entrechoquent durant le déménagement.
8. Selon le modèle, soulever le devant du réfrigérateur pour qu'il roule plus facilement OU rétracter les pieds de nivellement pour qu'ils n'égratignent pas le plancher. Voir "Ajustement des portes".
9. Fermer les portes à l'aide de ruban adhésif et fixer le cordon d'alimentation électrique au dos du réfrigérateur à l'aide de ruban adhésif.

Lorsque vous arriverez à votre nouvelle habitation, remettre tout en place et consulter la section "Instructions d'installation" pour les instructions de préparation. Aussi, si votre réfrigérateur a une machine à glaçons automatique, n'oubliez pas de raccorder l'approvisionnement d'eau au réfrigérateur.

# DÉPANNAGE

Essayez les solutions suggérées ici avant de demander de l'aide par téléphone.

## Fonctionnement du réfrigérateur

### Le réfrigérateur ne fonctionne pas

#### **AVERTISSEMENT**



##### Risque de choc électrique

Brancher sur une prise à 3 alvéoles reliée à la terre.

Ne pas enlever la broche de liaison à la terre.

Ne pas utiliser un adaptateur.

Ne pas utiliser un câble de rallonge.

Le non-respect de ces instructions peut causer un décès, un incendie ou un choc électrique.

- Le cordon d'alimentation électrique est-il débranché? Brancher sur une prise à 3 alvéoles reliée à la terre.
- La prise électrique fonctionne-t-elle? Brancher une lampe pour voir si la prise fonctionne.
- Un fusible est-il grillé ou un disjoncteur s'est-il déclenché? Remplacer le fusible ou réarmer le disjoncteur. Si le problème persiste, appeler un électricien.
- Les commandes sont-elles sur ON (marche)? S'assurer que les commandes du réfrigérateur sont sur ON (marche). Voir "Utilisation des commandes".
- S'agit-il d'une nouvelle installation? Accorder 24 heures après l'installation pour que le réfrigérateur se refroidisse complètement.

**REMARQUE :** Mettre les boutons de réglage de la température sur la position la plus froide ne refroidira aucun des compartiments plus rapidement.

### Le moteur semble trop tourner

Il se peut que votre nouveau réfrigérateur fonctionne plus longtemps que l'ancien en raison du compresseur et des ventilateurs à haute efficacité. Afin d'optimiser le rendement énergétique, le compresseur adapte la vitesse pour fournir uniquement la quantité de refroidissement nécessaire. Il se peut que le réfrigérateur fonctionne en permanence, cependant il consommera moins d'énergie qu'un vieux réfrigérateur. Vous pourrez observer qu'il fonctionne plus souvent lorsque la pièce est chaude, qu'une grande quantité d'aliments a été ajoutée dans l'un ou l'autre compartiment ou que les portes sont ouvertes fréquemment.

### Le réfrigérateur est bruyant

Le bruit des réfrigérateurs a été réduit au cours des années. Du fait de cette réduction, il est possible d'entendre des bruits intermittents venant de votre nouveau réfrigérateur qui n'avaient pas été décelés avec votre ancien modèle. Voici une liste des sons normaux accompagnés d'une explication.

- **Bourdonnement** - entendu lorsque le robinet d'arrivée d'eau s'ouvre pour remplir la machine à glaçons
- **Pulsation** - les ventilateurs/le compresseur se règlent afin d'optimiser la performance
- **Cliquetis** - écoulement de liquide réfrigérant, mouvement des conduites d'eau ou d'objets posés sur le dessus du réfrigérateur
- **Grésillement/gargouillement** - de l'eau tombe sur l'élément de chauffage durant le programme de dégivrage
- **Bruit d'éclatement** - contraction/expansion des parois internes, particulièrement lors du refroidissement initial
- **Bruit d'écoulement d'eau** - peut être entendu lorsque la glace fond lors du programme de dégivrage et que l'eau s'écoule dans le plateau de dégivrage
- **Grincement/craquement** - se produit lorsque la glace est éjectée du moule à glaçons.

### Les portes ne ferment pas complètement

#### Vérifier ce qui suit :

- Les aliments emballés empêchent-ils la porte de fermer?
- Tous les compartiments et tablettes sont-ils enfoncés en position correcte?

### Les portes sont difficiles à ouvrir

#### **AVERTISSEMENT**



##### Risque d'explosion

Utiliser un produit de nettoyage ininflammable.

Le non-respect de cette instruction peut causer un décès, une explosion ou un incendie.

- Les joints collent-ils ou sont-ils sales? Nettoyer les joints au savon doux et à l'eau tiède.

- La porte a-t-elle été ouverte et fermée au cours des secondes précédentes? Attendre au moins 30 secondes avant de rouvrir les portes.

---

## Température et humidité

---

### La température est trop élevée

---

#### Vérifier ce qui suit :

- Les ouvertures d'aération sont-elles bloquées dans un compartiment ou l'autre?
- La ou les porte(s) sont-elles ouvertes fréquemment?
- Avez-vous ajouté une grande quantité d'aliments au réfrigérateur ou au congélateur?
- Les réglages sont-ils corrects pour les conditions existantes?

### De l'humidité s'accumule à l'intérieur

---

**REMARQUE :** Une certaine accumulation d'humidité est normale. Essuyer avec un chiffon sec.

- Les ouvertures d'aération sont-elles bloquées dans le réfrigérateur?
- La ou les porte(s) sont-elles ouvertes fréquemment?
- La pièce est-elle humide?
- Les réglages sont-ils corrects pour les conditions existantes?
- Le programme d'autodégivrage automatique vient-il de se terminer?

### Les articles se trouvant dans le bac à viande/légumes gèlent

---

La température à l'intérieur du bac à viande/légumes peut devenir trop froide, surtout en cas d'utilisation de caractéristiques additionnelles du panneau de commande. Ajuster la commande du bac à viande au réglage fermé.

---

## Glaçons et eau

---

### La machine à glaçons ne produit pas ou pas suffisamment de glaçons

---

- Le bras de commande métallique ou l'interrupteur (selon les modèles) de la machine à glaçons est-il à la position OFF?
- Le robinet d'arrêt de la canalisation d'eau reliée au réfrigérateur est-il ouvert?
- La machine à glaçons vient-elle d'être installée? La température du congélateur est-elle assez froide pour produire de la glace? Attendre 24 heures après le raccordement de la machine à glaçons avant qu'elle produise des glaçons. Prévoir un délai de 3 jours après le début de la production de glace pour le remplissage complet du récipient à glaçons.

- Y a-t-il de l'eau dans le moule de la machine à glaçons ou aucun glaçon n'a été produit? S'assurer que le réfrigérateur a été raccordé à une canalisation d'eau et que le robinet d'arrêt de la canalisation est ouvert.
- Une grande quantité de glaçons vient-elle d'être enlevée? Attendre 24 heures pour que la machine à glaçons produise plus de glaçons.
- Y a-t-il un filtre à eau installé sur le réfrigérateur? Le filtre peut être obstrué ou installé incorrectement.
- Un glaçon est-il coincé dans le bras éjecteur de la machine à glaçons? Sur les modèles avec un bac d'entreposage de glaçons à l'intérieur, enlever le glaçon du bras éjecteur avec un ustensile en plastique.
- Un système de filtration de l'eau à osmose inverse est-il connecté à votre canalisation d'eau froide? Voir "Spécifications de l'alimentation en eau" dans les instructions d'installation.

---

### Les glaçons sont creux ou petits

---

Cela indique une faible pression de l'eau.

#### Vérifier ce qui suit :

- La valve d'eau est-elle ouverte complètement?
- Y a-t-il des déformations dans la canalisation qui réduisent l'écoulement de l'eau?
- Si vous utilisez un filtre à eau, enlever le filtre et faire fonctionner le distributeur. Si l'écoulement d'eau augmente, le filtre est obstrué ou mal installé.
- Un système de filtration de l'eau à osmose inverse est-il connecté à votre canalisation d'eau froide? Voir "Spécifications de l'alimentation en eau" dans les instructions d'installation.
- Si vous avez toujours des questions au sujet de la pression de votre eau, faire appel à un plombier qualifié agréé.

---

### Goût, odeur ou couleur grise des glaçons

---

#### Vérifier ce qui suit :

- Les raccords de plomberie sont-ils neufs et causent-ils une décoloration et un mauvais goût des glaçons?
- Les glaçons ont-ils été gardés trop longtemps?
- Le congélateur et le bac à glaçons ont-ils besoin d'être nettoyés?
- Les aliments dans le congélateur ou le réfrigérateur sont-ils bien enveloppés?
- L'eau contient-elle des minéraux (tel que du soufre)? L'installation d'un filtre peut être nécessaire afin d'enlever les minéraux.
- Y a-t-il un filtre à eau installé sur le réfrigérateur? Une décoloration grise ou foncée de la glace indique que le système de filtration de l'eau a besoin d'un rinçage additionnel.

---

## Le distributeur de glaçons ne fonctionne pas correctement

---

### Vérifier ce qui suit :

- La porte du congélateur est-elle complètement fermée?
- Le bac à glaçons est-il installé correctement?
- Y a-t-il des glaçons dans le bac?
- Les glaçons ont-ils gelé dans le bac?
- Un glaçon est-il coincé dans la goulotte?
- Des glaçons obstruent-ils le bac d'entreposage ou le goulet de distribution des glaçons? À l'aide d'un ustensile en plastique si nécessaire, retirer les glaçons causant l'obstruction. Nettoyer le goulet de distribution et le fond du bac d'entreposage à l'aide d'un chiffon tiède et humide et sécher entièrement ces deux sections. Pour éviter toute obstruction et maintenir un approvisionnement en glaçons frais, vider le bac d'entreposage et nettoyer le bac d'entreposage et le goulet de distribution toutes les deux semaines.
- Les mauvais glaçons ont-ils été ajoutés au bac? Utiliser seulement des glaçons produits par la machine à glaçons courante.
- La glace a-t-elle fondu autour de la tige (spirale en métal) dans le bac à glaçons? Vider le bac ou le bac à glaçons. Utiliser de l'eau tiède pour fondre la glace si nécessaire.

## AVERTISSEMENT



### Risque de coupure

Utiliser un verre robuste pour prendre des glaçons.

Le non-respect de cette instruction peut causer des coupures.

- Le distributeur de glaçons se bloque-t-il lorsqu'il distribue de la glace concassée? Passer du réglage "crushed" (glace concassée) au réglage "cubed" (glaçons). Si les glaçons sont distribués correctement, appuyer de nouveau sur "crushed" (glace concassée) et recommencer l'opération.
- Le bras de distribution a-t-il été retenu trop longtemps? Les glaçons cesseront d'être distribués lorsque le bras est retenu trop longtemps. Attendre 3 minutes pour que le moteur du distributeur soit réglé de nouveau avant d'être utilisé.

---

## Le distributeur d'eau ne fonctionne pas correctement

---

### Vérifier ce qui suit :

- La porte du congélateur est-elle complètement fermée?
- La valve du robinet d'arrivée d'eau est-elle fermée, mal installée ou obstruée?

- La conduite d'eau est-elle connectée à l'alimentation en eau?
- La canalisation de la source d'eau du domicile comporte-t-elle une déformation?
- Le système d'eau s'est-il rempli? Le système d'eau doit être rempli à la première utilisation.
- Le réfrigérateur est-il connecté à une alimentation en eau froide avec pression d'au moins 30 lb/po<sup>2</sup> (207 kPa)? La pression de l'eau du domicile détermine l'écoulement d'eau du distributeur.
- Y a-t-il un filtre à eau installé sur le réfrigérateur? Le filtre peut être obstrué ou installé incorrectement.
- Un système de filtration de l'eau à osmose inverse est-il connecté à votre canalisation d'eau froide? Voir "Spécifications de l'alimentation en eau" dans les instructions d'installation.

---

## De l'eau suinte du distributeur

---

### Vérifier ce qui suit :

- Le verre a-t-il été maintenu assez longtemps sous le distributeur?
- Le système d'eau a-t-il été rincé depuis l'installation ou les filtres ont-ils été changés?

---

## L'eau du distributeur n'est pas assez froide

---

REMARQUE : L'eau du distributeur est seulement réfrigérée à 50°F (10°C).

- S'agit-il d'une nouvelle installation ou une grande quantité d'eau a-t-elle été puisée récemment? Attendre 24 heures pour que le réfrigérateur se refroidisse complètement.
- N'a-t-on pas récemment distribué de l'eau? Le premier verre d'eau peut ne pas être froid. Jeter le premier verre d'eau.

---

# ACCESSOIRES

### Pièces de rechange :

Pour commander le nettoyant pour acier inoxydable ou des filtres de rechange, composer le 1-800-4-MY-HOME® et demander le numéro de pièce indiqué ci-dessous ou contacter votre marchand Kenmore autorisé.

### Nettoyant et poli pour acier inoxydable :

Commander la pièce N° D22 M40083 R

### Filtre à eau :

Commander la pièce N° 9930 (P4RFWB)

### Filtre à air :

Commander la pièce N° W10335147A

### Sachet de conservation pour produits frais :

Commander la pièce N° W10335145A

# FEUILLE DE DONNÉES SUR LA PERFORMANCE

## Systeme de filtration d'eau Modèle P5WB2L/P4RFWB Capacité 200 gallons (757 litres)



Produit testé et certifié par NSF International en vertu de la norme NSF/ANSI 42 (réduction du goût et de l'odeur du chlore, et particules de classe I\*) et en vertu de la norme NSF/ANSI 53 (réduction de kystes actifs, amiante, plomb, lindane, toxaphène, atrazine, et 2,4 - D).

Ce produit a été testé selon les normes NSF/ANSI 42 et 53 pour la réduction des substances énumérées ci-dessous. La concentration des substances indiquées dans l'eau entrant dans le système a été réduite à une concentration moindre ou égale à la limite permmissible pour l'eau qui quitte le système, tel que spécifié dans les normes NSF/ANSI 42 et 53.

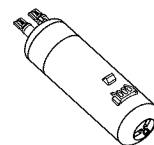
Réd. de substances Effets esthétiques	Critères de réduction NSF	Affluent moyen	Concentration dans l'eau à traiter	Effluent maximal	% de réd. minimale	% de réd. moyenne
Chlore goût/odeur Particules (classe I*)	réduction de 50 % réduction de 85 %	2,0 mg/L 7 300 000 #/mL	2,0 mg/L ± 10 % Au moins 10 000 particules/mL	0,20 mg/L 75 000 #/mL**	97 99	97,2 99,4
Réduction des contaminants	Critères de réduction NSF	Affluent moyen	Concentration dans l'eau à traiter	Effluent maximal	% de réd. minimale	% de réd. moyenne
Kystes actifs <sup>†</sup>	99,95 %	160 000/L	50 000/L min.	54/L <sup>†</sup>	99,97	99,99
Amiante	99 %	87 MFL	10 <sup>7</sup> à 10 <sup>8</sup> fibres/L <sup>††</sup>	0,17 MFL	99	99
Plomb : à pH 6,5	0,010 mg/L	0,160 mg/L	0,15 mg/L ± 10 %	0,001 mg/L	99,4	99,4
Plomb : à pH 8,5	0,010 mg/L	0,140 mg/L	0,15 mg/L ± 10 %	0,005 mg/L	98,6	98,6
Lindane	0,002 mg/L	0,0019 mg/L	0,002 mg/L ± 10 %	0,00002 mg/L	98,9	99
Toxaphène	0,003 mg/L	0,014 mg/L	0,015 mg/L ± 10 %	0,001 mg/L	93	93
Atrazine	0,003 mg/L	0,0094 mg/L	0,009 mg/L ± 10 %	0,0005 mg/L	94,5	94,7
2,4 - D	0,07 mg/L	0,220 mg/L	0,210 mg/L ± 10 %	0,028 mg/L	87,5	96,1

Paramètres de test : pH = 7,5 ± 0,5 à moins d'indications contraires. Débit = 0,5 gpm (1,9 Lpm). Pression = 60 lb/po<sup>2</sup> (413,7 kPa). Temp. = 68°F à 71,6°F (20°C à 22°C). Capacité de service nominale = 200 gallons (757 litres).

- Il est essentiel que les exigences de fonctionnement, d'entretien et de remplacement de filtre soient respectées pour que ce produit donne le rendement annoncé.
- Utiliser la cartouche de remplacement P4RFWB, pièce n° 9930. Prix au détail suggéré en 2011 de 49,99 \$US/ 59,99 \$CAN. Les prix sont sujets à modification sans préavis.
- **Style 1** – Lorsque l'écran d'affichage de l'état du filtre à eau passe de "GOOD" (bon) à "ORDER" (commander), commander un nouveau filtre. Lorsque le témoin indique "REPLACE" (remplacer), il est recommandé de remplacer le filtre.
- **Style 2** – Lorsque le témoin du filtre passe du vert au jaune, commander un nouveau filtre. Lorsque le témoin passe du jaune au rouge, il est recommandé de remplacer le filtre.
- **Style 3** – Lorsque le témoin du filtre indique 10 %, commander un nouveau filtre. Lorsque le témoin indique 0 %, il est recommandé de remplacer le filtre.
- Après avoir changé le filtre à eau, vidanger le système de distribution d'eau. Voir "Distributeurs d'eau et de glaçons".
- Ces contaminants ne sont pas nécessairement présents dans votre approvisionnement d'eau. Même si le test a été effectué dans des conditions de laboratoires standard, le rendement réel peut varier.
- Le produit doit être utilisé pour l'eau froide seulement.
- Le circuit d'eau doit être installé conformément aux lois et règlements locaux et à ceux de l'État concerné.
- Ne pas utiliser pour le filtrage d'une eau microbiologiquement polluée ou de qualité inconnue en l'absence d'un dispositif de désinfection adéquat avant ou après le système. Les systèmes certifiés pour la réduction de kyste peuvent être utilisés pour l'eau désinfectée qui peut contenir des kystes filtrables.
- Consulter la section "Garantie" pour obtenir le nom, l'adresse et le numéro de téléphone du fabricant.
- Consulter la section "Garantie" pour voir la garantie limitée du fabricant.

### Directives d'application/ Paramètres d'approvisionnement en eau

Source d'eau	Collectivité ou puits
Pression de l'eau	30 - 120 lb/po <sup>2</sup> (207 - 827 kPa)
Température de l'eau	33° - 100°F (0,6° - 37,8°C)
Débit nominal	0,5 gpm (1,9 L/min) à 60 lb/po <sup>2</sup>



\*Classe I - taille des particules : > 0,5 à <1 um

\*\*Exigence de test : au moins 100 000 particules/mL (poussière de test fine AC).

<sup>†</sup>Cas de la filtration de kystes de *Cryptosporidium parvum*

<sup>††</sup>Fibres de longueur supérieure à 10 um

# Get it fixed, at your home or ours!

## Your Home

For troubleshooting, product manuals and expert advice:



[www.managemylife.com](http://www.managemylife.com)

For repair – **in your home** – of **all** major brand appliances, lawn and garden equipment, or heating and cooling systems, **no matter who made it, no matter who sold it!**

For the replacement parts, accessories and owner's manuals that you need to do-it-yourself.

For Sears professional installation of home appliances and items like garage door openers and water heaters.

**1-800-4-MY-HOME<sup>®</sup>** (1-800-469-4663)

Call anytime, day or night (U.S.A. and Canada)

[www.sears.com](http://www.sears.com)      [www.sears.ca](http://www.sears.ca)

## Our Home

For repair of carry-in items like vacuums, lawn equipment, and electronics, call anytime for the location of your nearest

**Sears Parts & Repair Service Center**

**1-800-488-1222** (U.S.A.)      **1-800-469-4663** (Canada)

[www.sears.com](http://www.sears.com)      [www.sears.ca](http://www.sears.ca)

To purchase a protection agreement on a product serviced by Sears:

**1-800-827-6655** (U.S.A.)      **1-800-361-6665** (Canada)

Para pedir servicio de reparación a domicilio, y para ordenar piezas:

**1-888-SU-HOGAR<sup>®</sup>**

(1-888-784-6427)

[www.sears.com](http://www.sears.com)

Au Canada pour service en français:

**1-800-LE-FOYER<sup>MC</sup>**

(1-800-533-6937)

[www.sears.ca](http://www.sears.ca)

The Sears logo, featuring the word "Sears" in a large, stylized, serif font with a shadow effect.